


- PL** Instrukcja obsługi i konserwacji
- CZ** Návod k použití a údržbě
- SK** Návod na používanie a údržbu
- H** Használati és karbantartási kézikönyv
- RUS** Руководство по эксплуатации и
- BG** Наръчник за употреба и обслужване
- RO** Manual de folosire și întreținere
- HR** Priručnik za uporabu i održavanje
- SL** Navodila za uporabo in vzdrževanje
- SR** Uputstvo za upotrebu i održavanje

WAŻNE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Niniejsze instrukcje są również dostępne na stronie internetowej: www.whirlpool.eu.

BEZPIECZEŃSTWO PAŃSTWA I INNYCH OSÓB JEST BARDZO WAŻNE.

Niniejsza instrukcja zawiera ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa, z którymi należy się zapoznać i których należy ściśle przestrzegać.


 Oto symbol "Uwaga", odnoszący się do bezpieczeństwa, ostrzegający użytkowników przed potencjalnymi zagrożeniami dla nich samych i innych.

Wszelkie ostrzeżenia dotyczące niebezpieczeństwa poprzedzone są symbolem Uwaga oraz następującymi terminami:

 **NIEBEZPIECZEŃSTWO:** oznacza niebezpieczną sytuację, której ewentualne zaistnienie prowadzi do poważnych obrażeń.

 **OSTRZEŻENIE:** oznacza niebezpieczną sytuację, której zaistnienie może prowadzić do poważnych obrażeń.

Wszelkie ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa szczegółowo określają potencjalne niebezpieczeństwo/ostreżenie i wskazują, w jaki sposób zmniejszyć ryzyko obrażeń, uszkodzeń i porażenia prądem elektrycznym wskutek niewłaściwego użytkowania urządzenia. Należy postępować zgodnie z następującymi instrukcjami:

- Instalacja i konserwacja musi być przeprowadzona przez wykwalifikowanego serwisanta zgodnie z instrukcjami producenta oraz obowiązującymi miejscowymi przepisami bezpieczeństwa. Nie naprawiać i nie wymieniać żadnej części urządzenia, jeśli nie jest to wyraźnie zalecane w instrukcji obsługi.
- Przed przystąpieniem do jakichkolwiek czynności instalacyjnych urządzenie należy odłączyć od zasilania elektrycznego.
- Uziemienie urządzenia jest obowiązkowe. (Niemożliwe w przypadku okapów klasy II oznaczonych symbolem  na etykiecie specyfikacji).
- Przewód zasilający musi być wystarczająco długi, aby umożliwił podłączenie do gniazdka zasilania sieciowego.
- Nie odłączać urządzenia od zasilania, ciągnąc za przewód.
- Po zakończeniu instalacji użytkownik nie powinien mieć dostępu do podzespołów elektrycznych urządzenia.
- Nie dotykać urządzenia mokrymi częściami ciała i nie obsługiwać go bosą.
- Urządzenie może być obsługiwane przez dzieci w wieku powyżej 8 lat lub osoby o obniżonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej bądź przez osoby dysponujące niedostatecznym doświadczeniem i wiedzą tylko wtedy, gdy odbywa się to pod nadzorem osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo lub gdy zostały one poinstruowane w zakresie bezpiecznej obsługi urządzenia i są świadome związanych z nią zagrożeń. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci, chyba że są one nadzorowane przez osobę dorosłą.
- Nie naprawiać i nie wymieniać żadnej części urządzenia, jeśli nie jest to konkretnie zalecane w instrukcji. Niesprawne części muszą być wymienione na oryginalne części zamienne. Wszystkie pozostałe prace serwisowe i konserwacyjne muszą być wykonywane przez kompetentnego serwisanta.
- Należy pilnować, aby dzieci nie bawiły się urządzeniem.
- Podczas wiercenia otworów w ścianie lub suficie zachować ostrożność, aby nie uszkodzić połączeń elektrycznych i/lub rur.
- Kanały wentylacyjne powinny zawsze mieć wyprowadzenie na zewnątrz.
- Powietrze nie może być odprowadzane do kanału, przez który odprowadzany jest dym z urządzeń spalających gaz lub inne paliwa, lecz powinno posiadać osobny wylot. Należy przestrzegać wszelkich krajowych norm prawnych dotyczących odprowadzania spalin.
- Jeśli okap będzie użytkowany wraz z innymi urządzeniami na gaz lub inne paliwa, podciśnienie w pomieszczeniu nie powinno przekraczać 4 Pa (4 x 10⁻⁵ bar). Dlatego należy upewnić się, że pomieszczenie jest wystarczająco przewiewne.
- Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za uszkodzenia i straty spowodowane niewłaściwym użytkowaniem lub nieprawidłową konfiguracją ustawień.
- Regularna konserwacja i częste czyszczenie zapewnią jego sprawne i wydajne działanie urządzenia. Należy często usuwać osad z zabrudzonych powierzchni, aby nie dopuścić do nagromadzenia się tłuszczu. Regularnie czyścić lub wymieniać filtry.
- Nieprzestrzeganie zaleceń dotyczących czyszczenia okapu oraz wymiany filtrów grozi pożarem.
- Okapu nie wolno nigdy otwierać bez zainstalowanych filtrów przeciw tłuszczowym i należy go trzymać pod ciągłym nadzorem.
- Urządzenia zasilane gazem mogą być używane pod okapem tylko wtedy, gdy na palnikach ustawione są naczynia.
- W przypadku korzystania z trzech lub więcej palników gazowych okap należy ustawić na poziom mocy 2 lub wyższy. Zapobiegnie to akumulacji ciepła w urządzeniu.
- Przed dotknięciem żarówek sprawdzić, czy ostygły.
- Nie stosować ani nie zostawiać okapu bez prawidłowo zamontowanych żarówek. Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym.
- Wszelkie czynności montażowe i konserwacyjne należy wykonywać w rękawicach ochronnych.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do eksploatacji na zewnątrz.
- Gdy działa płyta kuchenna, części okapu, do których ma dostęp użytkownik, mogą się nagrzewać.

ZACHOWAĆ NINIEJSZĄ BROSZURĘ DO WGLĄDU.

Deklaracja zgodności

- Niniejsze urządzenie zostało zaprojektowane, wyprodukowane i wprowadzone na rynek zgodnie z:
 - wymogami bezpieczeństwa określonymi w Dyrektywie nr 2006/95/WE w sprawie niskiego napięcia (która zastąpiła Dyrektywę nr 73/23/EWG z późniejszymi zmianami);
 - wymogami dotyczącymi projektowania ekologicznego określonymi w Dyrektywach nr 65/2014 i 66/2014, zgodnie z europejską normą EN 61591;
 - wymogami dotyczącymi ochrony określonymi w Dyrektywie w sprawie zgodności elektromagnetycznej "EMC" 2004/108/WE.

Urządzenie jest bezpieczne jedynie w przypadku, gdy zostało poprawnie podłączone do zgodnego z normami uziemienia.

Wskazówki dotyczące energooszczędności

- Okap należy uruchamiać z minimalną prędkością, gdy zaczyna się gotować i należy pozwolić mu pracować jeszcze przez kilka minut po zakończeniu gotowania.
- Prędkość roboczą należy zmieniać tylko w przypadku pojawienia się dużej ilości dymu i oparów, a maksymalnej prędkości należy używać tylko w ekstremalnych sytuacjach.
- Aby urządzenie skutecznie neutralizowało nieprzyjemne zapachy, należy pamiętać o wymianie filtrów węglowych zgodnie z potrzebą.
- W razie konieczności należy czyścić filtry przeciw tłuszczowe, aby urządzenie skutecznie filtrowało cząstki tłuszczu.
- W celu zoptymalizowania skuteczności i zminimalizowania poziomu hałasu należy zastosować maksymalną średnicę kanału odprowadzającego podaną w niniejszym podręczniku.

INSTALACJA

Po rozpakowaniu urządzenia należy je sprawdzić pod kątem ewentualnych uszkodzeń powstałych podczas transportu. W razie jakichkolwiek problemów skontaktować się ze sprzedawcą lub z najbliższym autoryzowanym serwisem. W celu uniknięcia uszkodzeń urządzenie należy wyjąć z opakowania styropianowego bezpośrednio przed instalacją.

PRZYGOTOWANIE DO INSTALACJI



OSTRZEŻENIE:

Produkt jest ciężki. Przy jego podnoszeniu i instalacji powinny współpracować co najmniej dwie osoby

Minimalna odległość pomiędzy naczyniami na kuchence a spodem okapu nie może być mniejsza niż 50 cm w przypadku kuchenek elektrycznych i 65 cm w przypadku kuchenek gazowych lub mieszanych. Przed przystąpieniem do instalacji należy również sprawdzić minimalne odległości podane w instrukcji obsługi kuchenki. Jeżeli w instrukcji instalacji kuchenki lub płyty przewidziana została większa odległość pomiędzy kuchenką a okapem, należy ją zastosować.

PODŁĄCZENIE DO SIECI ELEKTRYCZNEJ

Sprawdzić, czy napięcie podane na tabliczce znamionowej urządzenia odpowiada napięciu w sieci. Tę informację znaleźć można wewnątrz okapu, pod filtrem przeciw tłuszczowym. Wymiany przewodu zasilającego (typ H05 VV-F 3 x 0,75 mm²) może dokonać wyłącznie wykwalifikowany elektryk. Skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym. Jeżeli okap wyposażony jest we wtyczkę elektryczną, należy ją podłączyć do gniazdka spełniającego wymogi aktualnie obowiązujących przepisów, zainstalowanego w łatwo dostępnym miejscu. Jeżeli okap nie posiada wtyczki (bezpośrednie okablowanie podłączone do zasilania sieciowego) lub jeżeli gniazdko nie znajduje się w łatwo dostępnym miejscu, należy zainstalować standaryzowany dwubiegunowy odłącznik zasilania umożliwiającą całkowite odcięcie urządzenia od zasilania w przypadku przepięcia kategorii III, zgodnie z przepisami dotyczącymi instalacji.

ZALECENIA OGÓLNE

Przed użyciem


Usunąć zabezpieczenia kartonowe, folię oraz nalepki z akcesoriów. Sprawdzić urządzenie pod kątem ewentualnych uszkodzeń powstałych podczas transportu.

W trakcie użytkowania


Aby nie dopuścić do uszkodzenia urządzenia, nie należy na nim kłaść ciężkich przedmiotów. Nie wystawiać urządzenia na działanie czynników atmosferycznych.

PORADY DOTYCZĄCE OCHRONY ŚRODOWISKA

Utylizacja opakowania

Materiał z opakowania w 100% nadaje się do recyklingu i jest oznaczony symbolem . Należy w odpowiedzialny sposób pozbywać się części opakowania, przestrzegając miejscowych przepisów dotyczących utylizacji odpadów.

Utylizacja urządzenia

- Niniejsze urządzenie jest oznaczone zgodnie z Dyrektywą Europejską 2002/96/WE (WEEE) oraz polską ustawą o zużytych sprzęcie elektrycznym i elektrotechnicznym.
- Właściwa utylizacja i złomowanie pomaga w eliminacji niekorzystnego wpływu złomowanych produktów na środowisko naturalne oraz zdrowie człowieka.
- Symbol  na urządzeniu lub w dołączonej do niego dokumentacji oznacza, że urządzenia nie wolno traktować podobnie jak zwykłych odpadów domowych. Należy oddać je do punktu zajmującego się utylizacją i recyklingiem urządzeń elektrycznych i elektronicznych.

Złomowanie sprzętu AG

- Urządzenie zostało wykonane z materiałów nadających się do recyklingu. Urządzenie należy utylizować zgodnie z miejscowymi przepisami dotyczącymi gospodarki odpadami. Przed złomowaniem należy odciąć przewód zasilający.
- Aby uzyskać więcej informacji na temat utylizacji, odzyskiwania oraz recyklingu urządzeń AGD, należy skontaktować się z odpowiednim lokalnym urzędem gminy, punktem skupu złomu lub sklepem, w którym zakupiono urządzenie.

INSTRUKCJA WYSZUKIWANIA USTEREK

Urządzenie nie działa:

- Sprawdzić, czy urządzenie jest podłączone do zasilania i czy w gniazdku płynie prąd
- Wyłączyć urządzenie i włączyć je ponownie, by sprawdzić, czy problem utrzymuje się.

Moc zasysania okapu jest niewystarczająca:

- Sprawdzić moc zasysania i w razie potrzeby zmienić ją;
- Sprawdzić, czy filtry są czyste
- Sprawdzić, czy otwory wentylacyjne nie są zatkane.

Oświetlenie nie działa:

- Sprawdzić żarówkę i w razie potrzeby wymienić ją
- Sprawdzić, czy żarówka została prawidłowo zainstalowana.

SERWIS TECHNICZNY

Przed skontaktowaniem się z Serwisem Technicznym należy:

1. Sprawdzić, czy problemu nie można usunąć samodzielnie, postępując zgodnie z sugestiami podanymi w rozdziale pt. „Instrukcja wyszukiwania usterek”.
2. Wyłączyć urządzenie, a następnie włączyć je z powrotem, aby sprawdzić, czy usterka nie znikła.

Jeśli po przeprowadzeniu powyższych czynności usterka nie znikła, należy skontaktować się z najbliższym Serwisem Technicznym.

Należy zawsze podać:

- Krótki opis usterki;
- Dokładny typ i model urządzenia;
- Numer serwisowy (numer po słowie „SERVICE” na tabliczce znamionowej) znajdujący się po wewnętrznej stronie urządzenia. Numer serwisowy jest również podany na karcie gwarancyjnej;
- Swoją dokładny adres
- Swoją numer telefonu.

SERVICE 0000 000 00000



Jeżeli urządzenie wymaga naprawy, należy się skontaktować z **autoryzowanym serwisem technicznym** (aby mieć gwarancję użycia oryginalnych części zamiennych i prawidłowego wykonania napraw).

CZYSZCZENIE



OSTRZEŻENIE:

- Nie stosować parowych urządzeń czyszczących.
- Odłączyć urządzenie od zasilania elektrycznego.

WAŻNE: Nie stosować detergentów korozyjnych ani ściernych. Jeśli taki produkt przypadkowo wszedł w kontakt z urządzeniem, należy natychmiast zetrzeć go wilgotną ściereczką.

- Powierzchnie należy czyścić wilgotną ściereczką. Jeśli są bardzo zabrudzone, dodać do wody kilka kropli płynu do mycia naczyń. Wytrzeć do sucha ściereczką.

WAŻNE: Nie używać ściernych gąbek ani metalowych skrobaków lub myjek. W miarę upływu czasu mogą one zniszczyć powierzchnię urządzenia.

- Stosować detergenty przeznaczone do czyszczenia urządzenia i przestrzegać zaleceń producenta.

WAŻNE: W celu usunięcia pozostałości olejów lub tłuszczów filtry należy czyścić co najmniej raz w miesiącu.

⚠ OSTRZEŻENIE:

- stosować rękawice ochronne.
- odłączyć urządzenie od zasilania elektrycznego.

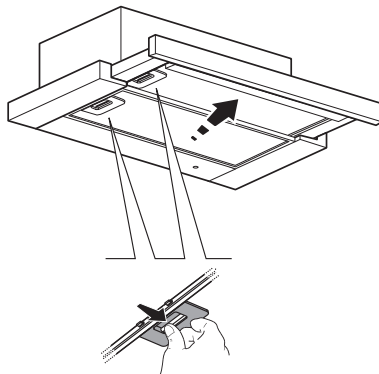
FILTRY PRZECIWTŁUSZCZOWE

Metalowy filtr przeciw tłuszczowy ma nieograniczoną trwałość i należy go myć raz w miesiącu ręcznie lub w zmywarce w niskiej temperaturze i krótkim cyklu. Po myciu w zmywarce filtr przeciw tłuszczowy może się przebarwić, lecz jego właściwości się nie zmieniają.

Wyjąć wyciąg pary.

Aby wyjąć filtr, należy uprzednio wyjąć uchwyt.

Po umyciu i po osuszeniu filtru przeciw tłuszczowego należy go ponownie zamontować, wykonując opisane czynności w odwrotnej kolejności.



WYMIANA ŻARÓWEK

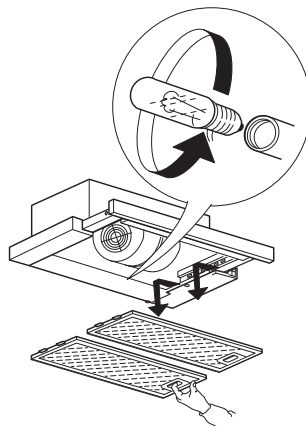
WAŻNE: Sprawdzić, czy rodzaj żarówki jest odpowiedni dla danego modelu urządzenia.

Wymienić żarówkę na identyczną, zgodną ze wskazaniami podanymi na tabliczce znamionowej lub w pobliżu obsady żarówki na okapie.

Wersja ze świetłówkami energooszczędnymi (CFL) o mocy 7W MAX - E14*

1. Odłączyć okap od zasilania elektrycznego
2. Otworzyć zespół wyciągu pary i wyjąć metalowe filtry przeciw tłuszczowe.
3. Wymienić świetłówkę na nową.
4. Zamontować z powrotem metalowe filtry przeciw tłuszczowe

*(świetłówki ze zintegrowanym układem zapłonowym)



FILTR WĘGLOWY

(tylko dla okapów w wersji filtrującej - pochłaniaczy)

Przechwytuje i neutralizuje niepożądane zapachy z gotowania.

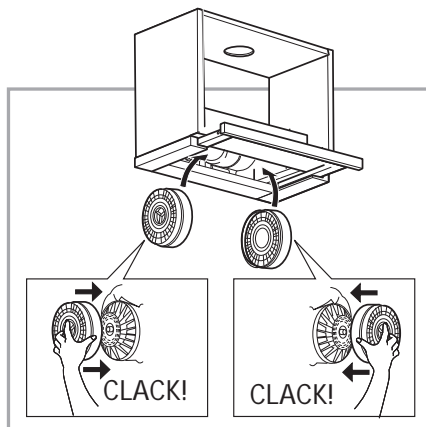
Filtr węglowy należy wymieniać co 4 miesiące

Montaż lub wymiana filtra węglowego

1. Wyjąć wyciąg pary.
2. Wyjąć wszystkie filtry przeciw tłuszczowe (patrz rozdział „Filtry przeciw tłuszczowe”).
3. Zamontować filtr węglowy w taki sposób, aby pokrywał on kratkę silnika, a następnie obrócić go w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara, aby zablokował się na miejscu.

Uwaga: W celu wyjęcia należy postępować w odwrotnej kolejności.

Aby ponownie zamontować filtry przeciw tłuszczowe, wykonać powyższe czynności w odwrotnej kolejności.



MATERIAŁ WCHODZĄCY W SKŁAD ZESTAWU

Wyjąć wszystkie komponenty z opakowań. Sprawdzić, czy są wszystkie komponenty.

- Złożony okap z zamontowanym silnikiem, żarówkami i filtrami przeciwłuszczowymi.
- Instrukcja montażu i obsługi
- 1 przewód zasilający
- 1 klucz z gniazdkiem sześciokątnym
- 1 dławik
- 2 wsporniki do regulacji wyciągu pary
- 3 śruby 3,5x9,5
- 4 śruby 4,2x35
- 1 zawór zwrotny dla oparów

INSTALACJA - WSTĘPNE INSTRUKCJE MONTAŻU

Okap został zaprojektowany w taki sposób, że może działać zarówno jako wyciąg („wersja z odprowadzaniem oparów na zewnątrz”), jak również jako filtr („wersja filtrująca”).

Wersja z odprowadzaniem oparów na zewnątrz (wyciąg)

Opary są zasysane i odprowadzane na zewnątrz za pośrednictwem przewodu wylotowego (nie jest on dostarczony w zestawie), który mocuje się do złącza wylotu powietrza w okapie

W zależności od zakupionego typu przewodu wylotowego należy zapewnić odpowiedni system mocowania do złącza wylotowego powietrza

WAŻNE: Jeżeli instalacja została już wykonana, należy wyjąć filtr(-y) węglowy(-e).

Wersja z recykulacją powietrza (filtr)

Powietrze jest filtrowane przez filtr węglowy i odprowadzane z powrotem do otoczenia.

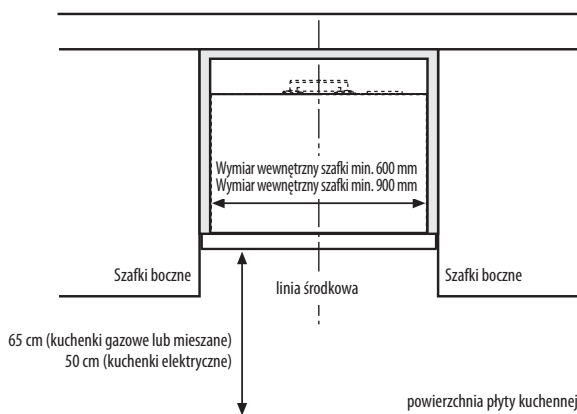
WAŻNE: Sprawdzić, czy recykulacja powietrza jest prawidłowa i nie stwarza problemów.

Jeśli okap nie jest wyposażony w filtr węglowy, powinien on zostać zamówiony i zamontowany przed uruchomieniem okapu.

Okap powinien być montowany z dala od stref bardzo zanieczyszczonych, okien, drzwi i źródeł ciepła.

Okap jest wyposażony we wszystkie materiały konieczne do instalacji na większości ścian/sufitów. Wykwalifikowany instalator powinien jednak sprawdzić, czy materiały instalacyjne są odpowiednie dla danego typu ściany/sufitu.

WYMIARY MONTAŻOWE



Tego typu okap musi być zamontowany wewnątrz szafki lub podobnego elementu nośnego.

INSTALACJA - INSTRUKCJA MONTAŻU

Poniżej podane, kolejno ponumerowane instrukcje zawierają odniesienia do rysunków, które znajdują się na ostatniej stronie niniejszego dokumentu. W odniesieniach podano właściwe numery rysunków.

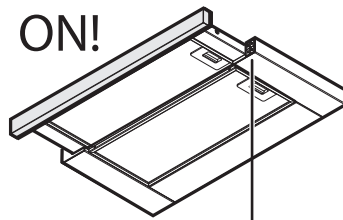
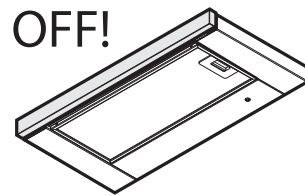
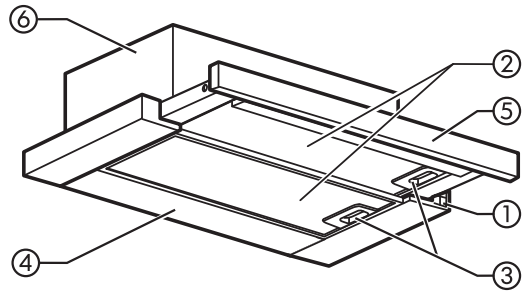
1. **Umieścić półkę szafki ściennej na wysokości 14 cm powyżej dna**
- 2-3-4. Umieścić szablon wierceń na spodzie półki, wywiercić z boku 4 otwory \varnothing 5mm i przygotować środkowy otwór wentylacyjny
5. Zamontować zawór zwrotny oparów na wylocie oparów z okapu
6. Przeprowadzić przewód zasilający i zabezpieczyć go dławikiem (użyć 1 szt. śruby 3,5x9,5)
7. **W przypadku górnego wylotu:** przewiercić sufit szafki ściennej, uwzględniając położenie otworu wylotowego
8. **W przypadku wylotu tylnego:** przewiercić tył szafki ściennej na żądanej wysokości
9. Zamocować okap do szafki ściennej za pomocą 4 śrub 4,2x35
10. Otworzyć wyciąg pary i wyjąć metalowe filtry przeciw tłuszczowe
11. Wyregulować wyciąg poprzez zainstalowanie dwóch wsporników dołączonych w komplecie; zamocować je za pomocą 2 śrub 3,5x9,5
- 12-13. Zamontować przewody odprowadzające opary, podłączyć je do pierścienia przejściowego (w przypadku wersji filtrującej wystarczy niewielka część przewodu, która sięga sufitu szafy)

Uwaga: Przewody nie są dostarczane w komplecie i należy zakupić je oddzielnie

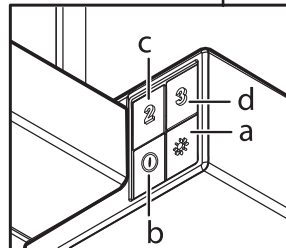
14. **W przypadku jedynie wersji filtrującej:** Zamocować filtr węglowy (patrz instrukcje w części KONSERWACJA-Filtr węglowy)
15. Założyć z powrotem metalowe filtry przeciw tłuszczowe

OPIS I OBSŁUGA OKAPU

1. Panel sterowania.
2. Filtr przeciw tłuszczowy.
3. Uchwyty zwalnijące filtr przeciw tłuszczowy.
4. Oświetlenie
5. Wyciąg pary
6. Skrzynki umieszczone w wyciągu.



- a. Wyłącznik światła
- b. Przełącznik wyboru prędkości 1/wyłączenia
- c. Przełącznik wyboru prędkości 2
- d. Przełącznik wyboru prędkości 3



DŮLEŽITÉ INFORMACE O BEZPEČNOSTI

Tyto pokyny jsou rovněž k dispozici na webových stránkách: www.whirlpool.eu.

VAŠE BEZPEČNOST I BEZPEČNOST JINÝCH OSOB JSOU VELMI DŮLEŽITÉ.

V tomto návodu a na samotném spotřebiči jsou uvedena důležitá bezpečnostní upozornění, která si musíte přečíst a dodržovat je.

 Toto je výstražný symbol týkající se bezpečnosti, který upozorňuje uživatele na možná nebezpečí, jež by mohla hrozit jemu nebo dalším osobám.

Před každým bezpečnostním upozorněním je výstražný symbol a následující slova:


NEBEZPEČÍ:

Označuje nebezpečnou situaci, kterou je třeba odvrátit, jinak způsobí vážné poranění.

UPOZORNĚNÍ:

Označuje nebezpečnou situaci, kterou je třeba odvrátit, jinak by mohlo dojít k vážnému poranění.

Všechna bezpečnostní upozornění udávají konkrétní podrobnosti o příslušném možném nebezpečí/upozornění a obsahují pokyny, jak snížit riziko poranění, poškození a úrazu elektrickým proudem způsobené nesprávným použitím spotřebiče. Řiďte se následujícími pokyny:

- Instalaci nebo údržbu musí provést specializované techniky podle pokynů výrobce a v souladu s platnými místními bezpečnostními předpisy. Neopravujte ani nevyměňujte žádnou část spotřebiče, pokud to není výslovně vyžadováno v návodu k použití.
- Před instalací je nutné spotřebič odpojit od elektrické sítě.
- Uzemnění spotřebiče je povinné. (Není nutné pro odsavače třídy II označené symbolem  na výrobním štítku).
- Napájecí kabel musí být dostatečně dlouhý, aby umožnil zapojení spotřebiče do zásuvky ve zdi.
- Chcete-li vytáhnout zástrčku ze síťové zásuvky, netahejte za napájecí kabel.
- Po skončení instalace nesmí být elektrické komponenty pro uživatele volně přístupné.
- Nedotýkejte se spotřebiče vlhkými částmi těla a nepoužívejte ho, když jste naboso.
- Tento spotřebič nesmějí používat děti do 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, nebo bez patřičných zkušeností a znalostí, pokud je nesledují dospělí odpovědní za jejich bezpečnost, nebo jim nedávají příslušné pokyny k bezpečnému použití spotřebiče, a pokud si tyto osoby a děti neuvědomují možná nebezpečí. Děti si se spotřebičem nesmějí hrát. Čištění a běžnou uživatelskou údržbu nesmějí provádět děti, pokud nejsou pod dozorem dospělých.
- Neopravujte ani nevyměňujte žádnou část spotřebiče, pokud to není výslovně uvedeno v návodu k použití. Vadné díly je třeba nahradit použitím originálních náhradních dílů. Veškerou další technickou údržbu smí provádět pouze oprávněný technik.
- Na děti je třeba dohlédnout, aby si se spotřebičem nehrály.
- Při vrtání do stěny nebo stropu dávejte pozor, abyste nepoškodili elektrické připojení a/nebo potrubí.
- Větrací kanály musí mít vždy odvod směřující ven.
- Odsávání vzduch se nesmí odsávat do kouřovodu používaného k odtahu spalin plynových nebo jiných spalovacích zařízení, ale musí mít samostatný odvod. Dodržení všech státních norem týkajících se odsávání vzduchu je povinné.
- Pokud se odsavač par používá společně s jinými spotřebiči spalujícími plyn nebo jiná paliva, záporný tlak v místnosti nesmí být vyšší než 4 Pa (4x 10⁻⁵ barů). Z tohoto důvodu musí být místnost dobře větraná.
- Výrobce odmítá jakoukoli odpovědnost při nevhodném nebo nesprávném nastavení ovládacích prvků.
- Pravidelné čištění a údržba jsou nezbytné pro správnou funkci a dobrý výkon spotřebiče. Často odstraňujte všechny usazeniny ze znečištěných ploch, aby se zabránilo hromadění tuku. Pravidelně čistěte nebo vyměňujte filtry.
- Nedodržení pokynů k čištění odsavače a výměně filtrů může způsobit požár.
- Odsavač výparů nesmí být otevřený bez nainstalovaných tukových filtrů, a musí být pod neustálým dohledem.
- Plynové spotřebiče se smí používat pod odsavačem pouze s nádobím.
- Používáte-li více než tři plynové hořáky, odsavač musí být zapnutá na výkon 2 nebo vyšší. Tím se odstraní tepelné přetížení spotřebiče.
- Před dotykem žárovek se ujistěte, že již vychladly.
- Nepoužívejte, ani nenechávejte odsavač bez správně instalovaných žárovek, hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- Pro všechny kroky instalace a údržby používejte pracovní rukavice.
- Spotřebič není vhodný pro venkovní použití.
- Když je zapnutá varná deska, mohou se přístupné části odsavače zahřát na vysokou teplotu.

TUTO PŘÍRUČKU SI USCHOVEJTE PRO DALŠÍ POUŽITÍ.

Prohlášení o shodě

- Tento spotřebič byl navržen, vyroben a uváděn na trh v souladu s:
 - bezpečnostními požadavky směrnice EHS pro nízké napětí 2006/95/ES (nahrazující směrnici 73/23/EHS a její další znění);
 - požadavky na ekodesign podle evropských nařízení č. 65/2014 a č. 66/2014 v souladu s evropskou normou EN 61591;
 - požadavky na ochranu směrnice "EMC" 2004/108/ES.

Elektrické zabezpečení spotřebiče je zaručeno pouze v případě správného připojení ke schválenému uzemňovacímu zařízení.

Tipy pro úsporu energie

- Zapněte odsavač na minimální rychlost hned na začátku vaření a nechte ho v chodu ještě několik minut po ukončení vaření.
- Zvyšte rychlost pouze v případě velkého množství kouře a páry a velké rychlosti používejte jen ve výjimečných situacích.
- Pokud je to nutné k udržení dobré účinnosti snížení zápachu, vyměňte filtr/y s aktivním uhlím.
- Pokud je to nutné k udržení dobré účinnosti tukového filtru, vyčistěte tukový filtr/y.
- Používejte maximální průměr odtahového systému uvedený v tomto návodu, zajistíte tak optimální účinnost a minimální hluk.

INSTALACE

Po vybalení spotřebiče zkontrolujte, zda se při dopravě nepoškodil. V případě problémů se obraťte na servisní středisko. Aby se spotřebič nepoškodil, doporučujeme odstranit polystyrenový podstavec až těsně před instalací.

PŘÍPRAVA K INSTALACI

UPOZORNĚNÍ:

Spotřebič je těžký, k jeho zvednutí a instalaci jsou nutné minimálně dvě osoby.

Minimální vzdálenost mezi varnými plotýnkami na sporáku a hranou odsavače nesmí být menší než 50 cm u elektrických sporáků a 65 cm u sporáků plynových nebo kombinovaných. Před začátkem instalace zkontrolujte minimální vzdálenosti uvedené v návodu ke sporáku.

Jestliže je v pokynech k instalaci sporáku uvedena větší vzdálenost mezi sporákem a odsavačem, je nutné ji dodržet.

ELEKTRICKÉ PŘIPOJENÍ

Zkontrolujte, zda napětí uvedené na typovém štítku spotřebiče odpovídá napětí ve vašem bytě.

Tento štítek najdete uvnitř odsavače pod tukovým filtrem.

Napájecí kabel (typ H05 VV-F 3 x 0,75 mm²) smí vyměnit jen kvalifikovaný elektrikář. Obratě se na autorizované servisní středisko.

Jestliže je odsavač vybaven elektrickou zástrčkou, zapojte ji po instalaci do zásuvky, která odpovídá platným předpisům, a je umístěna na přístupném místě.

Pokud zástrčku nemá (přímé připojení do sítě) nebo zásuvka není v dostupném místě, zapojte odsavač v souladu s elektroinstalačními předpisy přes typizovaný dvoupólový vypínač, který zajistí úplné odpojení od sítě při přepětí kategorie III.

OBEČNÁ DOPORUČENÍ

Před použitím


Odstraňte ochranné lepenkové obaly, ochrannou fólii a nálepky z příslušenství. Zkontrolujte, zda během dopravy nedošlo k poškození spotřebiče.

Během použití

Na spotřebič nepokládejte nic těžkého, aby se nepoškodil. Nevystavujte ho atmosférickým vlivům.

RADY K OCHRANĚ ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

Likvidace obalu

Obalový materiál je 100% recyklovatelný a je označen recyklačním symbolem . Obalový materiál proto nevyhazujte s domácím odpadem, ale zlikvidujte ho podle platných místních předpisů.

Likvidace spotřebiče

- Tento spotřebič je označen v souladu s evropskou směrnicí 2002/96/ES o odpadu z elektrických a elektronických zařízení (WEEE).
- Zajištěním správné likvidace tohoto výrobku pomůžete zabránit případným negativním důsledkům na životní prostředí a lidské zdraví, k nimž by jinak došlo jeho nevhodnou likvidací.

- Symbol  na spotřebiči nebo přiložených dokumentech udává, že tento spotřebič nepatří do domácího odpadu, ale je nutné ho odvézt do příslušného sběrného místa pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení.

Likvidace domácích spotřebičů

- Tento spotřebič je vyroben z recyklovatelných nebo opakovaně použitelných materiálů. Zlikvidujte ho podle místních předpisů pro odstraňování odpadu. Před likvidací odřízněte napájecí kabel.
- Další informace o zpracování, recuperační a recyklaci domácích elektrických spotřebičů zjistíte u příslušného místního úřadu, sběrné služby domovního odpadu, nebo v obchodě, kde jste spotřebič zakoupili.

JAK ODSTRANIT PORUCHU

Spotřebič nefunguje:

- Zkontrolujte, zda je v síti proud a zda je spotřebič elektricky připojený;
- Vypněte a opět zapněte spotřebič, aby zjistili, zda porucha stále trvá.

Odsávací výkon není dostatečný:

- Zkontrolujte rychlost odsávání a v případě potřeby ji upravte;
- Zkontrolujte, zda jsou filtry čisté;
- Zkontrolujte, zda nejsou větrací otvory ucpané, a případně je vyčistěte.

Osvětlení trouby nefunguje:

- Zkontrolujte žárovku a v případě potřeby ji vyměňte;
- Zkontrolujte, zda je žárovka správně nasazená.

POPRADEJNÍ SERVIS

Než zavoláte do servisu:

1. Nejdříve zjistěte, zda můžete problém vyřešit sami s pomocí doporučení uvedených v části „Jak odstranit poruchu“.
2. Vypněte spotřebič a znovu jej zapněte, abyste zjistili, zda porucha stále trvá.

Pokud porucha stále trvá i po provedení výše uvedených kontrol, obraťte se na nejbližší servis.

Vždy uveďte:

- stručný popis poruchy;
- přesný typ a model spotřebiče;
- servisní číslo (číslo uvedené za slovem SERVICE na typovém štítku uvnitř spotřebiče). Servisní číslo je uvedeno i na záručním listu;
- vaši úplnou adresu;
- vaše telefonní číslo.

SERVICE 0000 000 00000



Jestliže je nutná oprava, obraťte se na **autorizovaný poprodejní servis** (abyste měli jistotu, že budou použity originální náhradní díly a že oprava bude provedena správně).

ČIŠTĚNÍ



UPOZORNĚNÍ:

- Spotřebič nikdy nečistěte čisticím zařízením na páru.
- Spotřebič odpojte od elektrické sítě.

DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ: Nepoužívejte korozivní nebo abrazivní detergenty. Jestliže se tyto prostředky přesto náhodně na spotřebič dostanou, ihned je otřete vlhkým hadříkem.

- Plochy spotřebiče otírejte vlhkým hadříkem. Jsou-li velmi zašpiněné, omyjte je roztokem vody s několika kapkami detergentu na nádobí. Nakonec spotřebič otřete suchým hadříkem.

DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ: Nepoužívejte abrazivní houbičky, kovové škrabky ani drátěnky. Mohly by časem zničit smaltovaný povrch.

- Používejte detergenty speciálně určené pro čištění spotřebičů a dodržujte pokyny výrobce.

DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ: Filtry čistěte nejméně jednou za měsíc a odstraňte všechny usazeniny oleje a tuku.

⚠ UPOZORNĚNÍ:

- Používejte ochranné rukavice.
- Spotřebič odpojte od elektrické sítě.

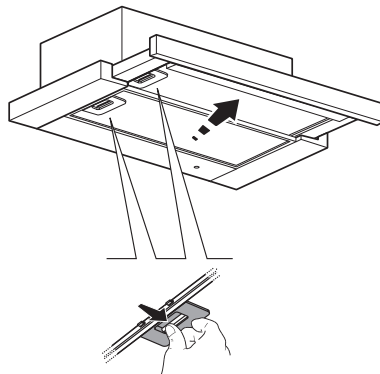
TUKOVÉ FILTRY

Kovový tukový filtr má omezenou životnost a je nutné ho jednou měsíčně umýt v dřezu nebo v myčce při krátkém mycím cyklu s nízkou teplotou. Mytím v myčce může kovový tukový filtr změnit barvu, na jeho filtrační výkon to ale nemá žádný vliv.

Vytáhněte usměrňovač páry.

Zatáhněte za držadlo k vyjmutí filtru.

Po umytí a osušení tukový filtr opačným postupem nasadte.



VÝMĚNA ŽÁROVEK

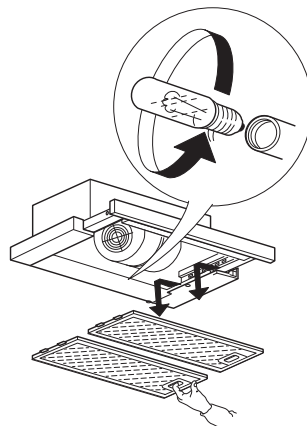
DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ: Zkontrolujte, zda je typ žárovky vhodný pro váš konkrétní model spotřebiče.

Vyměňte vadnou žárovku za novou se stejnými parametry uvedenými na štítku nebo vedle žárovky na odsavači.

Verze s úspornými žárovkami CFL MAX 7W - E14*

1. Odsavač odpojte od domovní elektrické sítě.
2. Otevřete zásuvku sběrače par a vyjměte kovové tukové filtry
3. Poškozenou žárovku vyjměte z objímky a vyměňte za novou.
4. Kovové tukové filtry vraťte zpět

*(kompaktní zářivka se zabudovaným předradníkem)



UHLÍKOVÝ FILTR

(pouze odsavače s filtrací)

Zachycuje a neutralizuje nežádoucí pachy z vaření.

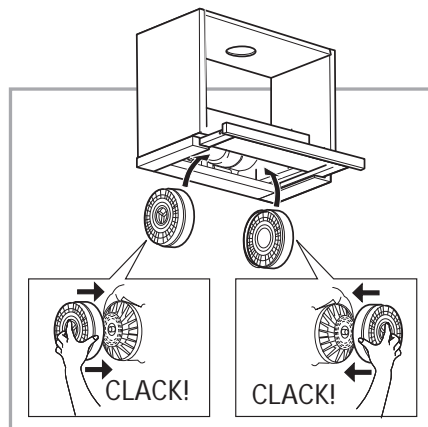
Uhlíkový filtr vyměňujte každé 4 měsíce.

Instalace nebo výměna uhlíkového filtru

1. Vytáhněte usměrňovač páry.
2. Odstraňte všechny tukové filtry (viz část "tukové filtry").
3. Nasadte uhlíkový filtr tak, aby pokrýval mřížku motoru a otáčením ve směru hodinových ručiček ho zablokujte na místě.

Poznámka: Při odstraňování postupujte v opačném pořadí.

Při instalaci tukových filtrů na místo postupujte v opačném pořadí.



MATERIÁL V PŘÍSLUŠENSTVÍ

Ze sáčků vytáhněte všechny součásti. Zkontrolujte, zda balení obsahuje všechny součásti.

- Sestavený odsavač par s motorem, žárovkami, instalovanými tukovými filtry.
- Návod k instalaci a použití
- 1 napájecí kabel
- 1 imbusový klíč
- 1 kabelová svorka
- 2 držáky pro nastavení zdvihu usměrňovače páry
- 3 šrouby 3,5x9,5
- 4 šrouby 4,2x35
- 1 pojistný ventil pro výpary

INSTALACE - PŘEDBĚŽNÉ POKYNY K INSTALACI

Odsavač byl zkonstruován k použití v odtahové nebo filtrovací verzi.

Model s vnějším odtahem

Výpary jsou odsávány a odváděny ven pomocí odtahové trubky (není součástí dodávky), která se připevňuje na spojovací přírubu na odsavači. Podle typu zakoupené odtahové trubky zajistěte vhodné připevnění na spojovací přírubu odtahu vzduchu.

DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ: Jestliže je uhlíkový filtr/filtry již nasazen, odstraňte ho/je.

Model s filtrem

Vzduch se filtruje průchodem přes uhlíkový filtr/-y a znovu odvádí zpět do místnosti.

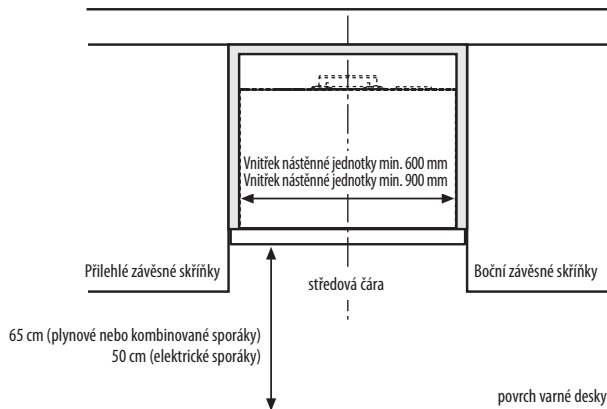
DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ: Zkontrolujte, zda může vzduch dobře obíhat.

Jestliže odsavač není vybaven uhlíkovým filtrem/-y, je nutné ho/je před použitím objednat a instalovat.

Odsavač instalujte v dostatečné vzdálenosti od silně znečištěných míst, oken, dveří a zdrojů tepla.

Odsavač se prodává s veškerým materiálem nutným k instalaci na většinu stěn nebo stropů. Poradte se přesto s kvalifikovaným technikem o jeho vhodnosti pro daný typ stěny nebo stropu.

INSTALAČNÍ ROZMĚRY



Tento typ odsavače se musí být instalovat uvnitř na stěnu nebo podobnou oporu.

INSTALACE - NÁVOD K MONTÁŽI

Dále uvedené pokyny v číselném pořadí odkazují na obrázky (se stejnými čísly), které najdete na posledních stranách tohoto návodu.

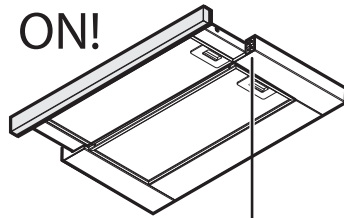
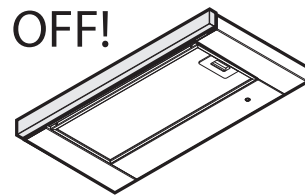
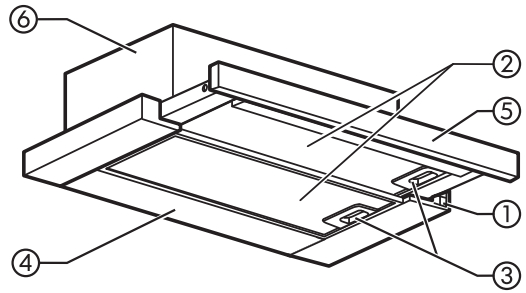
- Umístíte polici nástěnné jednotky ve výšce 14 cm od spodku.**
- 2-3-4.** Umístíte vrtací šablonu na spodek police, vyvrtejte 4 boční otvory \varnothing 5 mm a připravte středový otvor pro větrací otvor.
- Nasadte pojistný ventil pro výpary na výstup výparů odsavače.
- Zasuňte napájecí kabel do kabelové průchodky a zajistěte příchytkou (pomocí 1 šroubu 3,5x9,5)
- Horní výstup:** vyvrtejte horní část nástěnné jednotky s ohledem na polohu výstupního otvoru.
- Zadní výstup:** vyvrtejte zadní část nástěnné jednotky v požadované výšce.
- Odsavač připevněte v konečné poloze ke stěně pomocí 4 šroubů 4,2x35.
- Otevřete usměrňovač páry a odstraňte kovové tukové filtry
- Nastavte vysouvací zdvih usměrňovače instalací dvou dodaných držáků; připevněte je pomocí 2 šroubů 3,5x9,5.
- 12-13.** Instalujte potrubí pro odvod výparů, připojte ho ke kroužku konektoru (u filtrovací verze stačí jen krátké potrubí, která dosáhne k horní části nástěnné jednotky).

POZN.: Potrubí není součástí vybavení a musí se koupit zvlášť.

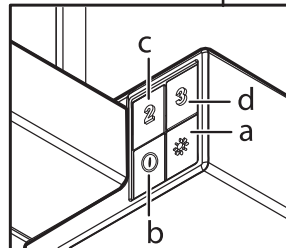
- Pouze pro filtrovací verzi:** Nasadte uhlíkový filtr (viz pokyny v části ÚDRŽBA - uhlíkový filtr).
- Kovové tukové filtry vraťte zpět.

POPIS A POUŽITÍ ODSAVAČE

1. Ovládací panel
2. Tukový filtr
3. Pružinový úchyt tukového filtru
4. Osvětlení
5. Vysunovatelný odsavač par
6. Těleso odsávací jednotky



- a. Přepínač ZAPNUTÍ/VYPNUTÍ osvětlení
- b. **Přepínač VYP / rychlost 1**
- c. Přepínač **rychlost 2**
- d. Přepínač **rychlost 3**



DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Tieto pokyny sú k dispozícii na internetovej stránke: www.whirlpool.eu.

BEZPEČNOSŤ VAŠEJ OSOBY A OSTATNÝCH JE VEĽMI DÔLEŽITÁ.

Tento návod a samotný spotrebič poskytujú bezpečnostné upozornenia, ktoré si musíte prečítať a vždy dodržiavať.


 Výstražný symbol týkajúci sa bezpečnosti upozorňuje všetkých používateľov na možné nebezpečenstvá pre nich a pre ostatné osoby.

Všetky bezpečnostné varovania sú označené výstražným symbolom a nasledujúcimi termínmi:

 **NEBEZPEČENSTVO:** označuje bezprostredne hroziacu nebezpečnú situáciu, ktorá, ak jej nezabránite, spôsobí usmrtenie alebo vážne zranenie.

 **UPOZORNENIE:** označuje bezprostredne hroziacu nebezpečnú situáciu, ktorá, ak jej nezabránite, môže spôsobiť usmrtenie alebo vážne zranenie.

Všetky bezpečnostné varovania špecifikujú potenciálne nebezpečenstvo/výstrahu, na ktoré sa vzťahujú a indikujú, ako znížiť riziko poranenia, poškodenia alebo zásahu elektrickým prúdom vyplývajúce z nesprávneho používania spotrebiča. Dodržiavajte nasledujúce pokyny:

- Inštaláciu alebo údržbu musí vykonať špecializovaný technik, v súlade s pokynmi výrobcu a za dodržiavania platných vnútroštátnych bezpečnostných predpisov. Nikdy neopravujte ani nevymieňajte žiadnu časť spotrebiča, ak sa to nevyžaduje v návode na obsluhu.
- Pred vykonávaním každej inštalácie treba spotrebič odpojiť od zdroja napájania.
- Spotrebič musí byť uzemnený. (Nie je nevyhnutné pre odsávače pár triedy II označené symbolom  na výrobnom štítku).
- Dĺžka elektrického napájacieho kábla musí byť dostatočne dlhá, aby sa spotrebič dal zapojiť do zásuvky elektrickej siete.
- Pri odpájaní spotrebiča od siete neťahajte prívodný elektrický kábel.
- Po ukončení inštalácie používateľ nesmie mať prístup k elektrickým častiam.
- Spotrebiča sa nedotýkajte mokrymi časťami tela a nemanipulujte so spotrebičom, keď ste bosí.
- Tento spotrebič smú používať deti vo veku nad 8 rokov a osoby s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo rozumovými schopnosťami, ako aj osoby, ktoré nemajú dostatok skúseností a znalostí, iba pokiaľ sú pod dozorom alebo boli poučené o bezpečnom používaní spotrebiča a uvedomujú si hroziace nebezpečenstvo. Deti sa so spotrebičom nesmú hrať. Spotrebič nesmú čistiť ani na ňom robiť údržbu deti, pokiaľ nie sú pod dohľadom dospelých osoby.
- Neopravujte ani nevymieňajte žiadnu časť spotrebiča, ak to nie je vyslovene uvedené v návode. Chybné diely sa musia vymeniť za vhodné bezchybné diely. Všetky ostatné služby údržby musí vykonať špecializovaný technik.
- Deti nesmú zostať bez dozoru, aby sa nemohli hrať so spotrebičom.
- Pri vrátaní do steny alebo stropu dávajte pozor, aby ste nepoškodili elektrické vodiče a/alebo potrubia.
- Vetracie otvory musia vždy vyúsťovať von.
- Odvádzaný vzduch sa nesmie odvádzať do komína odvádzajúceho dym zo spotrebičov na spaľovanie plynov alebo iných palív, ale musí mať samostatný výstup. Musia sa dodržiavať všetky štátne normy o odvede výparov. Ak budete odsávač pár používať spolu s inými spotrebičmi, ktoré využívajú plyn alebo iné palivá, záporný tlak v miestnosti nesmie byť vyšší ako 4 Pa (4 x 10⁻⁵ bar). Presvedčte sa preto, či je miestnosť dostatočne vetraná.
- Výrobca odmieta akúkoľvek zodpovednosť v prípade nevhodného používania alebo nesprávneho nastavenia ovládačov.
- Pravidelná údržba a čistenie zaručuje správnu činnosť a výkonnosť spotrebiča. Často čistite všetky usadeniny na špinavom povrchu, aby ste predišli nahromadeniu tukov. Filtre pravidelne vyberte a vyčistite alebo vymeňte.
- Nedodržanie pokynov na čistenie odsávača a výmenu filtrov môže spôsobiť požiar.
- Odsávač pár sa nesmie otvárať, pokiaľ v ňom nie sú nainštalované tukové filtre a musí byť vždy pod stálym dohľadom.
- Plynové spotrebiče sa nesmú používať pod odsávačom, iba keď sú na nich varné nádoby.
- Pri používaní viac ako troch varných zón by mal odsávač pár fungovať s úrovňou výkonu 2 alebo vyššou. Tým sa zabráni nahromadeniu tepla v spotrebiči.
- Predtým, ako sa dotknete žiaroviek skontrolujte, či sa vychladili.
- Odsávač pár nepoužívajte ani nenechávajte bez správne namontovaných žiaroviek, pretože hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.
- Pri všetkých inštalčných a údržbárskych prácach používajte ochranné pracovné rukavice.
- Spotrebič nie je určený na používanie vonku.
- Ak sa varná doska používa, prístupné časti odsávača sa môžu rozhorčiť.

ODLOŽTE SI TENTO NÁVOD NA BUDÚCE POUŽITIE.

Vyhľadanie o zhode

• Tento spotrebič bol navrhnutý, vyrobený a uvedený na trh v súlade s:

- bezpečnostnými predpismi „Smernice o nízkom napätí“ 2006/95/ES (ktorá nahrádza smernicu 73/23/EHS v znení nasledujúcich úprav);
- požiadavkami na ochranu životného prostredia podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady č. 65/2014 a č. 66/2014 v súlade s európskou normou EN 61591;
- ochrannými požiadavkami smernice „EMC“ 2004/108/ES.

Elektrická bezpečnosť spotrebiča je zaručená iba v prípade jeho zapojenia k sieti s účinným uzemnením.

Tipy na úsporu energi

- Pri začatí varenia zapnite odsávač pár na minimálnu rýchlosť a nechajte ho v činnosti ešte niekoľko minút po ukončení varenia.
- Rýchlosť zvýšte iba v prípade veľkého množstva pár a dymov, intenzívnu rýchlosť odsávania použite iba v mimoriadnych situáciách.
- Uhlíkový filter (filtre) vymeňte v prípade potreby, aby sa uchovala vhodná redukcia pachov.
- Tukový filter (filtre) vyčistíte v prípade potreby, aby sa uchovala vhodná účinnosť filtrovania tukov.
- Použite maximálny priemer odvodnej rúry, podľa indikácií v tejto príručke, čím sa dosiahne optimalizácia účinnosti a minimalizácia hlučnosti.

INŠTALÁCIA

Po vybalení spotrebiča skontrolujte, či sa pri preprave nepoškodil. Ak zistíte nejaké poškodenie, zavolajte predajcu alebo najbližšiu prevádzku servisu. Aby ste predišli akémukolvek poškodeniu, spotrebič vyberte z polystyrénového obalu až tesne pred inštaláciou.

PRÍPRAVA NA INŠTALÁCIU



UPOZORNENIE:

výrobok je ťažký, pri dvíhaní a inštalácii spotrebiča musia spolupracovať aspoň dve osoby.

Minimálna vzdialenosť medzi podporou riadu na varnej doske a spodným okrajom odsávača musí presahovať 50 cm pri elektrických varných doskách a 65 cm pri plynových a kombinovaných varných doskách. Pred inštaláciou treba tiež okrem iného skontrolovať minimálne vzdialenosti uvedené v návode na použitie varnej dosky. Ak je v pokynoch na inštaláciu varnej dosky uvedená väčšia vzdialenosť medzi varnou doskou a odsávačom, túto vzdialenosť treba dodržať.

ELEKTRICKÉ ZAPOJENIE

Skontrolujte, či napätie uvedené na výrobnom štítku spotrebiča zodpovedá napätiu v elektrickej sieti domácnosti. Túto informáciu nájdete vnútri odsávača, pod tukovým filtrom. Vymenu napájacieho kábla (typ H05 VV-F 3 x 0,75 mm²) musí vykonať kvalifikovaný elektrikár. Zavolajte autorizované servisné stredisko. Ak je odsávač pár vybavený elektrickou zástrčkou, vsuňte zástrčku do elektrickej zásuvky, ktorá spĺňa požiadavky platných noriem a ktorá sa po inštalácii nachádza na prístupnom mieste. Ak zástrčka nie je k dispozícii (priame zapojenie do elektrickej siete), alebo ak zásuvka nie je umiestnená na prístupnom mieste, nainštalujte štandardný dvojpólový spínač, ktorý zaistí odpojenie od siete v prípade podmienok preťaženia kategórie III, pričom spínač namontujte podľa platných noriem pre inštaláciu.

VŠEOBECNÉ ODPORÚČANIA

Pred použitím

Odstráňte všetky ochranné diely z lepenky, ochranné fólie a nálepky z príslušenstva. Skontrolujte spotrebič, či sa pri preprave nepoškodil.

Počas používania


Aby ste predišli poškodeniu, na spotrebič nekladte nič ťažké. Spotrebič nevystavujte atmosférickým vplyvom.

OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

Likvidácia obalu

Všetky obalové materiály sa môžu recyklovať na 100 %, ako to potvrdzuje symbol recyklácie . Z tohto dôvodu sa rôzne časti obalu musia likvidovať zodpovedne, v plnom súlade s platnými predpismi o likvidácii odpadov.

Likvidácia spotrebiča

- Tento spotrebič je označený v súlade s európskou smernicou 2002/96/ES o odpade z elektrických a elektronických zariadení - Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE).
- Zabezpečením správnej likvidácie výrobku pomôžete predchádzať potenciálnym negatívnym dopadom na životné prostredie a ľudské zdravie, ktoré by sa v inom prípade mohli vyskytnúť pri nevhodnom zaobchádzaní pri likvidácii tohto výrobku.
- Symbol  na výrobku alebo na sprievodných dokumentoch znamená, že s výrobkom sa nesmie zaobchádzať ako s domovým odpadom, ale treba ho odovzdať v príslušnom zbernom stredisku na recykláciu elektrických a elektronických spotrebičov.

Likvidácia domácich spotrebičov

- Tento spotrebič je vyrobený z recyklovateľných alebo znovu použiteľných materiálov. Pri jeho likvidácii postupujte podľa miestnych noriem pre likvidáciu odpadov. Pred likvidáciou odrežte prívodný elektrický kábel.
- Podrobnejšie informácie o zaobchádzaní, zbere a recyklácii tohto spotrebiča dostanete na miestnom úrade, v zberných surovinách alebo v obchode, kde ste spotrebič kúpili.

NÁVOD NA RIEŠENIE PORÚCH

Spotrebič nefunguje:

- Skontrolujte, či je elektrická sieť pod napätím a či je spotrebič zapojený do elektrickej siete
- Spotrebič vypnite a znovu ho zapnite, aby ste skontrolovali, či porucha pretrváva.

Úroveň odsávania nie je dostatočná:

- Skontrolujte rýchlosť odsávania a podľa potreby ju upravte;
- Skontrolujte, či sú filtre čisté
- Skontrolujte, či na prívodoch vzduchu nie sú nejaké prekážky.

Osvetlenie nefunguje:

- Skontrolujte žiarovku a podľa potreby ju vymeňte
- Skontrolujte, či je žiarovka správne namontovaná.

POPREDAJNÝ SERVIS

Predtým, ako zavoláte Popredajný servis:

1. Skontrolujte, či nedokážete problém vyriešiť sami podľa bodov popísaných v časti "Odstraňovanie problémov".
2. Spotrebič vypnite a znova zapnite. Skontrolujte, či sa tým problém nevyriešil.

Ak po hore uvedených kontrolách porucha naďalej pretrváva, spojte sa s najbližším popredajným servisom.

Vždy uveďte:

- Krátky opis poruchy;
- Presný typ a model spotrebiča
- Servisné číslo (číslo uvedené po slove „Service“ na výrobnom štítku), ktorý je vnútri spotrebiča. Servisné číslo je uvedené aj na záručnom liste
- Vašu úplnú adresu
- Vaše telefónne číslo.

SERVICE 0000 000 00000



Ak by bola potrebná nejaká oprava, kontaktujte **autorizovaný servis** (zaručí sa tým použitie originálnych náhradných dielov a správne vykonanie opravy).

ČISTENIE

UPOZORNENIE:

- Nikdy nepoužívajte parné čističe.
- Spotrebič odpojte od elektrickej siete.

DÔLEŽITÉ UPOZORNENIE: nepoužívajte žiadne korozívne, ani abrazívne čistiace prostriedky. Ak sa niektorý z uvedených prostriedkov náhodne dostane do kontaktu so spotrebičom, okamžite ho poutierajte vlhkou utierkou.

- Povrchy utrite vlhkou utierkou. Ak je povrch veľmi špinavý, pridajte do vody niekoľko kvapiek umývacieho prostriedku na riad. Poutierajte suchou handrou.

DÔLEŽITÉ UPOZORNENIE: nepoužívajte abrazívne špongie, kovové drôtenky alebo škrabky. Časom by sa tak mohol poškodiť emailový povrch.

- Používajte čistiace prostriedky špecificky navrhnuté na čistenie spotrebiča a postupujte podľa pokynov výrobcu.

DÔLEŽITÉ UPOZORNENIE: filtre čistite aspoň raz mesačne a odstráňte všetky zvyšky oleja alebo tukov.

! UPOZORNENIE:

- používajte ochranné rukavice.
- spotrebič odpojte od elektrickej siete.

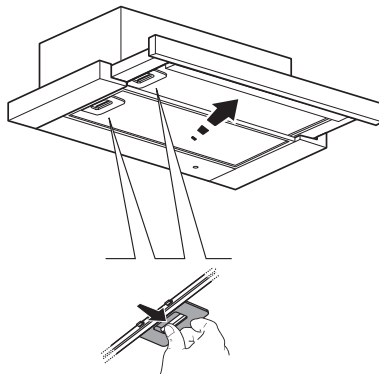
TUKOVÉ FILTRE

Životnosť kovového tukového filtra je neobmedzená. Mali by ste ho umývať raz za mesiac ručne alebo v umývačke riadu pri nízkych teplotách a krátkom cykle. Pri umývaní v umývačke riadu môže tukový filter zmatnieť, ale jeho filtračná schopnosť zostáva nezmenená.

Vysuňte klapku na usmerňovanie pár.

Filter vyberte zatahnutím rukoväte.

Filter po umytí nechajte osušiť a pri jeho montáži postupujte v opačnom poradí.



VÝMENA ŽIAROVIEK

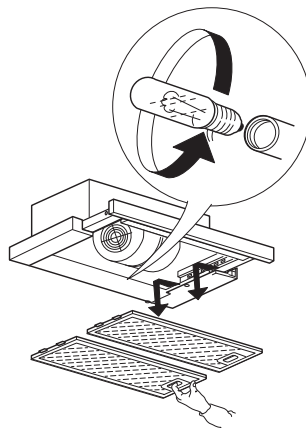
DÔLEŽITÉ UPOZORNENIE: skontrolujte, či je typ žiarovky vhodný pre model vášho spotrebiča.

Žiarovku vymeňte za žiarovku rovnakého druhu, ako je uvedené na štítku s technickými vlastnosťami alebo vedľa samotnej žiarovky na odsávači.

Verzia s CFL žiarivkami s max. výkonom 7W - E14*

1. Odsávač pár odpojte od elektrickej siete v domácnosti.
2. Otvorte zachytávač pár a vyberte kovové tukové filtre
3. Poškodenú žiarovku vytiahnite z držiaka a vymeňte ju za novú
4. Umiestnite kovové tukové filtre na ich miesto

*(fluorescenčné s integrovaným predradníkom)



UHLÍKOVÝ FILTER

(iba pre modely s filtrom)

Zachytáva a neutralizuje neželané pachy z varenia.

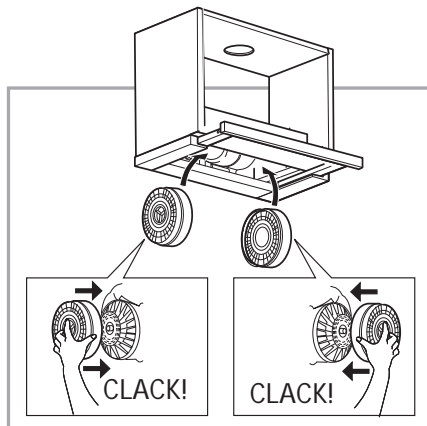
Uhlíkový filter vymeňte každé 4 mesiace

Montáž alebo výmena uhlíkového filtra

1. Vysuňte klapku na usmerňovanie pár.
2. Vyberte všetky tukové filtre (pozrite odsek „tukové filtre“).
3. Uhlíkový filter upevnite tak, aby zakrýval mriežku motora a otočte ho smerom vpravo, aby zapadol na svoje miesto.

Poznámka: Postupujte v opačnom poradí úkonov.

Pri montáži tukového filtra na svoje miesto postupujte v opačnom poradí.



MATERIÁL VO VÝBAVE ODSÁVAČA PÁR

Vyberte všetky diely z obalov. Skontrolujte, či sú vo výbave všetky diely.

- Odsávač pár s namontovaným motorom, žiarovkami a tukovými filtrami.
- Návod na montáž a použitie
- 1 napájací elektrický kábel
- 1 allenov kľúč
- 1 úchytka na kábel
- 2 konzoly pre úpravu dráhy vysunutia deflektora pary
- 3 skrutky 3,5 x 9,5
- 4 skrutky 4,2 x 35
- 1 kontrolný ventil pre spaliny

INŠTALÁCIA - ÚVODNÉ POKYNY NA MONTÁŽ

Odsávač pár bol navrhnutý tak, aby sa používal v „Režime odvodu vzduchu“ alebo v „Režime recirkulácie vzduchu“.

Režim ventilácie

Pary sa odsávajú a odvádzajú do vonkajšieho prostredia cez odsávacie potrubie (nedodáva sa), ktoré je pripojené na spojku výstupu vzduchu na odsávači pár. V závislosti od zakúpeného odsávacieho potrubia zabezpečte vhodný systém upevnenia k spojke výstupu vzduchu.

DÔLEŽITÉ UPOZORNENIE: Vyberte uhlíkový filter, ak je už namontovaný.

REŽIM RECIRKULÁCIE VZDUCHU

Vzduch sa filtruje prechodom cez uhlíkový filter/filtre a vracia sa späť do prostredia.

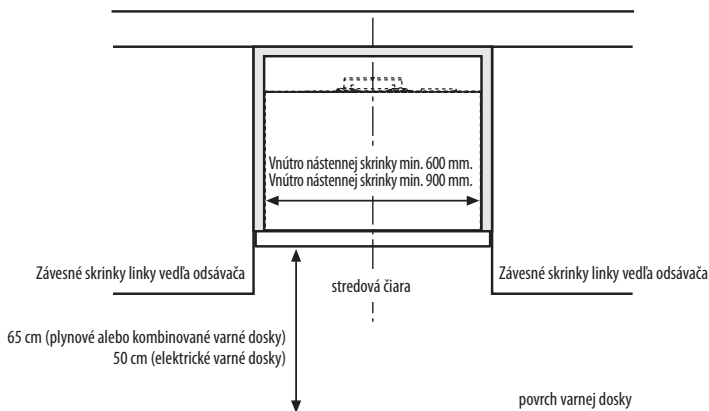
DÔLEŽITÉ UPOZORNENIE: Skontrolujte, či nič nebráni recirkulácii vzduchu.

Ak odsávač pár nie je vybavený uhlíkovým filtrom/filtrami, musíte ho objednať a namontovať pred jeho použitím.

Odsávač pár treba nainštalovať ďaleko od špinavých oblastí, okien, dverí a tepelných zdrojov.

S odsávačom pár sa dodáva všetky materiály potrebné na inštaláciu v prípade väčšiny stropov/múrov. Napriek tomu musí kvalifikovaný technik skontrolovať, či je materiál vhodný pre váš typ steny/stropu.

ROZMERY PRE INŠTALÁCIU



Tento typ odsávača pár sa musí nainštalovať vnútri skrinky linky alebo pomocou podobnej podpory.

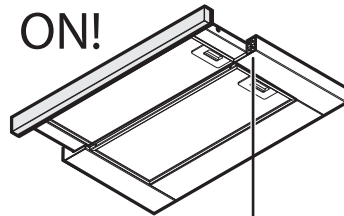
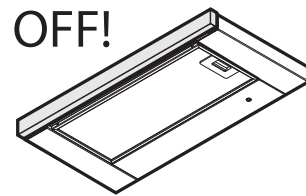
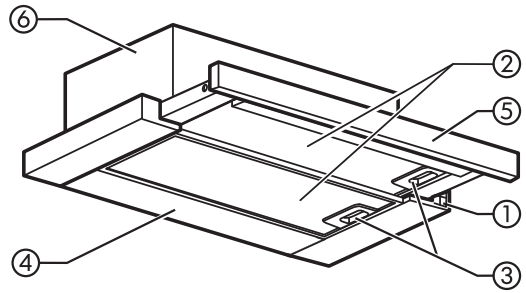
INŠTALÁCIA - POKYNY NA MONTÁŽ

Nasledujúce pokyny označené číslami sa vzťahujú na obrázky (s číselnými odkazmi), ktoré nájdete na posledných stranách tohto návodu.

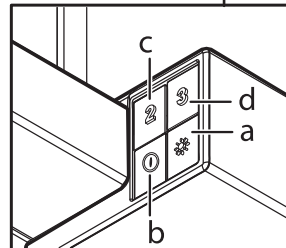
1. **Umiestnite policu nástennej skrinky vo výške 14 cm od dna**
 - 2-3-4. Umiestnite šablónu pre vyvrtanie dier na spodok police, vyvrtajte 4 bočné otvory s \varnothing 5 mm a stredný otvor pre prieduch
 5. Upevnite kontrolný ventil pre spaliny na výstup dymov odsávača
 6. Preveďte napájací elektrický kábel a zaistite ho káblovou svorkou (pomocou 1 skrutky 3,5 x 9,5)
 7. **Horný výstup:** prevrtajte vrchnú stenu nástennej skrinky, pričom berte ohľad na polohu výstupného otvoru
 8. **Zadný výstup:** prevrtajte zadnú stenu nástennej skrinky v želanej výške
 9. Zaistite odsávač pár k nástennej skrinke pomocou 4 skrutiek 4,2 x 35
 10. Otvorte deflektor pary a vyberte kovové tukové filtre
 11. Upravte vysunutie deflektora nainštalovaním dvoch dodaných konzol, upevnite ich pomocou 2 skrutiek 3,5 x 9,5
 - 12-13. Upevnite potrubie na odvod spalín pripojením konektorového krúžku (pri verziách s filtrovaním vzduchu postačí malá časť potrubia, ktorá dosiahne vrch nástennej skrinky)
- Pozn.:** potrubie nie je súčasťou dodávky a musíte ho zakúpiť samostatne
14. **Iba pri verziách s filtrovaním vzduchu:** upevnite uhlíkový filter (pozrite si pokyny v časti ÚDRŽBA-Uhlíkový filter)
 15. Tukové filtre opäť namontujte na miesto

POPIS A POUŽÍVANIE ODSÁVAČA PÁR

1. Ovládací panel.
2. Tukový filter.
3. Poistky na uvoľnenie tukového filtra.
4. Osvetlenie
5. Vysúvateľný zachytávač pár
6. Telo nasávacej jednotky.



- a. Vypínač ON/OFF osvetlenia
- b. Prepínač OFF/1. rýchlosti
- c. Prepínač 2. rýchlosti
- d. Prepínač 3. rýchlosti



FONTOS BIZTONSÁGI TUDNIVALÓK

Ezek az utasítások elérhetőek a webhelyen is: www.whirlpool.eu.

AZ ÖN ÉS MÁSOK BIZTONSÁGA A RENDKÍVÜLI FONTOSSÁGÚ.

Ez a kézikönyv és maga a készülék fontos biztonsági figyelmeztetéseket nyújt, amelyeket el kell olvasni és mindenkor figyelembe kell venni.




Ez a biztonsággal kapcsolatos figyelemfelhívó szimbólum, ami a potenciális kockázatokra figyelmezteti a felhasználókat.

Minden biztonsági figyelmeztetés előtt a figyelemfelhívó szimbólum és a következők állnak:

⚠ VESZÉLY: **Veszélyes helyzetet jelez, amely, ha nem kerülik el, súlyos sérülést okoz.**

⚠ FIGYELMEZTETÉS: **Veszélyes helyzetet jelez, amely, ha nem kerülik el, súlyos sérülést okozhat.**

Valamennyi biztonsági figyelmeztetés specifikálja az adott potenciális veszélyt/kockázatot, és jelzi, hogy miként lehet csökkenteni a készülék helytelen használatából adódó sérülés, károsodás és áramütés kockázatát. Tartsa be a következő utasításokat:

- A készülék telepítését vagy karbantartását specializált szakembernek kell végeznie, betartva a gyártó előírásait és a helyi biztonsági normákat. A használati útmutatóban kifejezetten megadott eseteket leszámítva tilos a készülék házilagos javítása vagy cseréje.
- Mielőtt bármilyen telepítési műveletre kerülne sor, a készüléket le kell csatlakoztatni az elektromos hálózatról.
- Kötelező a készülék földelése. (A II. osztályba tartozó, a műszaki adatokat tartalmazó címken  szimbólummal jelölt elszívóknál nem szükséges.)
- A hálózati tápkábelnek elég hosszúnak kell lennie ahhoz, hogy lehetővé tegye a készülék csatlakozását a hálózati aljzathoz.
- Tilos a készüléket a hálózati zsinórt húzva lecsatlakoztatni a hálózatról.
- A felszerelés megtörténte után a felhasználó ne férhessen többé hozzá az elektromos alkatrészekhez.
- Tilos a készüléket nedves testrésszel megérinteni vagy meztőláb használni.
- A készüléket legalább 8 éves gyermekek, valamint csökkent fizikai, értelmi vagy mentális képességű, illetve megfelelő tapasztalatok és ismeretek híján lévő személyek akkor használhatják, ha számukra biztosítják a felügyeletet, vagy ha megtanították őket a készülék biztonságos használatára, és ha tudatában vannak az ezzel járó veszélyeknek. A gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. A tisztítást és a karbantartást nem végezhetik gyermekek, kivéve ha azt felnőttek felügyelik.
- Az útmutatóban kifejezetten javasolt eseteket leszámítva tilos a készülék alkatrészeinek házilagos javítása vagy cseréje. A hibás alkatrészeket eredeti alkatrészek felhasználásával kell kicserélni. Az összes egyéb karbantartási műveletet szakembernek kell elvégeznie.
- Ügyeljen arra, hogy ne játszhassanak gyermekek a készülékkel.
- Fal vagy mennyezet fúrása esetén ügyeljen arra, hogy ne sérüljenek elektromos csatlakozások és/vagy csővezetékek.
- A szellőzőcsatornákat mindig a szabadba kell kivezetni.
- Az elszívott levegőt külön kell kivezetni, vagyis tilos azt a gáz- vagy egyéb tüzelésű készülékek füstjeinek elvezetésére szolgáló csőbe bevezetni. A levegő elvezetésére vonatkozó minden országos előírást be kell tartani.
- Ha a készüléket gázzal vagy más tüzelőanyaggal működő egyéb berendezéssel együtt használja, a környezeti negatív nyomás nem haladhatja meg a 4 Pa (4 x 10⁻⁵ bar) értéket. Ennek érdekében gondoskodjon arról, hogy a helyiség szellőzése megfelelő legyen.
- A gyártó semmilyen felelősséget nem vállal a nem rendeltetésszerű használatból vagy a kezelőszervek hibás beállításával kapcsolatban.
- A rendszeres karbantartás és tisztítás lényeges a készülék zökkenőmentes működéséhez kiváló teljesítményéhez. A zsírosodás elkerülése érdekében rendszeresen távolítsa el a szennyeződés-lerakódásokat a piszkos felületekről. Rendszeresen tisztítsa meg vagy cserélje ki a szűrőket.
- Az elszívó tisztítására és a szűrők cseréjére vonatkozó utasítások betartásának elmulasztása tüzet eredményezhet.
- A füstelszívó készüléket soha nem szabad kinyitni beszerelt zsírszűrő nélkül, és állandó felügyelet alatt kell tartani.
- Az elszívókészülék alatt a gázkészülékeket kizárólag rajtuk lévő edényekkel szabad használni.
- Amikor háromnál több gáz főzőlapot használ, az elszívót legalább 2. teljesítményszinten kell üzemeltetni. Ez kiküszöböli a hőtorlódást a készülékben.
- Az izzók megérintése előtt először győződjön meg arról, hogy hidegek-e.
- Ne használja vagy hagyja magára a készüléket megfelelően beszerelt izzó nélkül, mert ez áramütés veszélyével jár.
- Valamennyi üzembe helyezési és karbantartási művelethez használjon védőkesztyűt.
- A termék nem alkalmas kültéri használatra.
- Amikor a főzőlap működik, a szagelszívó elérhető részei felmelegedhetnek.

ŐRIZZE MEG EZT A FÜZETET, MERT KÉSŐBB MÉG SZÜKSÉGE LEHET RÁ.

Megfelelőségi nyilatkozat

- Ennek a készüléknek a tervezése, gyártása és forgalmazása a következőkkel összhangban történik:
 - az alacsony feszültségre vonatkozó 2006/95/EK számú (a 73/23/EGK számú irányelvet és annak módosításait felváltó) irányelv biztonsági célkitűzései;
 - a 65/2014 és a 66/2014 sz. európai rendelet ecodesign követelményei az EN 61591 sz. európai szabvánnyal összhangban;
 - a 2004/108/EK számú („EMC”) irányelv védelmi követelményei.

A készülék elektromos szempontból csak akkor biztonságos, ha csatlakoztatása előírászerűen földelt hálózathoz történik.

Energiatakarékosági tippe

- Kapcsolja be az elszívót minimális sebességgel a főzés megkezdésekor, és hagyja üzemelni néhány percig a főzés befejezése után.
- A sebességet csak nagy mennyiségű füst és gőz esetén növelje, és csak szélsőséges helyzetekben használja a fokozott sebesség(ek)et.
- Cserélje ki a zsírszűrő(ke)t, amikor az szükséges a jó szagcsökkentési hatékonyság fenntartása érdekében.
- Tisztítsa meg a zsírszűrő(ke)t, amikor az szükséges a jó zsírszűrési hatékonyság fenntartása érdekében.
- A kivezető rendszerrel használja a jelen kézikönyvben jelzett maximális átmérőt a hatékonyság optimalizálása és a zaj minimalizálása érdekében.

FELSZERELÉS

A készülék kicsomagolása után ellenőrizze, hogy nem sérült-e meg szállítás közben. Problémák esetén forduljon a kereskedőhöz vagy a legközelebbi vevőszolgálathoz. A sérülések elkerülése érdekében csak az üzembe helyezéskor vegye ki a készüléket a hungarocell csomagolásból.

A FELSZERELÉS ELŐKÉSZÍTÉSE

 **FIGYELMEZTETÉS:** A készülék nehéz; az elszívó emelését és telepítését két vagy több személynek kell végeznie.

A konyhai elszívó legalacsonyabb része és a főzőfelületen levő lábasok tartója közötti távolságnak elektromos tűzhely esetén legalább 50 cm, gáz- vagy egyes tűzhely esetén pedig legalább 65 cm nagyságúnak kell lennie. Az üzembe helyezés előtt ellenőrizze a tűzhely használati útmutatójában feltüntetett minimum távolságokat is. Amennyiben a tűzhely üzembe helyezési útmutatója nagyobb távolságot ír elő, úgy azt kell betartani.

ELEKTROMOS CSATLAKOZTATÁ

Győződjön meg arról, hogy a készülék adatlapján megadott feszültség megegyezik-e a hálózati feszültséggel. Ez az információ a készülék belsejében, a zsírszűrő alatt található. A (H05 VV-F 3 x 0,75 mm² típusú) hálózati zsinór cseréjét kizárólag villanyszerelő szakember végezheti. Forduljon hivatalos szervizhez. Ha a készüléknek van hálózati csatlakozója, akkor azt a hatályos előírásoknak megfelelő és az üzembe helyezés után jól hozzáférhető konnektorba kell csatlakoztatni. Ha a készüléknek nincs hálózati csatlakozója (közvetlen hálózati csatlakoztatás), vagy ha a hálózati csatlakozó nem hozzáférhető helyen van, akkor olyan szabványos kétpólusú megszakítót kell alkalmazni, amely a III. túlfeszültségi kategória körülményei esetén az üzembe helyezési előírások szerint biztosítja a teljes áramtalanítást.

ÁLTALÁNOS JAVASLATOK

Használat előtt


Távolítsa el a karton védőelemeket, a védőfóliát és az öntapadó címkéket a tartozékokról. Ellenőrizze, hogy nem sérült-e meg a készülék szállítás közben.

Használat közben


A sérülések elkerülése érdekében ne tegyen semmilyen súlyt a készülékre. Ne tegye ki a készüléket légköri hatásoknak.

KÖRNYEZETVÉDELMI TANÁCSOK

A csomagolás hulladékba helyezése

A csomagolóanyag 100%-ban újrahasznosítható, és el van látva az újrahasznosítás jelével . A csomagolás különféle részeinek hulladékba helyezését ezért felelősségteljesen és a hulladékok elhelyezését szabályozó helyi rendelkezésekkel teljes összhangban végezze.

A termék kiselejtezése

- Ez a készülék az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló 2002/96/EK európai irányelv (WEEE) szerinti jelzéssel van ellátva.
- A hulladékká vált termék szabályszerű elhelyezésével Ön segít elkerülni a környezettel és az emberi egészséggel kapcsolatos azon esetleges negatív következményeket, amelyeket a termék nem megfelelő hulladékkezelése egyébként okozhatna.
- A terméken vagy a kísérő dokumentációban lévő  szimbólum azt jelzi, hogy ezt a terméket nem szabad háztartási hulladékként kezelni, hanem el kell szállítani az elektromos és elektronikus berendezések újrahasznosítását végző megfelelő gyűjtőpontra.

A háztartási készülékek kiselejtezés

- Ez a készülék újrahasznosítható vagy újrafelhasználható anyagok felhasználásával készült. Megsemmisítését a hulladék-elhelyezésre vonatkozó helyi előírásokkal összhangban kell végezni. A kiselejtezés előtt vágja el a hálózati tápkábelt.
- A háztartási elektromos készülékek kezelésével, hasznosításával és újrahasznosításával kapcsolatos bővebb tájékoztatásért forduljon a helyi illetékes hatósághoz, a háztartási hulladékok gyűjtését végző szolgáltatóhoz vagy ahhoz a bolthoz, ahol a készüléket vásárolta.

HIBAELHÁRÍTÁSI ÚTMUTATÓ

A készülék nem működik:

- Ellenőrizze, hogy van-e hálózati tápfeszültség, és hogy a készülék csatlakoztatva van-e az áramforráshoz
- Kapcsolja ki, majd indítsa be újra a készüléket annak ellenőrzésére, hogy fennáll-e még a hiba.

Az elszívó elszívási szintje nem kielégítő:

- Ellenőrizze az elszívási sebességet, és szükség esetén állítsa be;
- Ellenőrizze, hogy a szűrők tiszták-e
- Ellenőrizze a szellőzőnyílásokat, van-e bármilyen akadály.

A világítás nem működik:

- Ellenőrizze az izzót, és szükség esetén cserélje ki
- Ellenőrizze, hogy az izzó megfelelően van-e beillesztve.

VEVŐSZOLGÁLAT

Mielőtt a vevőszolgálatot hívná:

1. Nézze meg, hogy saját maga meg tudja-e oldani a problémát a "Hibaelhárítási útmutató" javaslatai alapján.
2. Kapcsolja ki, majd indítsa be újra a készüléket annak ellenőrzésére, hogy fennáll-e még a probléma.

Ha a fenti ellenőrzés után a probléma továbbra is fennáll, akkor forduljon a legközelebbi vevőszolgálathoz.

A következőket kell mindig közölni:

- A probléma rövid bemutatása;
- A készülék pontos típusa és modellje
- A készülék belsejében található szervizkód (az adattáblán a "Service" szó után álló szám). A szervizkód a garanciafüzetben is megtalálható
- Az Ön pontos címe
- Az Ön telefonszáma.

SERVICE 0000 000 00000



Ha javításra van szükség, akkor forduljon **hivatalos vevőszolgálathoz** (csak így garantált ugyanis az eredeti cserealkatrészek használata és az előírászerű javítás).

TISZTÍTÁS

FIGYELMEZTETÉS: - Soha nem szabad gőzzel tisztító berendezést használni.
- Válassza le a készüléket a táphálózatról.

FONTOS: Ne használjon dörzshatású vagy korrozív mosószereket. Ha bármilyen ilyen termék véletlenül érintkezésbe kerül a készülékkel, nedves ruhával azonnal törölje le.

- Egy nedves törölkendővel tisztítsa meg a felületeket. Ha nagyon piszkos, néhány csepp mosogatószer vízben öntsön a vízbe. Száraz ruhával törölje át.

FONTOS: Ne használjon súrolószivacsot, illetve fém kaparóeszközt vagy dörzspárnát. Kis idő múlva ezek károsíthatják a zománczott felületet.

- Kifejezetten a készülék tisztítására kifejlesztett mosószereket használjon, és kövesse a gyártó utasításait.

FONTOS: Legalább havonta tisztítsa meg a szűrőket, hogy eltávolítsa az esetleges olaj- vagy zsíraradványokat.

KARBANTARTÁS

⚠ FIGYELMEZTETÉS:

- használjon védőkesztyűt.
- válassza le a készüléket a táphálózatról.

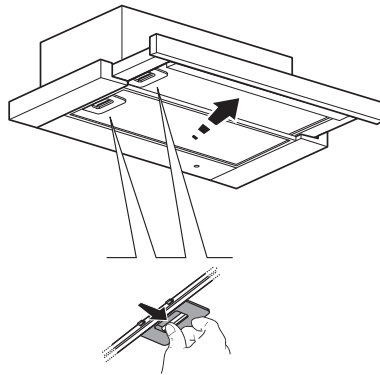
ZSÍRSZŰRŐK

A fém zsírszűrő élettartama korlátlan, és azt havonta egyszer kézzel vagy alacsony hőmérsékletre és rövid ciklusra állított mosogatógépben kell tisztítani. Előfordulhat, hogy a mosogatógépben tisztított zsírszűrő elszíneződik, de ez a szűrési hatékonyságot nem befolyásolja.

Vegye ki a gőzfogót.

A szűrő kiemeléséhez húzza meg a fogantyút.

A szűrő kimosása és megszáradása után a felszerelést a fentiekkel ellentétes sorrendben végezze.



IZZÓCSERE

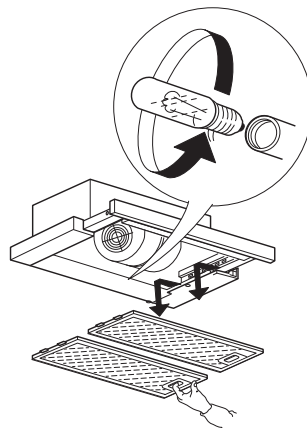
FONTOS: Ellenőrizze, hogy az izzó típusa megfelel-e az adott készülékmodell számára.

Az izzót csak azonos izzóval cserélje ki, amint az a műszaki adatokat tartalmazó címkén, illetve az elszívón a lámpa mellett fel van tüntetve.

Max. 40 W-os (E14) CFL* világítással rendelkező változat

1. Válassza le a készüléket az elektromos hálózatról.
2. Húzza ki a gőzfogót, és vegye le a zsírszűrőket.
3. Csavarja ki a meghibásodott izzót, majd tegyen be helyette egy újat.
4. Tegye vissza a fém zsírszűrőket

*(fluoreszcens izzók beépített tápegységgel)



SZÉNSZŰRŐ

(csak a szűrős típusoknál)

Felfogja és semlegesíti a nem kívánt főzési szagokat.

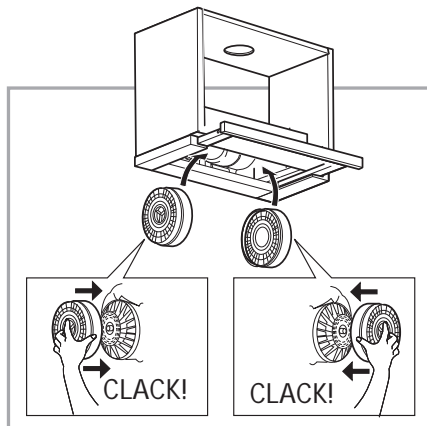
A szénszűrőt 4 havonta kell cserélni

A szénszűrő felszerelése vagy cseréje

1. Vegye ki a gőzfogót.
2. Emelje ki az összes zsírszűrőt (lásd a "zsírszűrők" pontot).
3. Illessze be a szénszűrőt úgy, hogy elfedje a motorrácsot, és forgassa az óramutató járásával megegyező irányba, hogy a helyére zárjon.

Megjegyzés: Az eltávolításhoz fordított sorrendben hajtsa végre.

A zsírszűrők visszahelyezéséhez fordított sorrendben járjon el.



TARTOZÉKKÉNT ADOTT ANYAGOK

Vegyen ki minden tartozékot a csomagokból. Ellenőrizze, hogy minden tartozék megvan-e.

- Motorral, világítással és behelyezett zsírszűrőkkel szerelt készülék.
- Használati és szerelési útmutató
- 1 db hálózati tápkábel
- 1 db imbuszkulcs
- 1 db vezetékfogó
- 2 db kengyel a gőzfogó kivethető fiókjának futásbeállításához
- 3 db 3,5x9,5-es csavar
- 4 db 4,2x35-ös csavar
- 1 db visszacsapószelep a füstökhöz

ÜZEMBE HELYEZÉS - ELŐZETES SZERELÉSI ÚTMUTATÓ

A készüléket kivezetéses változatban vagy keringtetéses változatban történő használatra tervezték.

Külső kivezetési üzemmód

A főzési gőzök az elszívás után a szabadba vezetődnek ki egy szellőzőcsövön (nem tartozék) keresztül, amely a készülék levegőkimeneti csatlakozójához van rögzítve

A beszerzett szellőzőcső alapján kell gondoskodni a levegőkimeneti csatlakozóhoz történő megfelelő rögzítés módjáról

FONTOS: Ha már bent van(nak), vegye ki a szénszűrő(ke)t.

Keringtetéses változat

A levegőt előbb szénszűrő(k) szűri(k) meg, majd a készülék visszaáramoltatja a környező légtérbe.

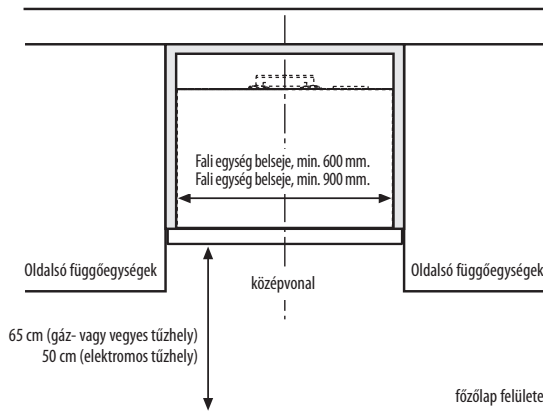
FONTOS: Ellenőrizze, hogy a levegő visszaáramoltatása biztosítva van-e.

Ha a készülék nem rendelkezik szénszűrővel/shénszűrőkkel, akkor rendelje meg, és még használat előtt szerelje be az(oka)t.

Az elszívót a nagyon szennyezett területektől, ablakoktól, ajtóktól és hőforrásoktól távol kell felszerelni.

A készülékhez adott anyagok a mennyezet-/faltípusok többségére való szereléshez szükségesek. Azonban szakembernek kell ellenőriznie, hogy az anyagok megfelelőek-e a mennyezet/fal típusától függően.

ÜZEMBE HELYEZÉSI MÉRETEK



Az ilyen típusú elszívót egy fali egységen belülrre vagy hasonló tartóra kell szerelni.

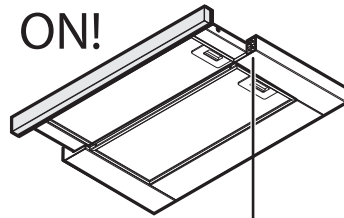
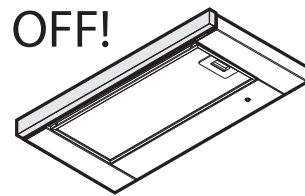
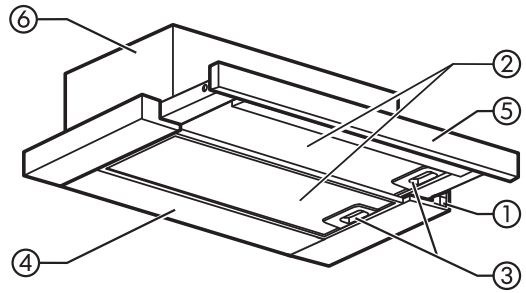
ÜZEMBE HELYEZÉS - SZERELÉSI UTASÍTÁSOK

Az alábbiakban látható sorszámozott utasítások a következő oldalakon látható, ugyanilyen számozású rajzokra vonatkoznak.

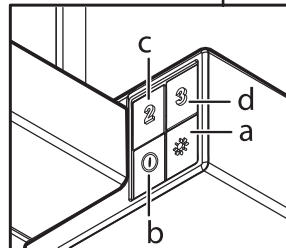
- 1. Pozicionálja a fali egység fiókját az aljától 14 cm magasságra**
 - 2-3-4.** Pozicionálja a fűrési sablont a fiók aljára, fúrja ki a 4 db 5 mm átmérőjű oldalsó lyukat, és készítse el a középső nyílást a szellőzés számára
 - 5.** Illessze be a füstök visszacsapószelepét az elszívó füstkivezetésébe
 - 6.** Vezesse keresztül a hálózati tápkábelt, és rögzítse a vezetékfogóval (1 db 3,5x9,5-es csavar használatával)
 - 7. Felső kivezető nyílás esetén:** fúrjon lyukat a fali egység tetején, figyelembe véve a kimeneti nyílást
 - 8. Hátsó kivezető nyílás esetén:** fúrjon lyukat a fali egység hátlapján a kívánt magasságban
 - 9.** Rögzítse az elszívót a fali egységhez 4 db 4,2x35-ös csavar használatával
 - 10.** Nyissa fel a gőzfogót, és vegye ki a fém zsírszűrőket
 - 11.** Állítsa be a gőzfogó kivehető fiókjának futását a két mellékelt kengyel felszerelésével; rögzítse őket 2 db 3,5x9,5-es csavar használatával
 - 12-13.** Illessze be a kivezetést a füstök szellőztetéséhez a csatlakozógyűrűhöz csatlakoztatva (a Keringeteses változat esetén a kivezetés egy kis szakasza, amely eléri a fali egység tetejét, elegendő lesz)
- Megjegyzés:** A kivezetést a csomag nem tartalmazza, hanem külön kell megvásárolni
- 14. Csak a keringeteses változatnál:** helyezze be a szénszűrőt (lásd a KARBANTARTÁS - Szénszűrő c. szakaszban található utasításokat)
 - 15.** Helyezze vissza a fém zsírszűrőket

A KÉSZÜLÉK BEMUTATÁSA ÉS HASZNÁLATA

1. Kezelőlap.
2. Zsírszűrő.
3. Zsírszűrő kiakasztó fogantyúk.
4. Világítás
5. Gőzfogó (kivehető)
6. Elszívóegység szekrénye.



- a. Lámpa **BE/KI** kapcsolója
- b. **KI/1.** sebesség választókapcsolója
- c. 2. sebesség választókapcsolója
- d. 3. sebesség választókapcsolója



ВАЖНЫЕ УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Эти указания доступны также на веб-сайте www.whirlpool.eu.

ВАША БЕЗОПАСНОСТЬ И БЕЗОПАСНОСТЬ ДРУГИХ ЛЮДЕЙ ЧРЕЗВЫЧАЙНО ВАЖНА.

В данном руководстве и на самом приборе приведены важные указания по технике безопасности, которые следует прочитать и всегда соблюдать.

 Предупреждающий символ, указывающий на наличие потенциальной опасности для пользователей прибора и других людей.

Все указания, относящиеся к вопросам соблюдения безопасности, сопровождаются предупреждающим символом, а также следующими словами:

ОПАСНОСТЬ:

указание на ситуацию, представляющую опасность; если эта опасность не будет устранена, то она приведет к тяжелым травмам.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

указание на ситуацию, представляющую опасность; если эта опасность не будет устранена, то она может стать причиной тяжелых травм.

Все указания по безопасности содержат сведения о конкретной возможной опасности и о том, как уменьшить риск травм, повреждений и ударов электрическим током, которые может повлечь за собой неправильное пользование прибором. Соблюдайте следующие указания:

- Установка или техническое обслуживание должны выполняться квалифицированным специалистом в соответствии с указаниями изготовителя и при соблюдении местных правил техники безопасности. Не выполняйте никаких операций по замене или ремонту каких-либо компонентов прибора за исключением случаев, рекомендуемых в руководстве пользователя.
- Перед выполнением любой операции по установке необходимо отключать прибор от сети.
- Заземление данного прибора является обязательным. (Это не требуется для вытяжек класса II, обозначенных символом  на табличке технических данных).
- Кабель питания должен быть достаточно длинным, чтобы прибор можно было подключить к розетке.
- Запрещается тянуть за кабель электропитания для того, чтобы вытащить вилку из розетки.
- После завершения установки электрические компоненты вытяжки не должны быть доступны пользователю
- Нельзя прикасаться к прибору влажными руками или другими частями тела; нельзя пользоваться им, стоя на полу босиком.
- Использование данного прибора детьми в возрасте 8 лет и старше и лицами со сниженными физическими, сенсорными или умственными способностями или не обладающими необходимым опытом и навыками, допускается только под присмотром за ними или после того как их научили безопасно пользоваться прибором и они понимают существующие опасности. Не позволяйте детям играть с устройством. Детям запрещается выполнять чистку и уход за прибором без присмотра взрослых.
- Не выполняйте никаких операций по замене или ремонту каких-либо компонентов прибора за исключением случаев, рекомендуемых в настоящем руководстве. Неисправные детали следует заменить оригинальными. Все прочие операции по техобслуживанию должны выполняться квалифицированными специалистами.
- Необходимо следить за тем, чтобы дети не играли с прибором.
- При сверлении отверстий в стенах или потолке следите за тем, чтобы не повредить электропроводку и/или трубы.
- Вентиляционные каналы всегда должны выводиться наружу.
- Всасываемый вытяжкой воздух не должен отводиться через дымоход, используемый для удаления продуктов сгорания из приборов, работающих на газе или другом горючем топливе; он должен удаляться через отдельный воздуховод. Необходимо соблюдать все положения национальных стандартов по отводу загрязненного воздуха.
- При использовании вытяжки вместе с другими приборами, работающими на газе или другом горючем топливе, разрежение в помещении не должно превышать 4 Па (4 x 10⁻⁵ бар). Поэтому необходимо следить за тем, чтобы помещение хорошо проветривалось.
- Изготовитель снимает с себя всякую ответственность за возможные последствия ненадлежащей эксплуатации прибора или неверного использования его органов управления.
- Регулярный уход и чистка являются гарантией хорошей работы и высокой производительности прибора. Регулярно удаляйте загрязнения со всех поверхностей во избежание скопления жира. Регулярно выполняйте чистку или замену фильтров.
- Несоблюдение указаний по чистке вытяжки и по замене или чистке фильтров может привести к возгоранию.
- Никогда не открывайте вытяжку, если в ней не установлены жирулавливающие фильтры; вытяжка должна находиться под постоянным наблюдением.
- Эксплуатировать газовые приборы под вытяжкой разрешается только с установленной на них посудой.
- При использовании более трех газовых конфорок вытяжка должна работать на уровне мощности 2 или выше. Это позволит избежать накопления тепла в приборе.
- Нельзя касаться лампочек, пока они не остынут.
- Нельзя пользоваться или оставлять вытяжку без правильно установленных лампочек, т.к. это может привести к поражению электрическим током.
- При выполнении всех операций по установке и техобслуживанию необходимо надевать рабочие перчатки.
- Данное изделие не предназначено для эксплуатации на открытом воздухе.
- Во время работы варочной панели доступные части вытяжки могут нагреваться.

СОХРАНИТЕ ДАННОЕ РУКОВОДСТВО, ЧТОБЫ К НЕМУ МОЖНО БЫЛО ОБРАТИТЬСЯ В БУДУЩЕМ.

Заявление о соответствии

• Данный прибор разработан, изготовлен и выпущен в продажу в соответствии со следующими нормами:

- нормами безопасности Директивы по низковольтному оборудованию 2006/95/CE (которая заменяет Директиву 73/23/EEC с ее последующими поправками);
- требованиями к экодизайну, закрепленными в европейском регламенте № 65/2014 и № 66/2014, в соответствии с европейским стандартом EN 61591;
- требованиями по защите Директивы по ЭМС 2004/108/EC.

Электрическая защита прибора гарантирована только в том случае, если прибор правильно подключен к эффективно действующему контуру заземления в соответствии с законодательными нормами.

Советы по экономии энергии

- Включайте вытяжку на минимальной скорости в начале процесса приготовления и отключайте ее через несколько минут после его завершения.
- Увеличьте скорость только при образовании сильного дыма и пара, используйте повышенную скорость (скорости) только в чрезвычайных ситуациях.
- Заменяйте угольный фильтр(ы) по мере необходимости, чтобы поддерживать эффективную нейтрализацию запахов.
- Очищайте жирославливающий фильтр(ы) по мере необходимости, чтобы поддерживать его эффективность.
- Используйте воздуховод максимального диаметра из указанных в данном руководстве для обеспечения максимальной эффективности и снижения уровня шума.

УСТАНОВКА

После распаковки устройства проверьте, не были ли устройству причинены повреждения во время транспортировки. Если же результат проверки неудовлетворителен, обратитесь к своему дилеру или в ближайший сервисный центр. Во избежание поврежденный извлекайте прибор из упаковки из полистирола только непосредственно перед установкой.

ПОДГОТОВКА К УСТАНОВКЕ



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

вытяжка отличается большим весом, и ее подъем и установка должны выполняться не менее чем двумя или более лицами.

Расстояние между опорной поверхностью для посуды на плите и нижним краем вытяжки должно составлять не менее 50 см для электрических плит и не менее 65 см в случае газовых или комбинированных плит. Кроме того, перед установкой необходимо проверить соблюдение минимальных расстояний, указанных в Руководстве по эксплуатации кухонной плиты.

Если в Руководстве по установке кухонной плиты указано большее расстояние, необходимо руководствоваться этими значениями.

ПОДСОЕДИНЕНИЕ К ЭЛЕКТРИЧЕСКОЙ СЕТИ

Убедитесь, что напряжение питания, указанное на паспортной табличке прибора, соответствует напряжению сети в вашем доме. Данная информация приведена в внутренней части вытяжки под жирославливающим фильтром. Замена кабеля электропитания (тип H05 VV-F, 3 x 0,75 мм²) должна выполняться квалифицированным электриком. Обращайтесь в авторизованный сервисный центр. Если кабель питания вытяжки снабжен вилкой, подсоедините ее к розетке электросети, соответствующей действующим нормам и расположенной в легко доступном месте. Если вилка не устанавливается (в случае прямого подключения к сети), или розетка находится в недоступном месте, необходимо установить, следуя правилам электромонтажа, стандартный двухполюсный выключатель, обеспечивающий полное отсоединение от сети в условиях перенапряжения категории III.

ОБЩИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ

Перед использованием

Удалите защитные картонные прокладки, защитную пленку и этикетки, наклеенные на принадлежности. Проверьте, не было ли устройство повреждено во время транспортировки.

При использовании


Для предотвращения повреждений не кладите на прибор грузы. Не подвергайте прибор воздействию атмосферных явлений.

СОВЕТЫ ПО ЗАЩИТЕ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Утилизация упаковки

Упаковочный материал может быть утилизирован на 100%, о чем свидетельствует соответствующий символ . Все части упаковки должны быть утилизированы в полном соответствии с действующими местными нормами по утилизации отходов.

Утилизация изделия

- Данный прибор снабжен маркировкой в соответствии с Европейской директивой 2002/96/EC по утилизации электрического и электронного оборудования (WEEE).
- Обеспечив правильную утилизацию данного изделия, вы сможете предотвратить потенциальные негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека, которые могут иметь место в противном случае.
- Символ , имеющийся на изделии или в сопроводительной документации, указывает на то, что данное изделие нельзя выбрасывать с бытовыми отходами, а должно быть доставлено в соответствующий пункт сбора и переработки электрического и электронного оборудования.

Утилизация бытовых приборов

- При изготовлении данного изделия использованы материалы, допускающие переработку или повторное использование. При сдаче его на слом придерживайтесь местных норм по переработке отходов. Перед утилизацией изделия необходимо отрезать кабель питания.
- Более подробную информацию о том, как обращаться с бытовыми электроприборами, а также об их сдаче и переработке можно получить в соответствующем местном учреждении, службе сбора бытового мусора или в магазине, в котором было приобретено это изделие.

РУКОВОДСТВО ПО ПОИСКУ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Вытяжка не работает:

- Проверьте наличие электричества в электросети и подключен ли прибор к источнику электропитания
- Выключите прибор и включите его снова, чтобы проверить, не исчезла ли неисправность.

Недостаточная мощность всасывания вытяжки:

- Проверьте и при необходимости отрегулируйте скорость всасывания;
- Проверьте, чисты ли фильтры
- Проверьте, не заблокированы ли вентиляционные отверстия.

Освещение не работает:

- Проверьте лампочку и замените ее в случае необходимости
- Проверьте, правильно ли установлена лампочка.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Прежде чем обращаться в сервисный центр:

1. Убедитесь, что вы не сможете устранить проблему, следуя указаниям, приведенным в разделе “Руководство по поиску неисправностей”.
2. Выключите и включите вытяжку, чтобы проверить, не исчезла ли неисправность.

Если после вышеуказанных проверок неисправность сохраняется, обратитесь в ближайший сервисный центр.

Не забывайте указывать:

- Краткое описание неисправности;
- Точный тип и модель прибора
- Сервисный номер (номер, следующий после слова Service на паспортной табличке, находящейся внутри прибора). Сервисный номер указан также в гарантийном талоне
- Ваш полный адрес
- Ваш номер телефона.

SERVICE 0000 000 00000



Если требуется ремонт, обратитесь в **авторизованный сервисный центр** (чтобы гарантировать использование оригинальных запасных частей и правильное выполнение ремонта).

ЧИСТКА

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: - Запрещено использовать устройства для пароструйной чистки.
- Отключите вытяжку от электросети.

ВНИМАНИЕ! Не пользуйтесь едкими или абразивными чистящими средствами. При случайном попадании таких средств на поверхность вытяжки немедленно удалите их влажной тряпкой.

- Протирайте поверхности прибора влажной тряпкой. При сильном загрязнении добавьте в воду несколько капель средства для мытья посуды. Насухо вытрите вытяжку сухой тряпкой.

ВАЖНО: не пользуйтесь абразивными губками, металлическими скребками и металлическими мочалками. При постоянном использовании они могут повредить эмалированную поверхность.

- Используйте моющее средство, специально предназначенное для чистки прибора, и следуйте указаниям изготовителя.

ВАЖНО: чистка фильтров с удалением остатков масла и жира должна выполняться не реже одного раза в месяц.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- пользуйтесь защитными перчатками.
- отключайте прибор от электросети

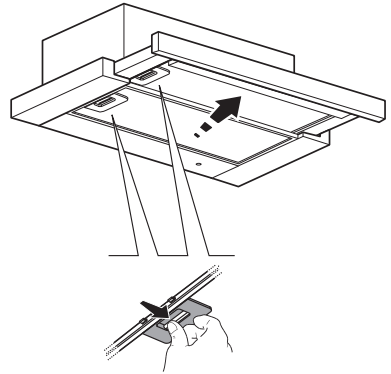
ЖИРОУЛАВЛИВАЮЩИЕ ФИЛЬТРЫ

Металлический жиरोулавливающий фильтр имеет неограниченный срок службы; его следует мыть один раз в месяц вручную или в посудомоечной машине при низкой температуре, используя короткий цикл. Мойка в посудомоечной машине может привести к потускнению жиरोулавливающего фильтра, которое никоим образом не сказывается на его фильтрующей способности.

Выдвиньте паросборник.

Потяните за ручку, чтобы снять фильтр.

После промывки и сушки фильтра установите его на место, выполнив вышеуказанные операции в обратном порядке.



ЗАМЕНА ЛАМПОЧЕК

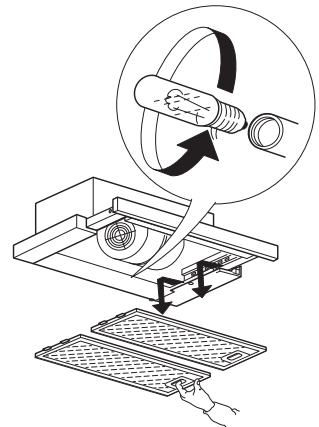
ВНИМАНИЕ! Проверьте тип запасной лампочки и убедитесь, что он соответствует модели вашего прибора.

Замените вышедшую из строя лампочку на идентичную, тип которой указан в табличке технических данных или на корпусе вытяжки рядом с местом установки лампочки.

Исполнение с лампочками CFL* макс. мощностью 7 Вт и цоколем E14

1. Отключите вытяжку от электросети.
2. Откройте паросборник и снимите металлические жироулавливающие фильтры
3. Замените перегоревшую лампочку, вставив новую лампочку.
4. Установите на место жироулавливающие фильтры

*(флуоресцентные, с встроенным электромагнитным балластом)



УГОЛЬНЫЙ ФИЛЬТР

(только для моделей с режимом фильтрации)

Служит для улавливания и нейтрализации неприятных запахов, образующихся при приготовлении пищи.

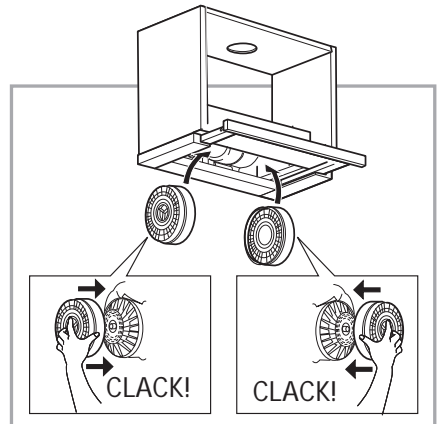
Заменяйте угольный фильтр каждые 4 месяца

Установка или замена угольного фильтра

1. Выдвиньте паросборник.
2. Выньте все жироулавливающие фильтры (см. параграф "Жируулавливающие фильтры").
3. Установите угольный фильтр так, чтобы он накрывал собою решетку электродвигателя, и поверните его по часовой стрелке для фиксации.

Примечание: Чтобы снять фильтр, выполните вышеописанные действия в обратном порядке.

Установите на место жироулавливающие фильтры, выполнив вышеописанные операции в обратном порядке.



КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

Выньте все детали из пакетов. Проверьте наличие всех компонентов.

- Вытяжка в сборе с двигателем, лампами и жирособирающими фильтрами.
- Руководство по монтажу и эксплуатации
- 1 кабель питания
- 1 ключ-шестигранник
- 1 кабельный хомут
- 2 кронштейна для регулировки выдвижения паросборника
- 3 винта 3,5x9,5
- 4 винта 4,2x35
- 1 обратный клапан для выпускного воздуховода

УСТАНОВКА - ИНСТРУКЦИИ ПО ПРЕДВАРИТЕЛЬНОМУ МОНТАЖУ

Вытяжка предназначена для эксплуатации в режиме отвода (вытяжной вентиляции) или в режиме фильтрации.

Режим отвода

Пары всасываются и отводятся наружу через выпускной воздуховод (не входит в комплект поставки), который должен быть прикреплен к соединительному кольцу вытяжки

Необходимо предусмотреть систему крепления к соединительному кольцу, соответствующую типу отдельно приобретенного выпускного воздуховода

ВНИМАНИЕ! Если угольный/е фильтр/ы уже установлен/ы, снимите его/их.

Режим фильтрации

Воздух фильтруется, проходя через угольный/е фильтр/ы, и снова попадает в помещение.

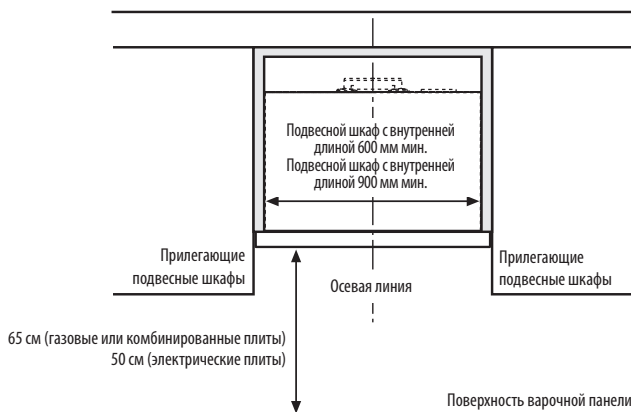
ВНИМАНИЕ! Убедитесь в обеспечении рециркуляции воздуха.

Если вытяжка не снабжена угольным/и фильтром/ами, то прежде чем пользоваться прибором, следует заказать фильтры и установить их.

Вытяжка должна устанавливаться вдали от сильно загрязненных участков, а также на удалении от окон, дверей и источников тепла.

В комплекте поставки вытяжки предусмотрены все детали, необходимые для монтажа прибора на стенах и потолках большинства типов. Однако необходимо, чтобы квалифицированный специалист подтвердил соответствию прилагаемых материалов данному типу стены/потолка.

МОНТАЖНЫЕ РАЗМЕРЫ



Вытяжку данного типа следует устанавливать в подвесном шкафу или на аналогичной опоре.

УСТАНОВКА - ИНСТРУКЦИИ ПО УСТАНОВКЕ

Перечисленная ниже последовательность действий относится к рисункам с соответствующей нумерацией элементов; эти рисунки даны на последней странице настоящего руководства.

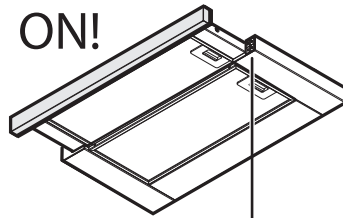
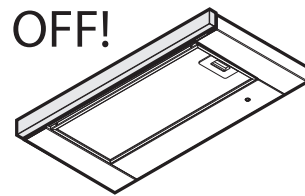
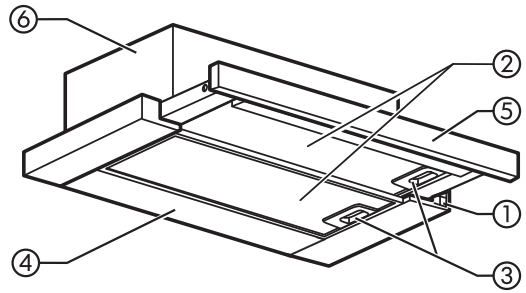
1. **Установите полку подвешного шкафа на высоте 14 см от дна**
- 2-3-4. Приложите шаблон для сверления к нижней стороне полки, просверлите 4 боковых отверстия Ø 5 мм и выполните центральное отверстие для воздуховода
5. Установите обратный клапан в выпускной воздуховод вытяжки
6. Проденьте кабель питания и закрепите его хомутом (используя винт 1 3,5x9,5)
7. **При подсоединении выпускного воздуховода сверху:** просверлите отверстие в верхней крышке подвешного шкафа с учетом положения выпускного отверстия вытяжки
8. **При подсоединении выпускного воздуховода сзади:** просверлите отверстие в задней стенке подвешного ящика на нужной высоте
9. Прикрепите вытяжку к стене с помощью 4 винтов 4,2x35
10. Откройте паросборник и выньте металлические жирулавливающие фильтры
11. Отрегулируйте выдвигание паросборника, установив два кронштейна, входящих в комплект поставки; прикрепите их с помощью 2 винтов 3,5x9,5
- 12-13. Установите выпускной воздуховод, подсоединив его к соединительному кольцу (при эксплуатации вытяжки в режиме фильтрации достаточно небольшой трубы, доходящей до верхней крышки подвешного шкафа)

Примечание: воздуховод не входит в комплект поставки и должен приобретаться отдельно

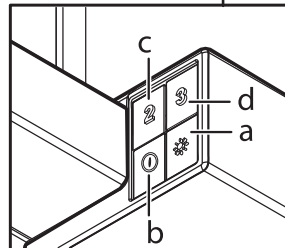
14. **Только для вытяжки, эксплуатируемой в режиме фильтрации:** установите угольный фильтр (см. указания в разделе "ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ" - "Угольный фильтр")
15. Установите на место металлические жирулавливающие фильтры

ОПИСАНИЕ ВЫТЯЖКИ И ЕЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

1. Панель управления.
2. Жироулавливающий фильтр
3. Пружинные ручки жироулавливающего фильтра
4. Лампочка освещения
5. Выдвижной паросборник
6. Корпус вытяжного блока



- a. Выключатель **освещения**
- b. **Общий выключатель/ Селектор выбора скорости 1**
- c. Селектор выбора скорости 2
- d. Селектор выбора скорости 3




ВАЖНИ УКАЗАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Тези инструкции са също налични на уебсайта: www.whirlpool.eu.

ВАШАТА БЕЗОПАСНОСТ И БЕЗОПАСНОСТТА НА ДРУГИТЕ СА ОТ ПЪРВОСТЕПЕННА ВАЖНОСТ.

Това ръководство и самият уред предоставят важни предупреждения за безопасност, които трябва да бъдат прочетени и да се спазват през цялото време.


 Това е символът за внимание, касаещ безопасната употреба, който предупреждава потребителите за потенциални рискове за самите тях и за другите.

Всички предупреждения за безопасност се предхождат от символа за опасност и следните термини:

 **ОПАСНОСТ:** показва опасна ситуация, която, ако не бъде избегната, ще доведе до тежки наранявания.

 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** показва опасна ситуация, която, ако не бъде избегната, може да доведе до тежки наранявания.

Всички предупреждения за безопасност указват потенциална опасност/предупреждение, за които се отнасят и посочват как да се намали рискът от нараняване, нанасяне на щети или токов удар, произтичащи от неправилна употреба на уреда. Съобразете се със следните инструкции:

- Инсталирането или поддръжката трябва да се извършва от специализиран техник, в съответствие с инструкциите на производителя и при спазване на действащите местни норми за безопасност. Не поправяйте и не заменяйте части от уреда, ако това не е изрично посочено в ръководството на потребителя.
- Уредът трябва да бъде изключен от електрическата мрежа преди извършване на каквито и да било работи по инсталирането.
- Заземяването на уреда е задължително. (Това не е необходимо за спиратори клас II, идентифицирани със символа  на етикета на спецификациите).
- Захранващият кабел трябва да бъде достатъчно дълъг, за да позволи свързване на уреда към стенния контакт.
- Не дърпайте захранващия кабел, когато изваждате щепсела от контакта.
- След приключване на инсталирането, електрическите компоненти вече не трябва да са достъпни за потребителя.
- Избягвайте да докосвате уреда с мокра част на тялото и не го използвайте, когато сте с боси крака.
- Този уред може да се използва от деца над 8-годишна възраст и от лица с намалени физически, сетивни или умствени способности или с недостатъчно знания и опит, само ако те са наблюдавани или обучени как да използват безопасно уреда или, ако са осведомени за опасностите, които могат да възникнат. Деца не трябва да играят с уреда. Почистването и поддръжката не трябва да се извършват от деца, освен ако те не се наблюдават от възрастни.
- Не поправяйте и не заменяйте части от уреда, ако това не е изрично упоменато в ръководството. Дефектни части трябва да се заменят с оригинални резервни части. Всички други услуги по поддръжката трябва да се извършват от специализиран техник.
- Децата трябва да се наблюдават, за да се гарантира, че те не играят с уреда.
- При пробиването на отвори в стената или тавана, внимавайте да не повредите електрическите връзки и/или тръбите. Вентилационните канали трябва винаги да бъдат отведени навън.
- Издувания въздух не трябва да се вентилира през вентилационната тръба, която се използва за отвеждане на дим/пушек, произведен от уреди с горене на газ или други горива, а трябва да има отделен изход. Трябва да бъдат спазени всички национални нормативи относно отвеждането на дим.
- Ако аспираторът се използва заедно с други уреди работещи на газ или други горива, отрицателно налягане в помещението не трябва да превишава 4 Pa (4 x 10⁻⁵ бара). По тази причина се погрижете помещението да бъде подходящо проветриво.
- Производителят отхвърля всякаква отговорност при неправомерна употреба или при неправилно регулиране на регулаторите.
- Редовната поддръжка и почистване са важни за правилното функциониране и добрата производителност на уреда. Почиствайте често всички инкрустации от замърсените повърхности, за да избегнете натрупването на мазнини. Редовно почиствайте или сменяйте филтрите.
- Неспазването на инструкциите за почистване на аспиратора и замяна на филтрите може да доведе до възникване на пожар.
- Аспираторът никога не трябва да работи без инсталирани филтри за мазнини и той трябва да се наблюдава постоянно.
- Уредите работещи на газ трябва да се използват под аспиратор само с поставени тенджери/тигани.
- Когато използвате повече от три газови горелки, аспираторът трябва да работи при ниво на мощност 2 или по-голямо. Това ще предотврати акумулиране на топлина в уреда.
- Преди да докоснете крушките, първо се уверете, че са се охладили.
- Не използвайте и не оставяйте аспиратора без правилно монтирани лампи - опасност от електрически удар.
- При всички операции по инсталирането и поддръжката, използвайте работни ръкавици.
- Продуктът не е подходящ за използване на открито.
- Когато плочата за готвене работи, достъпните части на аспиратора могат да се загреят.

ЗАПАЗЕТЕ ТОЗИ КНИЖКА С ИНСТРУКЦИИ ЗА БЪДЕЩИ СПРАВКИ.

Декларация за съответствие

- Този уред е проектиран, произведен и предлаган на пазара в съответствие с:
 - целите за безопасност на Директива "Ниско напрежение" 2006/95/ЕО (която замества Директива 73/23/ЕИО и последващите изменения и допълнения);
 - изискванията за екодизайн на европейските нормативи № 65/2014 и № 66/2014, в съответствие с европейския стандарт EN 61591;
 - изискванията за защита на Директива "ЕМС" 2004/108/ЕО.

Електротехническата безопасност на уреда е гарантирана само ако той е правилно свързан към одобрена заземителна система.

Съвети за спестяване на електроенергия

- Включете аспиратора на минимална скорост, когато започвате да готвите и го оставете да работи за няколко минути след приключване на готвенето.
- Увеличете скоростта само в случай на голямо количество пушек и пари и използвайте повишена (и) скорост (и) само при екстремни ситуации.
- Сменяйте въгленовия филтър (филтри), когато е необходимо, за да се поддържа добра ефективност при намаляване на миризмата.
- Почиствайте филтъра (филтрите) за мазнини, когато е необходимо, за да се поддържа добра ефективност при работа на филтъра за мазнини.
- Използвайте максималният диаметър на тръбопроводната система, посочен в това ръководство, за оптимизиране на ефективността на работа и намаляване на шума.

ИНСТАЛИРАНЕ

След като разопаковате уреда, се уверете, че той не е повреден при транспортирането. При евентуални проблеми се обадете на вашия дилър или в сервиза за поддръжка. За да предотвратите евентуални повреди, е необходимо да свалите уреда от основата му от полистиренова пяна по време на инсталирането.

ПОДГОТОВКА ЗА ИНСТАЛИРАНЕ



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Уредът е тежък; аспираторът трябва да се повдига и инсталира само от две или повече лица.

Минималното разстояние между съдовете за готвене върху готварската плоча и най-долната част на аспиратора не трябва да е по-малко от 50 см за електрически печки и 65 см за газови или смесени печки. Освен това, преди инсталирането проверете минималните разстояния, посочени в ръководството на уреда за готвене. Ако инструкциите за инсталиране на уреда за готвене указват по-голямо разстояние, то трябва да се вземе предвид.

ЕЛЕКТРИЧЕСКО СВЪРЗВАНЕ

Уверете се, че захранващото напрежение, посочено на табелката с данни на уреда, е същото като напрежението на мрежата. Тази информация може да се открие във вътрешността на аспиратора, под филтъра за мазнини. Замяната на захранващия кабел (тип H05 VV-F 3 x 0,75 мм²) трябва да бъде извършена от квалифициран електротехник. Свържете се с оторизиран сервизен център. Ако аспираторът е снабден с щепсел, включете го в контакт, който се намира на достъпно място и е в съответствие с действащата нормативна уредба. Ако уредът не е снабден с щепсел (директно свързване в мрежата) или щепселът не се намира на достъпно място, поставете стандартен двуполуосен прекъсвач, който да осигурява пълното изключване от мрежата при условията на свръхнапрежение категория III, в съответствие с инструкциите за инсталиране.

ОБЩИ ПРЕПОРЪК

Преди употреба


Свалете предпазните картонени части, защитния филм и залепващите се етикети от принадлежностите. Проверете електроуреда за повреди при транспортирането.

По време на употреба


Не поставяйте тежки предмети върху уреда, за да избегнете възможни повреди. Не излагайте уреда на атмосферни влияния.

ОПАЗВАНЕ НА ОКОЛНАТА СРЕДА

Изхвърляне на опаковката

Опаковъчният материал може да се рециклира 100% и е маркиран със символа за рециклиране . Следователно начините на изхвърляне на различните части на опаковката трябва да съответстват напълно на разпоредбите на местните органи относно изхвърлянето на отпадъци.

Изхвърляне на продукта

- Този уред е маркиран в съответствие с Европейска директива 2002/96/ЕС, Изхвърляне на електрическо и електронно оборудване (WEEE).
- Като осигурите правилното изхвърляне на този продукт, вие ще помогнете да се избегнат отрицателните последствия за околната среда и здравето на хората, които биха възникнали при едно неподходящо третиране на този продукт като отпадък.
- Символът , поставен на изделието или придружаващите го документи, показва, че това изделие не бива да се третира като битов отпадък, а трябва да се предаде в специализиран пункт за рециклиране на електрическо и електронно оборудване.

Изхвърляне на излезли от употреба домакински уред

- Този уред е произведен с материали, годни за рециклиране или за повторно използване. При изхвърлянето му спазвайте местните норми за изхвърляне на отпадъци. Преди изхвърляне на уреда отрежете захранващия кабел.
- За повече информация относно третирането, възстановяването и рециклирането на домакински уреди се обърнете към съответната местна градска управа, към службата за събиране на битови отпадъци или към магазина, откъдето сте закупили уреда.

ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

Уредът не работи:

- Проверете за наличие на електрозахранване в мрежата и дали уредът е свързан към електрозахранването
- Изключете и включете отново уреда, за да проверите дали повредата продължава да съществува.

Силата на засмукване на аспиратора не е достатъчна:

- Проверете скоростта на засмукване и я регулирайте съобразно нуждите;
- Проверете дали филтрите са чисти
- Проверете вентилационните отвори за запушвания.

Осветлението не работи:

- Проверете крушката и я сменете, ако е необходимо
- Проверете дали крушката е монтирана правилно.

СЕРВИЗ ЗА ПОДДРЪЖКА

Преди да се обадите в Сервиза за поддръжка:

1. Вижте дали сте в състояние да разрешите проблема сами с помощта на предложенията, дадени в "Отстраняване на неизправности".
2. Изключете уреда и го включете отново, за да видите дали неизправността продължава да възниква.

Ако след извършване на горепосочените проверки неизправността все още не е отстранена, свържете се с най-близкия сервиз за поддръжка.

Винаги предоставяйте:

- Кратко описание на неизправността;
- Точният вид и модел на уреда
- Сервизния номер (числото след думата "Service" на табелката с данни), която се намира вътре в уреда. Сервизният номер е посочен също и в гаранционната книжка
- Вашият пълен адрес
- Вашият телефонен номер.

SERVICE 0000 000 00000



Ако е необходимо извършване на поправки, моля, свържете се с **оторизиран сервизен център** (за да се гарантира използването на оригинални резервни части и правилното извършване на поправките).

ПОЧИСТВАНЕ

- ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:**
- Никога не използвайте уреди за почистване с пара.
 - Изключвайте уреда от електрическата мрежа.

ВАЖНО: Не използвайте корозивни или абразивни препарати за почистване. Ако такъв продукт случайно влезе в контакт с уреда, незабавно почистете с влажна кърпа.

- Почиствайте повърхностите с влажна кърпа. Ако са силно замърсени, използвайте разтвор от вода и няколко капки миялен препарат. Приключете почистването със суха кърпа.

ВАЖНО: Не използвайте абразивни гъби, метални стъргалки или тел за изтъркване. С течение на времето това може да нанесе повреди на повърхността.

- Използвайте препарати за почистване, специално разработени за почистване на такива уреди, и следвайте инструкциите на производителя.

ВАЖНО: Почиствайте филтрите поне веднъж месечно, за да отстраните остатъци от олио или мазини.

ПОДДРЪЖКА



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- Използвайте защитни ръкавици.
- Изключвайте уреда от електрическата мрежа.

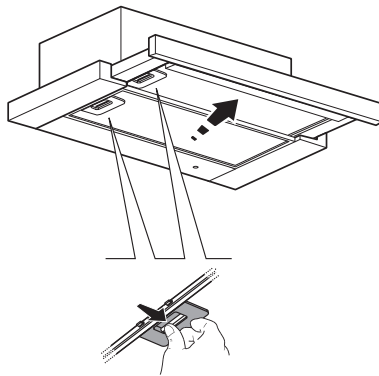
ФИЛТРИ ЗА МАЗНИНИ

Металният филтър за мазнини има неограничен живот и трябва да се измива веднъж месечно на ръка или в съдомиялна машина при ниска температура и кратък цикъл. При измиване в съдомиялна машина филтърът за мазнини може да стане непрозрачен, но неговата филтрираща способност по никакъв начин не се променя.

Извадете дефлектора за пара.

Издърпайте дръжката, за да извадите филтъра.

След като сте измили и оставили да изсъхне филтъра за мазнини, изпълнете същите действия в обратен ред, за да го монтирате отново.



СМЯНА НА КРУШКИТЕ

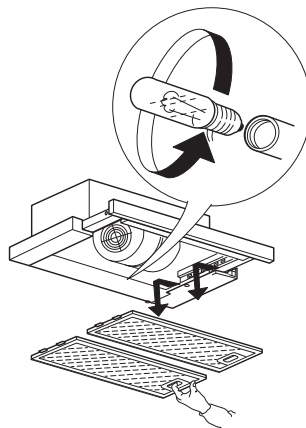
ВАЖНО: Проверете дали лампата е от тип, подходящ за вашия модел уред.

Заменяйте лампата с идентична такава, както е посочено на етикета със спецификации, в близост до самата лампа или на аспиратора.

Версия с крушки CFL от 7W MAX - E14*

1. Изключете аспиратора от електрическата мрежа на дома.
2. Отворете касетката за събиране на пара и свалете металните филтри за мазнини.
3. Свалете изгорялата крушка и поставите нова.
4. Поставете отново металните филтри за мазнини.

*(флуоресценти с вграден реактор)



ВЪГЛЕНОВ ФИЛТЪР

(само за аспиратори с филтриране)

Улавя и неутрализира нежеланите миризми при готвене.

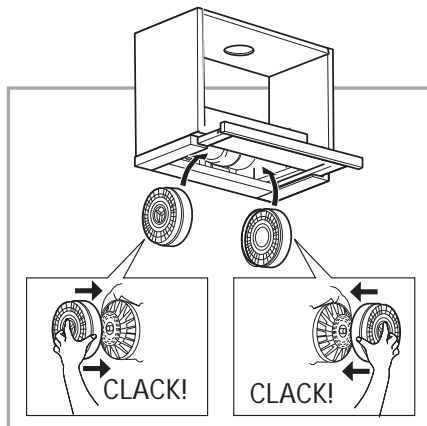
Сменяйте въгленовия филтър на всеки 4 месеца

Монтаж или смяна на въгленовия филтър

1. Извадете дефлектора за пара.
2. Свалете всички филтри за мазнини (вж. раздела "Филтри за мазнини").
3. Поставете въгленовия филтър така, че да покрива решетката на електромотора и го завъртете по посока на часовниковата стрелка, за да се заключи на мястото си.

Забележка: Изпълнете стъпките в обратен ред за сваляне.

Изпълнете стъпките в обратен ред, за да поставите на място филтрите за мазнини.



ПРИЛОЖЕНИ МАТЕРИАЛИ

Извадете всички компоненти от опаковките. Проверете дали всички компоненти са налице.

- Аспиратор с монтиран електромотор и инсталирани крушки и филтри за мазнини.
- Инструкции за инсталиране и употреба
- 1 захранващ кабел
- 1 шестостепенен ключ
- 1 кабелна скоба
- 2 скоби за регулиране на плъзгача за хода на дефлектора за пара
- 3 винта 3,5x9,5
- 4 винта 4,2x35
- 1 спирателен вентил за изпарения

ИНСТАЛИРАНЕ – ПРЕДВАРИТЕЛНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА МОНТАЖ

Аспираторът е проектиран за инсталиране и използване във “Вариант с аспириране” или “Вариант с филтриране”.

Вариант за аспириране

Парите се всмукват и се отвеждат навън посредством отвеждаща тръба (не е приложена), която се закрепва към съединителя на изхода на въздух на аспиратора

В зависимост от закупената отвеждаща тръба, трябва да се предвиди подходяща система за закрепване към съединителя на изхода за въздух

ВАЖНО: Ако вече има монтирани един или повече въгленови филтри, свалете ги.

Вариант с филтриране

Въздухът се филтрира при преминаване през въгленов(и) филтър(ри) и се рециклира в околната среда.

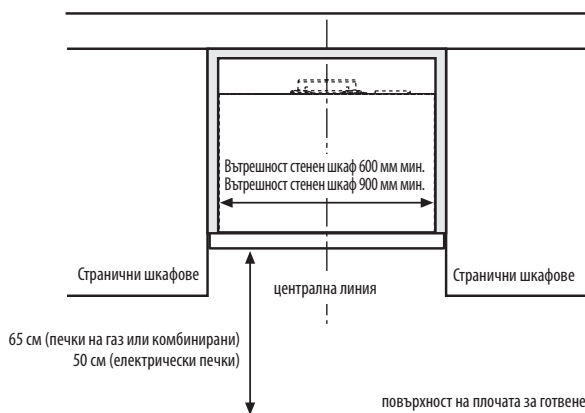
ВАЖНО: Проверете дали е осигурена рецикулация на въздуха.

Ако аспираторът не е снабден с един или повече въгленови филтри, те трябва да се поръчат и монтират преди използване.

Инсталирането на аспиратора трябва да се извърши далече от силно замърсени места, прозорци, врати и източници на топлина.

Към аспиратора са приложени всички необходими материали за инсталиране върху повечето разновидности на стени/тавани. Въпреки това, квалифициран техник трябва да провери пригодността на материалите в зависимост от вида на стената/тавана.

ИНСТАЛАЦИОННИ РАЗМЕРИ



Този тип аспиратор трябва да бъде инсталиран вътре в стенен шкаф или подобна опора.

ИНСТАЛИРАНЕ - ИНСТРУКЦИИ ЗА МОНТАЖ

Инструкциите в цифровия ред, даден по-долу, се отнасят за фигурите, които се намират на последната страница на това ръководство и са със съответната номерация.

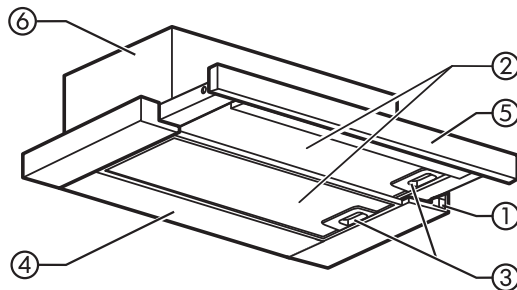
1. **Позиционирайте рафта на стенния шкаф на височина 14 см от дъното**
- 2-3-4. Позиционирайте шаблона за пробиване на дъното на шкафа, пробийте 4 странични отвора с диаметър 5 мм и подгответе централния отвор за вентилация.
5. Монтирайте спирателния вентил за изпарения на съответния изход на аспиратора.
6. Прекарайте захранващия кабел и го закрепете с кабелната скоба (чрез 1 бр. винт 3,5x9,5)
7. **За горния изход:** пробийте горната част на шкафа, като вземете предвид позицията на изходния отвор.
8. **За задния изход:** пробийте гърба на стенния шкаф на желаната височина.
9. Закрепете аспиратора към стенния шкаф с помощта на 4 винта 4,2x35
10. Отворете дефлектора за пара и свалете металния филтър за мазнини.
11. Регулирайте плъзгача за хода на дефлектора, като монтирате двете предоставени скоби; фиксирайте ги с помощта на 2 винта 3,5x9,5
- 12-13. Монтирайте тръбата за отвеждане на изпаренията, като я съедините със свързващия пръстен (за варианта с филтриране ще бъде достатъчен малък отрез от тръбата, който да достига до горната част на стенния шкаф)

Забележка: тръбата не е включена в доставката и трябва да бъде закупена отделно

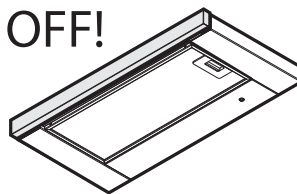
14. **Само за варианта с филтриране:** поставете въгленовия филтър (вижте инструкциите в раздела ПОДДРЪЖКА - Въгленов филтър)
15. Поставете отново металния филтър за мазнини.

ОПИСАНИЕ И УПОТРЕБА НА АСПИРАТОРА

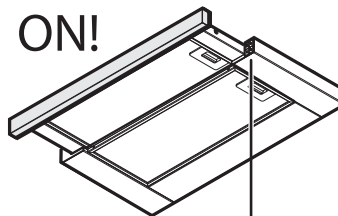
1. Командно табло.
2. Филтър за мазнини.
3. Дръжки за откачване на пружината на филтъра за мазнини
4. Осветление
5. Колектор за пара
6. Корпус на устройството с аспириране



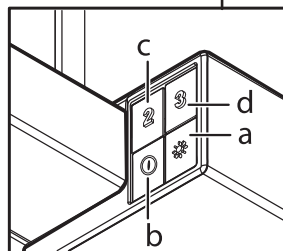
OFF!



ON!



- a. Превключвател за **осветлението**
- b. Превключвател за избор на **скорост 1 / Изключване**
- c. Превключвател за избор на **скорост 2**
- d. Превключвател за избор на **скорост 3**



INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ IMPORTANTE

Aceste instrucțiuni vor fi de asemenea disponibile pe site-ul web: www.whirlpool.eu.

SIGURANȚA DVS. ȘI A CELORLALȚI ESTE FOARTE IMPORTANTĂ.

Acest manual și aparatul oferă avertizări importante legate de siguranță, care trebuie citite și respectate întotdeauna.

 Acesta este simbolul de atenționare referitor la siguranță, care vă avertizează despre riscurile potențiale pentru utilizator și pentru ceilalți.

Toate mesajele referitoare la siguranță sunt precedate de simbolul de atenționare și de următorii termeni:


PERICOL:

indică o situație periculoasă care, dacă nu este evitată, va cauza leziuni grave.

AVERTIZARE:

indică o situație periculoasă care, dacă nu este evitată, ar putea cauza leziuni grave.

Toate avertizările privind siguranța specifică riscul/pericolul potențial existent și indică ce trebuie făcut pentru a reduce riscul de rănire, deteriorare și electrocutare, care poate apărea ca urmare a folosirii necorespunzătoare a aparatului. Respectați instrucțiunile următoare:

- Instalarea sau întreținerea trebuie să fie efectuată de un tehnician specializat, în conformitate cu instrucțiunile producătorului și cu respectarea normelor locale în vigoare referitoare la siguranță. Nu reparați și nu înlocuiți nicio piesă a aparatului, dacă acest lucru nu este cerut în mod expres în manualul de utilizare.
- Aparatul trebuie să fie deconectat de la rețeaua electrică înainte de a efectua orice operație de instalare.
- Împământarea aparatului este obligatorie. (Nu este necesar la hotele de clasa II identificate cu simbolul  pe eticheta cu specificații).
- Cablul de alimentare cu energie trebuie să fie suficient de lung pentru a permite conectarea aparatului la priza de rețea.
- Nu trageți de cablul de alimentare al aparatului pentru a scoate ștecherul din priză.
- După terminarea instalării, componentele electrice nu trebuie să mai fie accesibile utilizatorului.
- Nu atingeți aparatul când aveți părți ale corpului umede și nu-l utilizați când sunteți desculți.
- Acest aparat poate fi folosit de copii de la vârsta de 8 ani în sus și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale sau lipsiți de experiență sau cunoștințe, numai dacă sunt supravegheați sau li s-a acordat instructaj cu privire la folosirea aparatului în siguranță și dacă înțeleg pericolele implicate. Copiii nu au voie să se joace cu aparatul. Curățarea și întreținerea nu trebuie efectuate de către copii, cu excepția cazului în care aceștia sunt supravegheați de adulți.
- Nu reparați și nu înlocuiți nicio parte a aparatului dacă acest lucru nu este indicat în mod expres în manual. Piesele defecte trebuie înlocuite cu unele noi originale. Toate celelalte servicii de întreținere trebuie să fie executate de un tehnician specializat.
- Copiii trebuie supravegheați pentru a vă asigura că nu se joacă cu aparatul.
- Atunci când găuriți un perete sau plafonul, aveți grijă să nu deteriorați conexiunile electrice și/sau țevile.
- Canalele pentru ventilație trebuie întotdeauna să fie evacuate la exterior.
- Aerul evacuat nu trebuie eliminat printr-o conductă utilizată pentru evacuarea gazelor arse de la aparate cu combustie pe bază de gaz sau de alți combustibili, ci trebuie să aibă o ieșire independentă. Trebuie respectate toate normele naționale referitoare la evacuarea gazelor arse.
- Dacă hota este utilizată împreună cu alte aparate care folosesc gaz sau alți combustibili, presiunea negativă a încăperii nu trebuie să fie mai mare de 4 Pa (4 x 10⁻⁵ bar). Din acest motiv, asigurați-vă că încăperea este aerisită în mod corespunzător.
- Producătorul nu își asumă nicio răspundere pentru utilizările neadecvate sau pentru reglarea incorectă a comenzilor.
- Curățarea și întreținerea cu regularitate sunt esențiale pentru funcționarea corectă și obținerea unor performanțe optime din partea aparatului. Curățați des toate crustele de pe suprafețele murdare pentru a evita acumularea grăsimilor. Curățați sau înlocuiți cu regularitate filtrele.
- Nerespectarea instrucțiunilor referitoare la curățarea hotei și la înlocuirea filtrelor poate cauza incendii.
- Hotele cu evacuare de gaze arse nu trebuie deschise niciodată fără filtrele pentru grăsime instalate și trebuie menținute sub o supraveghere constantă.
- Aparatele cu gaz trebuie utilizate dedesubtul hotei extractoare numai cu veselă staționară.
- Atunci când se utilizează mai mult de trei puncte de gătit, hota trebuie să funcționeze la nivelul de putere 2 sau mai mare. În acest fel se elimină acumularea de căldură în aparat.
- Înainte de a atinge becurile, asigurați-vă că sunt reci.
- Nu utilizați și nu lăsați hota fără becuri corect montate: risc de electrocutare.
- Pentru toate operațiile de instalare și întreținere, utilizați mănuși de protecție.
- Produsul nu este adecvat pentru utilizarea la exterior.
- Când plita este în funcțiune, părțile accesibile ale hotei se pot înfierbânta.

PĂSTRAȚI ACEASTĂ BROȘURĂ PENTRU A O CONSULTA ȘI PE VIITOR.

Declarație de conformitate

- Acest aparat a fost proiectat, fabricat și comercializat în conformitate cu:
 - normele de siguranță din Directiva „Joasă tensiune” 2006/95/CE (care înlocuiește 73/23/CEE și modificările ulterioare);
 - cerințele de ecodesign ale reglementărilor europene nr. 65/2014 și nr. 66/2014 în conformitate cu standardul european EN 61591
 - cerințele privind protecția din Directiva „EMC” 2004/108/CE.

Siguranța electrică a aparatului este asigurată doar când este conectat corect la o instalație omologată de împământare.

Recomandări privind energi

- Porniți hota la viteza minimă atunci când începeți să gătiți și mențineți-o în funcțiune câteva minute după terminarea gătitului.
- Măriți viteza numai în cazul unor cantități mari de fum și vapori și utilizați viteza (vitezele) amplificate numai în situații extreme.
- Înlocuiți filtrul (filtrele) de carbon atunci când este necesar, pentru a menține o eficiență optimă a reducerii mirosurilor.
- Curățați filtrul (filtrele) pentru grăsime atunci când este necesar, pentru a menține o eficiență optimă a filtrului pentru grăsime.
- Utilizați diametrul maxim al sistemului de conducte indicat în acest manual pentru a optimiza eficiența și a minimiza zgomotul.

INSTALAREA

După despachetarea aparatului, verificați dacă s-a deteriorat în timpul transportului. În caz de probleme, contactați vânzătorul sau cel mai apropiat Serviciu de Asistență Tehnică. Pentru a evita stricăciunile, scoateți aparatul din ambalajul de polistiren expandat doar în momentul instalării.

PREGĂTIREA PENTRU INSTALARE



AVERTIZARE:

acest produs este greu; hota trebuie să fie ridicată și instalată numai de două sau mai multe persoane.

Distanța minimă între suportul vaselor de pe mașina de gătit și partea inferioară a hotei de bucătărie nu trebuie să fie mai mică de 50 cm în cazul plitelor electrice și de 65 cm în cazul plitelor cu gaz sau mixte. Înainte de instalare verificați și distanțele minime indicate în manualul mașinii de gătit. Dacă instrucțiunile de instalare ale mașinii de gătit specifică o distanță mai mare între hota de bucătărie și plită, trebuie să țineți cont de aceasta.

CONEXIUNEA ELECTRIC

Asigurați-vă că tensiunea electrică indicată pe plăcuța cu datele tehnice ale aparatului corespunde cu tensiunea din rețea. Aceste informații pot fi găsite în interiorul hotei, sub filtrul pentru grăsime. Înlocuirea cablului de alimentare (tip H05 VV-F 3 x 0,75 mm²) trebuie să fie efectuată de un electrician calificat. Contactați un centru de service autorizat. Dacă hota este prevăzută cu ștecher, conectați ștecherul la o priză conformă cu normele în vigoare, situată într-o zonă accesibilă și după instalare. Dacă hota nu este prevăzută cu ștecher (conexiune directă la rețeaua electrică) sau dacă priza nu este situată într-o zonă accesibilă, montați un întrerupător bipolar standardizat care să asigure deconectarea completă de la rețea pentru categoria de supratensiune III, în conformitate cu instrucțiunile de instalare.

RECOMANDĂRI GENERALE

Înainte de utilizare

Scoateți elementele de protecție din carton, peliculele de protecție și etichetele adezive de pe accesorii. Verificați dacă aparatul s-a deteriorat în timpul transportului.

Pe durata utilizării


Pentru a evita deteriorarea aparatului, nu puneți greutatea pe acesta. Nu expuneți aparatul la agenți atmosferici.

RECOMANDĂRI PRIVIND PROTECȚIA MEDIULUI ÎNCONJURĂTOR

Eliminarea ambalajelor

Materialul de ambalaj este reciclabil 100% și este marcat cu simbolul reciclării . Diferitele componente ale ambalajului trebuie eliminate în mod responsabil, respectând reglementările autorităților locale privind eliminarea deșeurilor.

Aruncarea la gunoi a produsului

- Acest aparat este marcat în conformitate cu Directiva Europeană 2002/96/CE referitoare la Deșeurile de Echipament Electric și Electronic (Waste Electrical and Electronic Equipment - WEEE).
- Asigurându-vă că acest produs este eliminat în mod corect, contribuiți la prevenirea potențialelor consecințe negative asupra mediului înconjurător și sănătății persoanelor, consecințe care ar putea fi provocate de aruncarea necorespunzătoare la gunoi a acestui produs.
- Simbolul  de pe produs sau de pe documentele care îl însoțesc indică faptul că acesta nu poate fi aruncat împreună cu deșeurile menajere, ci trebuie predat la punctul de colectare corespunzător, pentru recidarea aparatelor electrice și electronice.

Aruncarea la gunoi a aparatelor electrocasnice

- Acest aparat este fabricat cu materiale reciclabile sau reutilizabile. Aruncarea la gunoi a aparatului trebuie făcută în conformitate cu normele locale pentru eliminarea deșeurilor. Înainte de aruncarea la gunoi, tăiați cablul de alimentare.
- Pentru informații suplimentare referitoare la eliminarea, valorificarea și reciclarea aparatelor electrocasnice, contactați autoritățile locale competente, serviciul de eliminare a deșeurilor menajere sau magazinul de unde ați cumpărat aparatul.

GHIDUL DE DETECTARE A DEFECTIUNILOR

Aparatul nu funcționează:

- Verificați prezența energiei electrice și dacă aparatul este conectat la sursa de alimentare cu energie electrică
- Opriti aparatul și reporniți-l pentru a vedea dacă defecțiunea persistă.

Nivelul de aspirație al hotei nu este suficient:

- Verificați viteza de aspirație și reglați-o conform necesităților;
- Verificați dacă filtrele sunt curate
- Verificați orificiile de aerisire să nu fie blocate.

Lumina nu se aprinde:

- Verificați becul și înlocuiți-l dacă este necesar
- Verificați dacă becul a fost montat corect.

SERVICIUL DE ASISTENȚĂ TEHNICĂ

Înainte de a chema Serviciul de Asistență:

1. Vedeți dacă puteți rezolva dvs. problema cu ajutorul sugestiilor prezentate în "Ghidul de detectare a defecțiunilor".
2. Opriti aparatul și apoi porniți-l din nou pentru a vedea dacă defecțiunea persistă.

Dacă problema persistă și după verificările de mai sus, contactați cel mai apropiat Serviciu de Asistență Tehnică.

Specificați întotdeauna:

- O scurtă descriere a defecțiunii;
- Tipul exact și modelul de aparat
- Numărul de service (numărul care se găsește după cuvântul „Service” pe plăcuța cu datele tehnice), în interiorul aparatului. Numărul de service este indicat de asemenea în broșura de garanție
- Adresa dvs. completă
- Numărul dvs. de telefon.

SERVICE 0000 000 00000



Dacă este nevoie de orice fel de reparații, contactați un **Serviciu de Asistență Tehnică autorizat** (pentru a garanta faptul că vor fi utilizate piese de schimb originale și reparațiile vor fi efectuate în mod corect).

CURĂȚAREA



AVERTIZARE:

- Nu folosiți niciodată aparate de curățat cu aburi.
- Deconectați aparatul de la rețeaua electrică.

IMPORTANT: nu folosiți detergenți corozivi sau abrazivi. Dacă, din greșeală, un asemenea produs intră în contact cu aparatul, curățați-l imediat cu o cârpă umedă.

- Curățați suprafețele cu o cârpă umedă. Dacă aparatul este foarte murdar, adăugați în apă câteva picături de detergent pentru vase. Ștergeți cu o cârpă uscată.

IMPORTANT: nu folosiți bureți abrazivi sau de sârmă, sau răzuitoare metalice. Cu timpul, acestea pot deteriora suprafața emailată.

- Folosiți detergenți speciali pentru curățarea aparatului și respectați instrucțiunile producătorului.

IMPORTANT: curățați filtrele cel puțin o dată pe lună, pentru a înlătura orice urme de ulei sau grăsime.

ÎNȚREȚINEREA

AVERTIZARE:

- folosiți mănuși de protecție.
- deconectați aparatul de la rețeaua electrică.

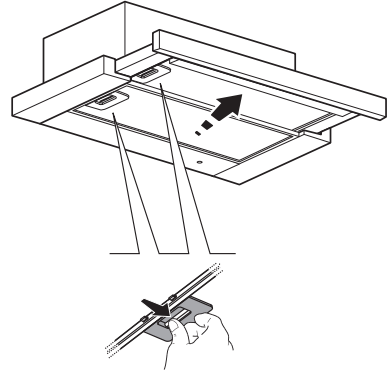
FILTRELE PENTRU GRĂSIMI

Filtrul metalic pentru grăsime are o durată de viață nelimitată și trebuie spălat o dată pe lună, manual sau în mașina de spălat vase, la temperatură joasă și cu ciclul scurt. Datorită spălării în mașina de spălat vase, filtrul pentru grăsime se poate decolora, dar puterea sa de filtrare nu va fi afectată.

Extrageți colectorul de aburi.

Trageți de mâner pentru a scoate filtrul.

Spălați filtrul și lăsați-l să se usuce, apoi procedați în sens invers pentru a-l monta la loc.



ÎNLOCUIREA BECURILOR

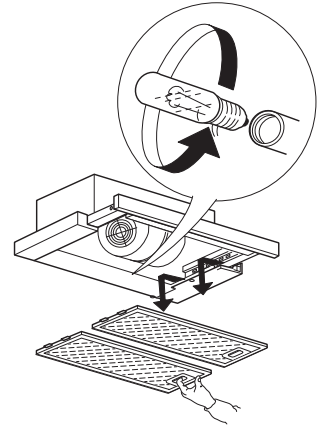
IMPORTANT : verificați tipul de bec potrivit pentru modelul dvs. particular de aparat.

Înlocuiți becul cu unul identic, așa cum se indică pe eticheta cu specificații sau lângă bec, pe hotă.

Versiune cu becuri CFL* de 7W MAX - E14

1. Deconectați hota de la rețeaua electrică a locuinței.
2. Deschideți caseta de colectare a aburilor și extrageți filtrele metalice pentru grăsime.
3. Îndepărtați becul defect și introduceți un bec nou.
4. Puneți la loc filtrele pentru grăsime.

*(fluorescente cu stabilizator de tensiune încorporat)



FILTRUL PE BAZĂ DE CĂRBUNE

(numai hotele filtrante)

Absoarbe și neutralizează mirosurile nedorite de la gătit.

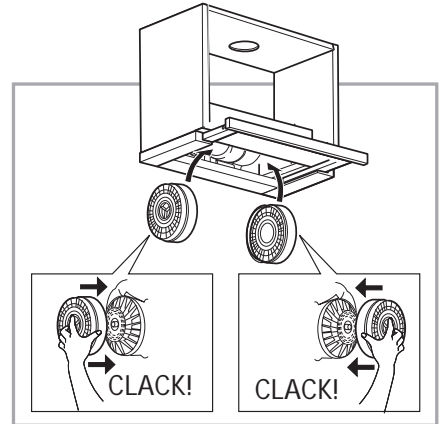
Înlocuiți filtrul pe bază de cărbune o dată la 4 luni

Montarea sau înlocuirea filtrului pe bază de cărbune

1. Extrageți colectorul de aburi.
2. Scoateți toate filtrele pentru grăsime (vedeți paragraful "Filtrele pentru grăsime").
3. Montați filtrul pe bază de cărbune astfel încât să acopere grila motorului și roțiți în sens orar pentru a-l bloca în poziție.

Notă: Procedați în ordine inversă pentru scoatere.

Procedați în ordine inversă pentru a pune la loc filtrele pentru grăsime.



MATERIALE FURNIZATE

Scoateți toate componentele din ambalaj. Controlați să existe toate componentele.

- Hota montată, cu motorul, becurile și filtrele pentru grăsime instalate.
- Instrucțiuni de montare și utilizare
- 1 cablu de alimentare cu energie
- 1 cheie hexagonală
- 1 clemă de cablu
- 2 console pentru reglarea cursei de glisare a colectorului de aburi
- 3 șuruburi 3,5x9,5
- 4 șuruburi 4,2x35
- 1 supapă de reținere pentru aburi

INSTALAREA - INSTRUCȚIUNI PRELIMINARE DE MONTARE

Hota este proiectată pentru a fi instalată și utilizată în "Versiune aspirantă" sau în "Versiune filtrantă".

Versiunea aspirantă

Aburii sunt aspirați și evacuați la exterior printr-un tub de evacuare (nu este furnizat), care se fixează la racordul de ieșire aer al hotei. În funcție de tubul de evacuare cumpărat, prevedeți un sistem adecvat de fixare la racordul de ieșire a aerului.

IMPORTANT: Dacă filtrul/filtrele pe bază de cărbune sunt deja instalate, scoateți-le.

Versiunea filtrantă

Aerul este filtrat la trecerea printr-un filtru/prin niște filtre pe bază de cărbune și este reciclat în mediul înconjurător.

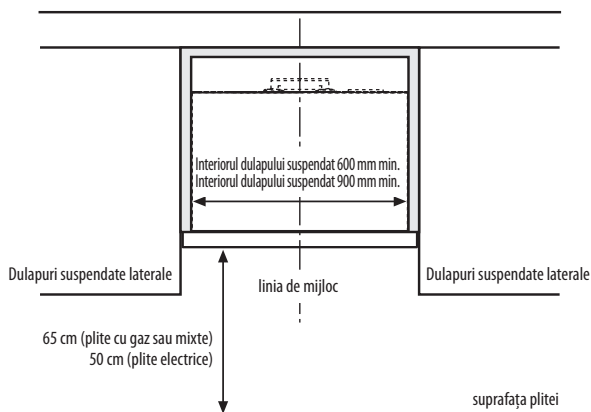
IMPORTANT: Verificați ca recirculația aerului să fie asigurată.

Dacă hota nu este prevăzută cu filtrul/filtrele pe bază de cărbune, acesta/acestea trebuie comandat/e și montat/e înainte de utilizare.

Instalați hota departe de zone foarte murdare, de ferestre, uși și surse de căldură.

Hota este livrată cu toate materialele necesare pentru instalarea pe majoritatea tipurilor de pereți/tavane. Cu toate acestea, un tehnician calificat trebuie să se asigure că materialele sunt adecvate pentru tipul de perete/tavan existent.

DIMENSIUNI DE INSTALARE



Acest tip de hotă trebuie să fie instalată într-un dulap suspendat sau pe un suport similar.

INSTALAREA - INSTRUCȚIUNI DE MONTARE

Instrucțiunile de mai jos, care trebuie realizate în conformitate cu ordinea de numerotare, se referă la figurile (cu același număr) de pe ultimele pagini din acest manual.

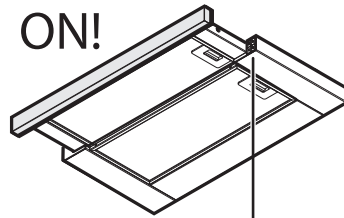
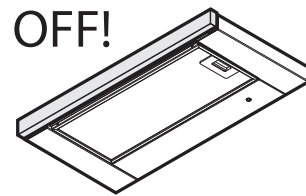
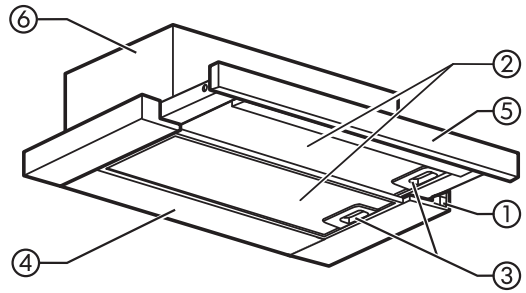
1. **Poziționați raftul dulapului suspendat la o înălțime de 14 cm față de partea de jos**
- 2-3-4. Poziționați șablonul pentru găurire pe partea de jos a raftului, efectuați cele 4 găuri laterale Ø 5mm și pregătiți deschiderea centrală pentru orificiul de aer
5. Fixați supapa de reținere pentru aburi la orificiul de ieșire a aburilor de la hotă
6. Treceți cablul de alimentare cu energie și fixați cu clema de cablu (utilizând un șurub 3,5x9,5)
7. **Pentru orificiul de ieșire de sus:** găuriți partea de sus a dulapului suspendat, ținând cont de poziția găurii pentru orificiul de ieșire
8. **Pentru orificiul de ieșire din spate:** găuriți partea din spate a dulapului suspendat la înălțimea dorită
9. Fixați hota de dulap suspendat prin utilizarea celor 4 șuruburi 4,2x35
10. Deschideți colectorul de aburi și înlăturați filtrele metalice pentru grăsime
11. Reglați cursa de glisare a colectorului prin instalarea celor două console livrate; fixați-le cu 2 șuruburi 3,5x9,5
- 12-13. Montați tubulatura pentru ventilarea aburilor, prin conectarea acesteia la inelul colector (pentru versiunea filtrantă, o secțiune mică a tubulaturii care ajunge la partea de sus a dulapului suspendat este suficient)

Notă: tubulatura nu este inclusă în pachet, trebuie achiziționată separat

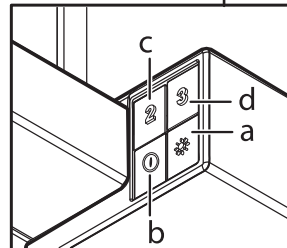
14. **Numai pentru versiunea filtrantă:** montați filtrul pe bază de cărbune (consultați instrucțiunile din secțiunea ÎNTREȚINERE-Filtrul pe bază de cărbune)
15. Puneți la loc filtrele metalice pentru grăsime

DESCRIEREA ȘI UTILIZAREA HOTEI

1. Panoul de comandă.
2. Filtrul pentru grăsime.
3. Mânere pentru scoaterea filtrului pentru grăsime.
4. Iluminat
5. Colectorul de aburi (detașabil)
6. Carcasa unității aspirante.



- a. Întrerupător pentru lumină
- b. OPRIRE/selector pentru viteza 1
- c. Selector pentru viteza 2
- d. Selector pentru viteza 3



VAŽNE SIGURNOSNE UPUTE

Ove će upute biti dostupne i na ovom web mjestu: www.whirlpool.eu.

VAŠA SIGURNOST I SIGURNOST DRUGIH LJUDI JE IZNIMNO VAŽNA.

Ovaj priručnik i sam uređaj pružaju važna sigurnosna upozorenja koja trebate pročitati i stalno ih se pridržavati.

 Ovo je simbol pažnje vezan uz sigurnost, koji upozorava korisnike na potencijalne rizike za njih i za druge.

Svim sigurnosnim upozorenjima prethode simbol pažnje i sljedeći pojmovi:


OPASNOST:

označava opasnu situaciju koja će, ako je ne izbjegnute, prouzročiti ozbiljnu ozljedu.

UPOZORENJE:

označava opasnu situaciju koja bi, ako je ne izbjegnute, mogla prouzročiti ozbiljnu ozljedu.

Sva sigurnosna upozorenja točno navode potencijalnu opasnost/upozorenje na koje se odnose i naznačuju kako smanjiti rizik od ozljede, oštećenja i električnog udara koji su posljedica nepravilne uporabe uređaja. Udovoljite sljedećim uputama:

- Postavljanje ili održavanje mora izvršiti specijalizirani tehničar, u skladu s uputama proizvođača i lokalnim sigurnosnim propisima. Nemojte popravljati niti zamjenjivati nijedan dio uređaja osim ako se to izričito ne zahtijeva u korisničkom priručniku.
- Uređaj morate iskopčati iz električnog napajanja prije vršenja bilo kakvog rada na postavljanju.
- Uređaj treba obvezno uzemljiti. (Nije potrebno za kuhinjske nape klase II koje su identificirane simbolom  na oznaci sa specifikacijama).
- Kabel za električno napajanje mora biti dovoljno dug kako bi se omogućilo spajanje uređaja s utičnicom električne mreže.
- Nemojte povlačiti kabel za električno napajanje kako biste iskopčali uređaj.
- Nakon postavljanja električne komponente više ne smiju biti dostupne korisniku.
- Nemojte dodirivati uređaj mokrim dijelovima tijela niti rukovati njime ako ste bos.
- Ovaj uređaj smiju koristiti djeca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim tjelesnim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili one s neodgovarajućim iskustvom i znanjem samo ako su pod nadzorom ili ako su dobile poduku iz korištenja uređaja u sigurnim uvjetima te ako su svjesne opasnosti koje takvo korištenje obuhvaća. Djeca se ne smiju igrati s uređajem. Čišćenje i održavanje ne smiju obavljati djeca, osim ako nisu pod nadzorom odraslih.
- Nemojte popravljati niti zamjenjivati nijedan dio uređaja osim ako se to izričito ne navodi u priručniku. Neispravni dijelovi moraju se zamijeniti uz uporabu izvornih dijelova. Sve ostale usluge održavanja mora izvršiti specijalizirani tehničar.
- Djecu treba nadzirati kako bi se osiguralo da se ne igraju s uređajem.
- Prilikom bušenja zida ili stropa, pazite da ne oštetite električne spojeve i/ili cijevi.
- Ventilacijski odvodni moraju uvijek ispuštati vani.
- Ispušni zrak ne smije se ispuštati kroz dimnjak za uklanjanje dima koji stvaraju uređaji koji spaljuju plin ili druga goriva, već mora imati odvojeni izlaz. Treba poštivati sve državne propise o isisavanju dima.
- Ako kuhinjsku napu koristite zajedno s drugim uređajima koji rade na plin ili druga goriva, negativni tlak u prostoriji ne smije prelaziti 4 Pa (4 x 10⁻⁵ bar). Zbog toga se uvjerite da je prostorija prikladno provjetrena.
- Proizvođač otklanja bilo kakvu odgovornost za neprikladnu uporabu ili nepravilno postavljanje upravljačkih elemenata.
- Redovito čišćenje i održavanje je bitno za pravilan rad i dobar radni učinak uređaja. Često čistite sve okorjele naslage s prljavih površina, kako biste izbjegli nagomilavanje masnoće. Redovito čistite ili mijenjajte filtere.
- Nepridržavanje uputa za čišćenje kuhinjske nape i zamjenu filtera može dovesti do požara.
- Napa s uređajem za izvlačenje plinova izgaranja nikada se ne smije otvarati ako na nju nisu postavljeni filteri za masnoću i potrebno ju je imati pod stalnim nadzorom.
- Uređaji na plin moraju se koristiti pod napom s uređajem za izvlačenje plinova samo dok je posuđe na njima.
- Prilikom korištenja više od tri mjesta za kuhanje na plin, kuhinjska napa trebala bi raditi na razini snage 2 ili većoj. To će ukloniti zagušenje topline u uređaju.
- Prije dodirivanja žarulja, prvo se uvjerite da su hladne.
- Nemojte koristiti kuhinjsku napu ako žarulje nisu ispravno postavljene, niti je ostavljati bez žarulja - rizik od električnog udara.
- Nosite radne rukavice kod svih radnji postavljanja i održavanja.
- Proizvod nije prikladan za uporabu na otvorenom.
- Prilikom uporabe ploče za kuhanje dostupni dijelovi kuhinjske nape se mogu zagrijati.

ČUVAJTE OVU KNJIŽICU ZA BUDUĆE POTREBE.

Izjava o sukladnosti

- Ovaj uređaj je projektiran, proizveden i stavljen na tržište sukladno:
 - sigurnosnim ciljevima direktive 2006/95/EZ o niskom naponu (koja zamjenjuje 73/23/EEZ i naknadne dopune);
 - zahtjevi ekološkog oblikovanja europskih uredbi br. 65/2014, i br. 66/2014 u sukladnosti s europskom normom EN 61591
 - zahtjevi zaštite Direktive "EMC" 2004/108/EZ.

Električna sigurnost uređaja se može jamčiti samo ako je on pravilno priključen na odobreni sustav uzemljenja.

Savjeti za uštedu energij

- UKLJUČITE kuhinjsku napu na minimalnu brzinu kada počinjete s kuhanjem i pustite je da radi nekoliko minuta nakon završetka kuhanja.
- Povećajte brzinu samo u slučaju velike količine i isparenja i koristite nagla povećanja brzina samo u ekstremnim situacijama.
- Filter(e) od drvenog ugljena zamijenite kada je to potrebno kako biste sačuvali dobru učinkovitost smanjivanja neugodnih mirisa.
- Filter(e) za masnoću zamijenite kada je to potrebno kako biste sačuvali dobru učinkovitost filtera za masnoću.
- Koristite maksimalan promjer odvodnog sustava navedenog u ovom priručniku kako biste optimizirali učinkovitost i sveli buku na najmanju mjeru.

POSTAVLJANJE

Nakon uklanjanja ambalaže s uređaja provjerite da se on nije oštetio u prijevozu. U slučaju problema, kontaktirajte trgovca ili najbliži postprodajni servis. Kako biste izbjegli oštećenja, izvadite uređaj iz pakiranja od pjenastog polistirena tek u trenutku postavljanja.

PRIPREMA ZA POSTAVLJANJE



UPOZORENJE:

ovo je težak proizvod; kuhinjsku napu trebaju podizati i postaviti isključivo dvije ili više osoba.

Minimalni razmak između oslonca za tave na gornjem dijelu štednjaka i dna kuhinjske nape ne smije biti manji od 50 cm kod električnog, odnosno 65 cm u slučaju plinskog ili kombiniranog štednjaka. Prije postavljanja provjerite i minimalne razmake koji se navode u priručniku za štednjak.

Ako upute za postavljanje štednjaka nalažu veći razmak između štednjaka i kuhinjske nape, treba poštivati taj razmak.

STRUJNI PRIKLJUČA

Uvjerite se da je napon napajanja naveden na nazivnoj pločici uređaja isti kao i onaj napona električne mreže.

Tu informaciju možete naći unutar kuhinjske nape, ispod filtera za masnoću.

Zamjenu električnog kabela (tip H05 VV-F 3 x 0,75 mm²) mora izvršiti kvalificirani električar. Kontaktirajte ovlaštene servisni centar.

Ako kuhinjska napa ima električni utikač, utaknite ga u utičnicu sukladnu važećim propisima i koja se nalazi na dostupnom mjestu nakon postavljanja. Ako nema utikača (izravno spajanje na električnu mrežu) ili se utičnica ne nalazi na dostupnom mjestu, postavite standardni dvopolni prekidač koji će omogućiti potpuno izoliranje od električne mreže u uvjetima prenaponske kategorije III, sukladno pravilima postavljanja.

OPĆE PREPORUKE

Prije uporabe


Skinite zaštitne komade kartona, zaštitnu foliju i naljepnice sa dijelova pribora. Provjerite da se uređaj nije oštetio u prijevozu.

Za vrijeme uporabe


Kako biste izbjegli oštećenja, nemojte stavljati nikakvu težinu na uređaj. Nemojte izlagati uređaj atmosferskim utjecajima.

SAVJETI ZA OČUVANJE OKOLIŠA

Odlaganje ambalaže

Ambalažni materijal se može 100% reciklirati i označen je simbolom recikliranja . Stoga razne dijelove ambalaže morate odložiti odgovorno i pridržavajući se u potpunosti propisa lokalnih vlasti o odlaganju otpada.

Rashodovanje proizvoda

- Ovaj uređaj je označen sukladno europskoj direktivi 2002/96/EZ o električnom i elektroničkom otpadu (WEEE).
- Pravilnim rashodovanjem ovog proizvoda doprinosite sprječavanju mogućih štetnih posljedica po okoliš i po zdravlje ljudi, koje može prouzročiti neprikladno zbrinjavanje ovog proizvoda.
- Simbol  na proizvodu ili na popratnoj dokumentaciji označava da se s njim ne smije postupati kao s kućnim otpadom, nego ga treba odnijeti u odgovarajući sabirni centar za recikliranje električnog i elektroničkog otpada.

Rashodovanje kućanskih aparat

- Ovaj uređaj je proizveden od materijala koje se može reciklirati ili ponovno iskoristiti. Odložite ga sukladno lokalnim propisima o odlaganju otpada. Prije rashodovanja odrežite kabel za električno napajanje.
- Za više informacija o postupanju, uporabi i recikliranju električnih kućanskih uređaja, kontaktirajte nadležne lokalne vlasti, službu za sakupljanje komunalnog otpada ili trgovinu u kojoj ste uređaj kupili.

VODIČ ZA PRONALAZENJE KVAROVA

Uređaj ne radi:

- Provjerite ima li napajanja iz električne mreže i je li uređaj spojen na električno napajanje
- Isključite uređaj i provjerite da biste vidjeli da li kvar i dalje postoji.

Razina usisa nape nije dovoljna:

- Provjerite brzinu usisavanja i prilagodite je prema potrebi;
- Provjerite jesu li filteri čisti
- Provjerite jesu li otvori za zrak na bilo koji način začepljeni.

Svjetlo ne radi:

- provjerite žarulju i zamijenite je prema potrebi
- provjerite je li žarulja pravilno postavljena.

POSTPRODAJNI SERVIS

Prije pozivanja postprodajnog servisa:

1. Pogledajte možete li sami riješiti problem uz pomoć prijedloga navedenim u "Vodiču za pronalaženje kvarova".
2. Isključite i uključite uređaj kako bi ste vidjeli je li kvar još uvijek postoji.

Ako nakon prethodno navedene provjere kvar još uvijek postoji, javite se u najbliži postprodajni servis.

Uvijek točno navedite sljedeće:

- Kratak opis kvara;
- Točnu vrstu i model uređaja;
- servisni broj (broj nakon riječi "Service" na nazivnoj pločici), koji se nalazi u unutrašnjosti uređaja. Servisni broj naveden je i na jamstvenoj knjižici;
- vaša puna adresa;
- vaš telefonski broj.

SERVICE 0000 000 00000



Ako su potrebni bilo kakvi popravci, molimo vas da se javite u neki **ovlašteni postprodajni servis** (kako biste imali jamstvo da će se za popravak koristiti originalni rezervni dijelovi i da će se popravci izvršiti na pravilan način).

ČIŠĆENJE



UPOZORENJE:

- nemojte nikad koristiti uređaje za čišćenje na paru;
- iskopčajte uređaj iz električnog napajanja.

VAŽNO: nemojte koristiti korozivna niti abrazivna sredstva za čišćenje. Ako bilo koji od tih proizvoda slučajno dođe u dodir s uređajem, odmah očistite vlažnom krpom.

- Površine čistite vlažnom krpom. Ako je on vrlo prljav, dodajte nekoliko kapi sredstva za pranje u vodu. Dovršite suhom krpom.

VAŽNO: nemojte koristiti abrazivne spužve niti metalne strugače ili žičane jastučice. Oni vremenom mogu oštetiti emajliranu površinu.

- Koristite sredstva za čišćenje posebno namijenjena čišćenju uređaja i slijedite upute proizvođača.

VAŽNO: filtere čistite najmanje jednom mjesečno kako biste uklonili sve ostatke ulja ili masnoće.

ODRŽAVANJE

! UPOZORENJE:

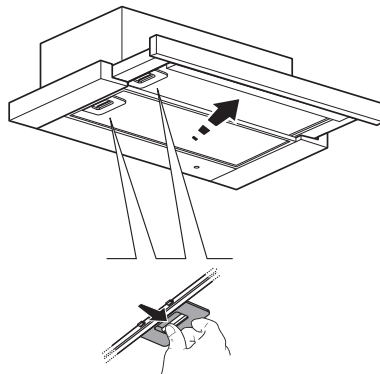
- koristite zaštitne rukavice.
- iskopčajte uređaj iz električnog napajanja.

FILTRI ZA MASNOĆU

Trajnost metalnog filtera za masnoću je neograničena i treba ga očistiti jednom mjesečno bilo ručno, bilo u perilici posuđa, na kratkom ciklusu i niskoj temperaturi. Kod čišćenja u perilici posuđa filter za masnoću može izgubiti boju, no to neće ugroziti njegovu učinkovitost filtriranja. Izvucite hvatalo pare.

Izvucite ručku kako biste izvadili filter.

Operite filter i pustite ga da se osuši; vratite ga na mjesto obrnutim redoslijedom.



ZAMJENA ŽARULJA

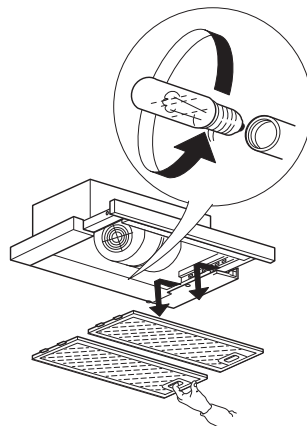
VAŽNO: provjerite je li tip žarulje prikladan naročito za vaš model uređaja.

Zamijenite žarulju identičnom žaruljom koja se navodi na naljepnici sa specifikacijama ili blizu same žarulje, na kuhinjskoj napi.

Verzija sa štednim žaruljama (CFL*) od 7W MAX - E14

1. Iskopčajte kuhinjsku napu iz kućne električne mreže.
2. Otvorite ladicu za sakupljanje pare i izvadite metalne filtere za masnoću
3. Zamijenite oštećenu žarulju novom.
4. Ponovno montirajte metalne filtere za masnoću

*(kompaktna fluorescentna žarulja)



UGLJENI FILTER

(samo kuhinjske nape s filterom)

Hvata i neutralizira neželjene mirise od kuhanja.

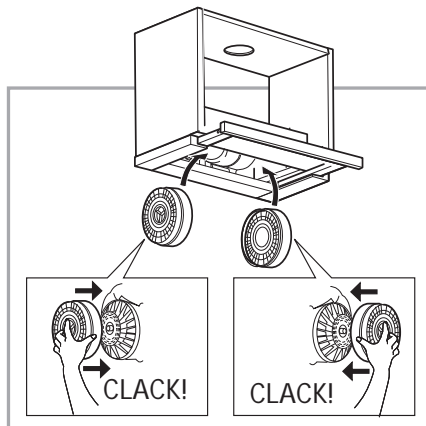
Zamijenite ugljeni filter svaka 4 mjeseca.

Vraćanje na mjesto ili zamjena ugljenog filtera

1. Izvucite hvatalo pare.
2. Izvadite sve filtere za masnoću (pogledajte dio "Filteri za masnoću").
3. Namjestite ugljeni filter tako da pokriva rešetku motora i okrenite ga u smjeru kazaljke na satu kako bi se blokirao u mjestu.

Napomena: za vađenje postupite obrnutim redoslijedom.

Vratite na mjesto filtere za masnoću obrnutim redoslijedom.



DOSTAVLJENI MATERIJAL

Izvadite sve komponente iz ambalaže. Provjerite jesu li prisutne sve komponente.

- Kuhinjska napa s montiranim motorom i postavljenim žaruljama i filterima za masnoću.
- Upute za montažu i uporabu
- 1 kabel za električno napajanje
- 1 imbus ključ
- 1 kabelska stezaljka
- 2 podupirača za podešavanje hoda klizanja prema vani hvatala pare
- 3 vijka 3,5 x 9,5
- 4 vijka 4,2 x 35
- 1 nepovratni ventil za dim

POSTAVLJANJE - UPUTE PRIJE MONTAŽE

Kuhinjska napa je projektirana za postavljanje i uporabu u "isisnoj verziji" ili u "verziji s filterom".

Isisna verzija

Dimovi se isisavaju i izbacuju vani kroz odvodnu cijev (ne dostavlja se) pričvršćenu na spojnik odvodne cijevi kuhinjske nape. Ovisno o kupljenoj odvodnoj cijevi, pobrinite se za prikladno pričvršćenje na spojnik odvodne cijevi.

VAŽNO: ako je već montiran, izvadite ugljeni filter (filtere).

Verzija s filterom

Zrak se filtrira kroz ugljeni filter (filtere) i reciklira u okolnu sredinu.

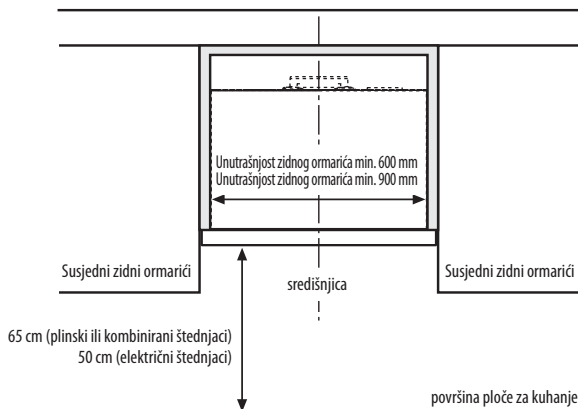
VAŽNO: provjerite osigurava li se recirkulacija zraka.

Ako kuhinjska napa nema ugljeni filter (filtere), prije uporabe ga (ih) naručite i montirajte.

Kuhinjsku napu postavite daleko od vrlo prljavih područja, prozora, vrata i izvora topline.

Kuhinjska napa dolazi sa svim potrebnim materijalima za postavljanje na većinu zidova/stropova. Međutim, kvalificirani tehničar mora utvrditi da je materijal prikladan vrsti zida/stropa.

DIMENZIJE POSTAVLJANJA



Ovaj tip kuhinjske nape treba postaviti unutar zidnog ormarića ili sličnog nosača.

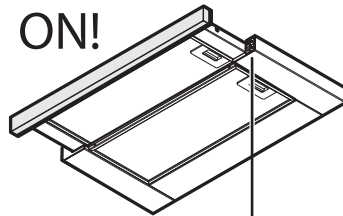
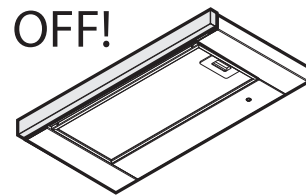
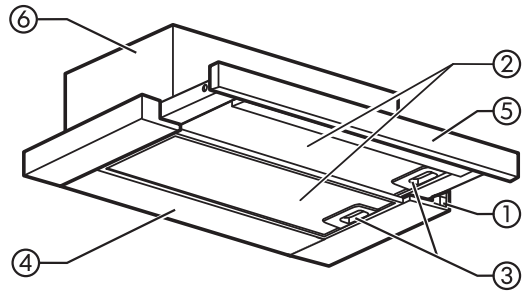
POSTAVLJANJE - UPUTE ZA MONTAŽU

Kako biste upute koje slijede izvršili redom po brojevima, pogledajte slike (s koracima koji imaju iste brojeve) na zadnjim stranicama ovog priručnika.

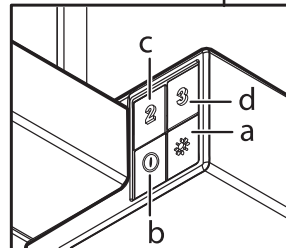
1. **Namjestite полицу zidnog ormarića na visinu od 14 cm od dna**
 - 2-3-4. Namjestite shemu bušenja na dno police, probušite 4 bočna otvora Ø 5mm i pripremite središnju rupu za otvor za zrak
 5. Namjestite nepovratni ventil za dimove u izlaz za dimove na kuhinjskoj napi
 6. Provucite kabel za električno napajanje i učvrstite ga kabelskom stezaljkom (pomoću vijka br.1 3,5 x 9,5)
 7. **Za gornji izlaz:** probušite gornji dio zidnog ormarića, vodeći računa o položaju izlaznog otvora
 8. **Za stražnji izlaz:** probušite stražnji dio zidnog ormarića na željenoj visini
 9. Učvrstite kuhinjsku napu za zidni ormarić pomoću 4 vijka 4,2 x 35
 10. Otvorite hvatalo pare i izvadite metalne filtere za masnoću
 11. Podesite hod klizanja prema vani postavljajući dva dostavljena podupirača; pričvrstite ih pomoću 2 vijka 3,5 x 9,5
 - 12-13. Namjestite kanal za provjetravanje dimova i spojite ga na prsten spojnika (kod verzije s filterom dovoljan je mali dio kanala koji dostiže do gornjeg dijela zidnog ormarića)
- NAPOMENA:** kanal nije uključen u pakiranju i morate ga odvojeno kupiti
14. **Samo za verziju s filterom:** namjestite ugljeni filter (pogledajte upute u dijelu ODRŽAVANJE - Ugljeni filter)
 15. Ponovno namjestite filtere za masnoću

OPIS I UPORABA KUHINJSKE NAPE

1. Upravljačka ploča
2. Filter za masnoću
3. Ručke za otpuštanje opruge filtera za masnoću
4. Rasvjeta
5. Hvatalo pare na izvlačenje
6. Tijelo jedinice za isisavanje



- a) Prekidač za UKLJUČIVANJE/ISKLJUČIVANJE svjetla
- b) Prekidač za ISKLJUČIVANJE/odabir brzine 1
- c) Prekidač za odabir brzine 2
- d) Prekidač za odabir brzine 3




POMEMBNA VARNOSTNA NAVODILA

Ta navodila so na voljo tudi na spletni strani: www.whirlpool.eu.

VAŠA VARNOST IN VARNOST DRUGIH OSEB JE IZREDNO POMEMBNA.

V navodilih za uporabo in na napravi so pomembna varnostna opozorila, ki jih mora uporabnik prebrati in vselej upoštevati.


 To je simbol za nevarnost, ki se nanaša na varnost in opozarja uporabnike na potencialno nevarnost za uporabnike in ostale osebe.

Za vsemi varnostnimi opozorili je simbol za nevarnost in naslednji izrazi:

 **NEVARNOST:** označuje nevarno situacijo, ki bo povzročila težko poškodbo, če se ji ne izognete.

 **OPOZORILO:** označuje nevarno situacijo, ki lahko povzroči težko poškodbo, če se ji ne izognete.

Vsa varnostna opozorila navajajo prisotno potencialno nevarnost/opozorilo ter nakazujejo možnost zmanjšanja nevarnosti telesnih poškodb ali poškodb opreme in udara električnega toka zaradi nepravilne uporabe naprave. Upoštevajte naslednja navodila:

- Namestitev oz. vzdrževalna dela mora izvesti strokovno usposobljen tehnik v skladu z navodili proizvajalca in veljavnimi varnostnimi predpisi. Nobenega dela naprave ne popravljajte ali zamenjajte, razen če je to posebej zahtevano v navodilih za uporabo.
- Pred izvajanjem namestitvenih del odklopite napravo iz omrežne napetosti.
- Ozemljitev naprave je predpisana z zakonom. (Ozemljitev ni potrebna za kuhinjske nape razreda II, ki je označen s simbolom  na nalepki s tehničnimi podatki).
- Napajalni kabel naj bo dovolj dolg za priključitev naprave v omrežno vtičnico.
- Omrežnega vtiča ne izvlecite iz vtičnice s potegom za kabel.
- Električne komponente ne smejo biti po namestitvi naprave dostopne za uporabnika.
- Naprave se ne dotikajte z vlažnimi deli telesa ter je ne uporabljajte, ko ste bosi.
- Napravo lahko uporabljajo otroci, starejši od 8 let, ali osebe z zmanjšanimi fizičnimi sposobnostmi, okvarjenimi čutili ali nezadostnimi izkušnjami in znanjem, samo ob ustreznem nadzoru oz. če so prejeli ustrezna navodila, da lahko varno uporabljajo napravo in razumejo nevarnosti pri uporabi. Zagotovite, da se otroci ne igrajo z napravo. Otroci ne smejo čistiti ali vzdrževati naprave, razen če so pod nadzorom odrasle osebe.
- Nobenega dela naprave ne popravljajte ali zamenjajte, razen če je to posebej navedeno v navodilih za uporabo. Okvarjene dele je potrebno zamenjati z originalnimi nadomestnimi deli. Vsa druga vzdrževalna dela lahko izvaja samo strokovno usposobljen tehnik.
- Zagotovite ustrezen nadzor otrok in preprečite igranje z napravo.
- Pri vrtnanju skozi steno pazite, da ne poškodujete električne napeljave in/ali cevi.
- Iz prezračevalnih kanalov mora vedno pihati navzven.
- Izpušni zrak se ne sme odvajati skozi ventilacijsko cev, ki se uporablja za odstranjevanje dima, ki ga proizvajajo naprave pri gorenju plina ali drugih goriv. Za izpušni zrak uporabite ločeno cev. Upoštevajte vse nacionalne predpise, ki urejajo odsesavanje dimnih plinov.
- Če se kuhinjska napa uporablja skupaj z drugimi napravami, ki delujejo na plin ali druga goriva, zagotovite, da negativen tlak v prostoru ne preseže vrednosti 4 Pa (4 x 10⁻⁵ bar). V ta namen zagotovite ustrezno prezračevanje prostora.
- Proizvajalec zavrača vsakršno odgovornost v primeru nepravilne uporabe ali napačne nastavitve upravljalnih elementov.
- Redno čiščenje in vzdrževanje je bistveno za pravilno in dobro delovanje naprave. Pogosto očistite vse usedline z umazanih površin, da preprečite nabiranje masti. Redno očistite ali zamenjajte filtre.
- Zaradi neupoštevanja navodil za čiščenje kuhinjske nape in zamenjavo filtrov lahko pride do požara.
- Kuhinjska napa za odzračevanje hlapov ne sme biti nikoli odprta brez nameščenih maščobnih filtrov, biti mora pod stalnim nadzorom.
- Plinske naprave se morajo uporabljati pod odzračevalno napo samo z mirujočo posodo.
- Ko uporabljate več kot tri plinska kuhalna mesta, mora kuhinjska napa delovati najmanj s stopnjo moči 2. Na ta način preprečite kopičenje toplote v napravi.
- Pred dotikanjem žarnic se najprej prepričajte, če so hladne.
- Kuhinjske nape ne uporabljajte ali puščajte brez pravilno nameščenih žarnic - nevarnost udara električnega toka.
- Za vsa namestitvena in vzdrževalna dela uporabljajte delovne rokavice.
- Izdelek ni primeren za zunanjo uporabo.
- Pri uporabi kuhalne plošče se dostopni deli kuhinjske nape lahko segrejejo.

TO KNJIŽICO SHRANITE ZA KASNEJŠO UPORABO.

Izjava o skladnosti

- Naprava je načrtovana, izdelana in se prodaja v skladu z:
 - varnostnimi cilji iz nizkonapetostne direktive 2006/95/ES (ki zamenjuje direktivo 73/23/EGS in naknadne spremembe);
 - zahtevami za okoljsko primerno zasnovo iz evropskih uredb št. 65/2014 in št. 66/2014 v skladu z evropskim standardom EN 61591;
 - zahtevami za zaščito v skladu z direktivo za elektromagnetno združljivost 2004/108/ES.

Električna varnost je zagotovljena samo, če je naprava pravilno priključena na ustrezen napajalni sistem z ozemljitvijo.

Nasveti za varčevanje z energij

- Ob začetku kuhanja vklopite kuhinjsko napo z najnižjo hitrostjo in jo pustite delovati še nekaj minut po zaključenem kuhanju.
- Hitrost povišajte samo v primeru velike količine dima in pare, najvišjo hitrost pa uporabite samo v izjemnih primerih.
- Filter oz. filtre z aktivnim ogljem zamenjajte, ko je to potrebno, da zagotovite učinkovito odstranjevanje vonjav.
- Maščobni filter oz. filtre zamenjajte, ko je to potrebno, da zagotovite dobro učinkovitost maščobnega filtra.
- Uporabite največji premer cevi sistema za odvod zraka, kot je navedeno v tem priročniku, da zagotovite optimalno učinkovitost in minimalen hrup.

NAMESTITEV

Po odstranitvi embalaže preverite napravo glede morebitnih poškodb med transportom. V primeru težav se obrnite na prodajalca ali na najbližji servisni center. Za preprečitev poškodb odstranite napravo iz njene polistirenske embalaže šele v času namestitve.

PRIPRAVA ZA NAMESTITEV

OPOZORILO:

to je težek izdelek; kuhinjsko napo naj dvigajo in nameščajo dve ali tri osebe.

Najmanjša razdalja med podporno površino za kuhinjsko posodo na zgornjem delu štedilnika in spodnjim delom kuhinjske nape mora biti vsaj 50 cm za električne štedilnike in vsaj 65 cm za plinske ali mešane štedilnike. Pred namestitvijo preverite tudi minimalne razdalje, ki so navedene v navodilih za uporabo štedilnika. Če so v navodilih za namestitev štedilnika predpisane večje razdalje med štedilnikom in napo, je potrebno upoštevati te vrednosti.

ELEKTRIČNA PRIKLJUČITE

Napetost, ki je navedena na napisni ploščici naprave, mora ustrezati omrežni napetosti. To informacijo lahko najdete na notranji strani kuhinjske nape pod maščobnim filtrom. Napajalni kabel (tipa H05 VV-F 3 x 0,75 mm²) lahko zamenja samo strokovno usposobljen električar. Obrnite se na pooblaščen servisni center. Če je kuhinjska napa opremljena z električnim vtičem, priključite vtič po namestitvi v vtičnico, ki je skladna z veljavnimi predpisi in se nahaja na dostopnem mestu. Če vtič ni nameščen (neposredna priključitev na omrežno napetost) oz. ni na voljo dostopne vtičnice, v skladu s predpisi za namestitev vgradite standardno dvopolno stikalo, ki zagotavlja popoln odklop od omrežne napetosti pod pogoji, ki se nanašajo na kategorijo prenapetostne zaščite III.

SPLOŠNA PRIPOROČILA

Pred uporabo


Z dodatne opreme odstranite zaščitne dele iz lepenke, zaščitno folijo in samolepilne nalepke. Napravo preverite glede morebitnih poškodb med transportom.

Med uporabo


Na napravo ne postavljajte nobenih predmetov, da ne pride do poškodb. Naprave ne izpostavljajte atmosferskim vplivom.

NASVETI ZA VAROVANJE OKOLJA

Odstranjevanje embalaže

Embalažni material je možno 100%-no reciklirati in je označen z ustreznim simbolom za recikliranje . Posameznih delov embalaže ne odlagajte v okolje, temveč jih odstranite v skladu s predpisi vašega komunalnega podjetja.

Odvoz naprave na zbirališče odpadkov

- Naprava je označena v skladu z Evropsko direktivo 2002/96/ES o odpadni električni in elektronski opremi (WEEE).
- S pravilnim načinom odstranjevanja izdelka boste pomagali preprečiti morebitne negativne posledice in vplive na okolje in zdravje ljudi, ki bi se lahko pojavili v primeru nepravilnega odstranjevanja izdelka.
- Simbol  na izdelku ali v priloženih dokumentih opozarja, da z izdelkom ni dovoljeno ravnati kot z običajnimi gospodinjstskimi odpadki, temveč ga je treba odpeljati na ustrezno zbirno mesto za predelavo električne in elektronske opreme.

Odvoz gospodinskih aparatov na zbirališče odpadkov

- Naprava je izdelana iz materialov, ki se lahko reciklirajo in ponovno uporabijo. Napravo odstranite v skladu z lokalnimi predpisi za odlaganje odpadkov. Pred odvozom na zbirališče odpadkov odrežite napajalni kabel.
- Za podrobnejše informacije o odstranjevanju in predelavi električnih gospodinskih aparatov se obrnite na pristojni občinski urad za odstranjevanje odpadkov, na vašo komunalno službo ali trgovino, kjer ste izdelek kupili.

NAVODILA ZA ODPRAVLJANJE TEŽAV

Naprava ne deluje:

- Preverite prisotnost omrežne napetosti ter, če je naprava priključena na električno napetost
- Z izklopom in ponovnim vklopom naprave preverite, če je napaka še vedno prisotna.

Sesalna moč nape ni dovolj velika:

- Preverite hitrost sesanja in jo po potrebi prilagodite;
- Preverite, če so filtri čisti
- Preverite, če prezračevalne šobe niso zamašene.

Luč ne deluje:

- Preverite žarnico in jo po potrebi zamenjajte
- Preverite, če je žarnica pravilno nameščena.

SERVISNA SLUŽBA

Pred klicanjem servisne službe:

1. Preverite, če lahko napako odpravite sami s pomočjo predlogov v poglavju "Navodila za odpravljanje težav".
2. Z izklopom in ponovnim vklopom naprave preverite, če je napaka še vedno prisotna.

Če tudi po zgoraj navedenih ukrepih ne odpravite napake, pokličite najbližjo servisno službo.

Vedno navedite:

- kratek opis napake;
- točen tip in model naprave
- servisno številko (številka po besedi "Service" na napisni ploščici v notranjosti naprave); servisna številka je navedena tudi v garancijski knjižici
- točen naslov
- svojo telefonsko številko.

SERVICE 0000 000 00000



Če je potrebno popravilo, se obrnite na **pooblaščen servisno službo** (za zagotovitev uporabe originalnih nadomestnih delov in pravilno izvedbo popravila).

ČIŠČENJE

⚠ OPOZORILO:

- Za čiščenje nikoli ne uporabljajte parne čistilne opreme.
- Napravo izklopite iz električne napetosti.

POMEMBNO: ne uporabljajte jedkih ali abrazivnih čistilnih sredstev. Če katerokoli izmed teh sredstev pride nehote v stik z napravo, napravo takoj očistite z vlažno krpo.

- Površine očistite z vlažno krpo. Če je površina zelo umazana, dodajte v vodo nekaj kapljic sredstva za pomivanje posode. Nazadnje obrišite s suho krpo.

POMEMBNO: ne uporabljajte abrazivnih gobic, kovinskih strgal ali grobih čistilnih sredstev. Uporaba le-teh lahko sčasoma uniči emajlirano površino.

- Za čiščenje naprave uporabljajte posebej predpisana čistilna sredstva in upoštevajte navodila proizvajalca.

POMEMBNO: filtre očistite najmanj enkrat mesečno, da odstranite ostanke olja in masti.

VZDRŽEVANJE

⚠ OPOZORILO:

- uporabljajte zaščitne rokavice;
- napravo izklopite iz električne napetosti.

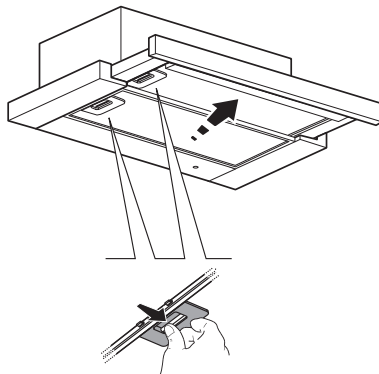
MAŠČOBNI FILTRI

Kovinski maščobni filter ima neomejeno življenjsko dobo in ga je potrebno najmanj enkrat mesečno očistiti - ročno ali v pomivalnem stroju pri nizki temperaturi, s kratkim programom. Čiščenje v pomivalnem stroju lahko povzroči razbarvanje maščobnega filtra, vendar se njegova učinkovitost filtriranja ne poslabša.

Izvalcite deflektor.

Izvalcite ročico in odstranite filter.

Oprite filter in počakajte, da se posuši. Namestite ga v obratnem vrstnem redu.



ZAMENJAVA ŽARNIC

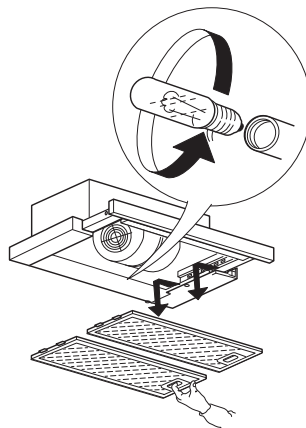
POMEMBNO: preverite, če tip žarnice ustreza posebnemu modelu stroja.

Žarnico zamenjajte z novo žarnico enakega tipa, kot je navedeno na nalepki s tehničnimi podatki oz. na napi poleg žarnice.

Različica s sijalkami CFL* po 7W MAX - E14

1. Napo izklopite iz domačega električnega omrežja.
2. Odprite predal za zbiranje pare in odstranite kovinska protimaščobna filtra
3. Odstranite poškodovano sijalko in namestite novo.
4. Znova namestite kovinska protimaščobna filtra

*(fluorescentna z vgrajeno stikalno napravo)



OGLENI FILTER

(samo nape s filtrom)

Filter prestreza in nevtralizira neželene kuhinjske vonjave.

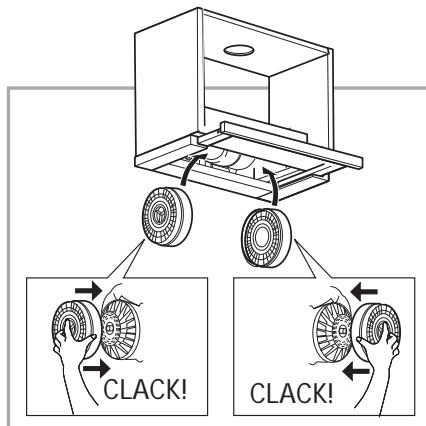
Ogljeni filter zamenjajte na vsake 4 mesece

Namestitev oz. zamenjava ogljenega filtra

1. Izvalcite deflektor.
2. Odstranite vse maščobne filtre (glejte poglavje "Maščobni filtri").
3. Ogljeni filter namestite tako, da prekriva rešetko motorja in ga zavrtite v smeri urinega kazalca, da se zaklene na svoje mesto.

Opomba: Postopek odstranjevanja poteka v obratnem vrstnem redu.

Maščobne filtre namestite na svoja mesta v obratnem vrstnem redu.



PRILOŽEN MATERIAL

Odstranite vse sestavne dele iz paketov. Preverite, če so priloženi vsi sestavni deli.

- Napa z nameščenim motorjem ter z žarnicami in maščobnimi filtri.
- Navodila za montažo in uporabo
- 1 napajalni kabel
- 1 imbus ključ
- 1 kabelska objemka
- 2 nosilca za nastavitev odboja deflektorja
- 3 vijaki 3,5x9,5
- 4 vijaki 4,2x35
- 1 protipovratni ventil za hlape

NAMESTITEV – NAVODILA ZA PREDHODNO MONTAŽO

Napa je načrtovana za namestitev in uporabo v "odzračevalni izvedbi" oz. v "izvedbi s filtrom".

Odzračevalna izvedba

Hlapi se izločajo in odvajajo navzven skozi izpušno cev (ni priložena), ki je pritrjena na priključek za izpušno cev nape. V odvisnosti od nabavljene izpušne cevi poskrbite za ustrezno pritrditev na priključek za izpušno cev.

POMEMBNO: Če so ogljeni filtri že nameščeni, jih odstranite.

Izvedba s filtrom

Zrak se filtrira skozi ogljene filtre in se reciklira v okolico.

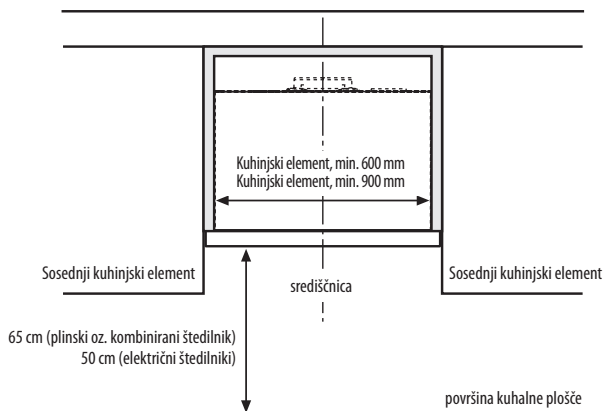
POMEMBNO: Preverite, če je zagotovljeno kroženje zraka.

Če napa nima oglenega filtra oz. oglenih filtrov, ga/jih naročite in namestite pred uporabo.

Napo namestite na mestih, ki so oddaljena od izredno umazanih območij, oken, vrat in virov toplote.

Napa se dobavlja z vsem potrebnim materialom za namestitev na večino stropov/sten. Vendar pa mora ustrezno usposobljena oseba preveriti, če je pritrdilni material primeren glede na tip stene/stropa.

MONTAŽNE DIMENZIJE



Ta tip nape je potrebno namestiti v kuhinjski element ali podobne elemente.

NAMESTITEV – NAVODILA ZA MONTAŽO

Spodnja navodila je potrebno izvajati v oštevilčenem zaporedju (z istimi številkami korakov), kot so navedena na zadnjih straneh tega priročnika.

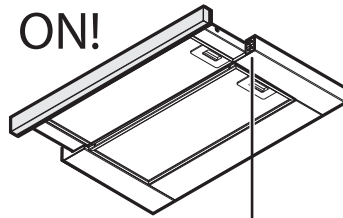
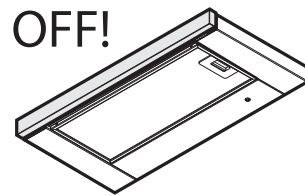
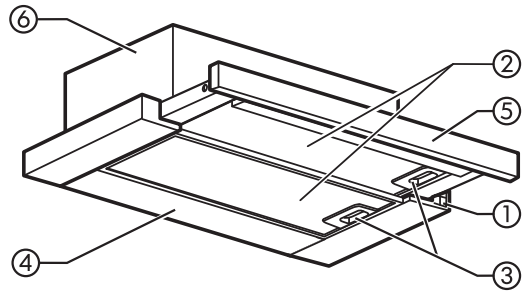
- 1. Polico kuhinjskega elementa namestite na višino 14 cm od spodnjega dela**
- 2-3-4.** Vrtalno šablono postavite na spodnji del police, izvrtajte 4 stranske odprtine \varnothing 5 mm in pripravite srednjo odprtino za odzračevanje
- 5.** Namestite protipovratni ventil za hlapo proti izhodu za hlapo na napi
- 6.** Napeljite napajalni kabel in ga pritrdite s kabelsko objemko (uporabite 1 vijak 3,5x9,5)
- 7. Za izhod zgoraj:** izvrtajte odprtino v zgornji del kuhinjskega elementa; pri tem upoštevajte položaj izhodne odprtine
- 8. Za izhod zadaj:** izvrtajte odprtino v zadnji del kuhinjskega elementa na želeni višini
- 9.** Napo pritrdite na kuhinjski element s 4 vijaki 4,2x35
- 10.** Odprite deflektor in odstranite kovinske maščobne filtre
- 11.** Nastavite odboj deflektorja - namestite dva priložena nosilca, ki ju pritrdite z 2 vijakoma 3,5x9,5
- 12-13.** Namestite kanal za odzračevanje hlapov: priključite ga na priključni obroč (pri izvedbi s filtrom zadošča majhen del kanala, ki sega do zgornjega dela kuhinjskega elementa)

Opomba: kanal ni vključen v paket in ga je potrebno nabaviti ločeno

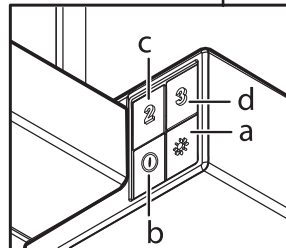
- 14. Samo za izvedbo s filtrom:** namestite ogljeni filter (glejte navodila v poglavju "VZDRŽEVANJE - Ogljeni filter")
- 15.** Ponovno namestite kovinske maščobne filtre

OPIS IN UPORABA NAPE

1. Upravljalna plošča.
2. Maščobni filter.
3. Vzmetni ročici za sprostitev maščobnega filtra.
4. Osvetlitev
5. Izvlečni deflektor
6. Telo odzračevalne enote.



- a. Stikalo za vklop/izklop luči
- b. Stikalo za izklop/izbiro hitrosti 1
- c. Stikalo za izbiro hitrosti 2
- d. Stikalo za izbiro hitrosti 3



VAŽNA UPUTSTVA ZA SIGURNOST

Ova uputstva se mogu dobiti i na web stranici: www.whirlpool.eu.

VAŠA SIGURNOST I SIGURNOST DRUGIH SU VEOMA VAŽNE.

Ovo uputstvo i sam ovaj uređaj pružaju važne poruke o sigurnosti, koje treba pročitati i kojih se treba uvek pridržavati.

 Ovo je simbol upozorenja koji se odnosi na sigurnost, i koji upozorava korisnike na potencijalne opasnosti po njih same i druga lica.

Sve poruke o sigurnosti slede iza simbola upozorenja na sigurnost i iza nekih od odredaba:

OPASNOST:

ukazuje na opasnu situaciju koja će, ukoliko se ne izbegne, prouzrokovati ozbiljne povrede.

UPOZORENJE:

ukazuje na opasnu situaciju koja bi, ukoliko se ne izbegne, mogla prouzrokovati ozbiljne povrede.

Sve poruke o sigurnosti rečiće Vam koja je to potencijalna opasnost, zatim će Vam reći kako da ograničite opasnost od ozleđivanja, oštećenja i električnog udara koji može da nastane usled nepropisne upotrebe uređaja. U skladu je sa sledećim uputstvima:

- Radove na instaliranju ili održavanju mora da obavi stručan tehničar, u skladu sa uputstvima proizvođača i sa odgovarajućim lokalnim propisima za bezbednost. Nemojte popravljati ili zamenjivati neki deo uređaja, ukoliko to nije posebno zahtevano u uputstvu za upotrebu.
- Uređaj mora da se isključi iz električne mreže za napajanje pre obavljanja bilo kakvih radova na instaliranju.
- Uzemljenje uređaja je obavezno. (Nije neophodno za klasu II aspiratora označenih simbolom [IMG] na pločici sa tehničkim podacima).
- Električni kabl za napajanje mora da bude dovoljno dugačak kako bi se omogućilo priključivanje uređaja na mrežnu utičnicu.
- Nemojte povlačiti električni kabl za napajanje da biste iskopčali uređaj.
- Po instaliranju aparata električni delovi moraju da budu nepristupačni.
- Nemojte dodirivati uređaj vlažnim delovima tela i nemojte ga koristiti bosonogi.
- Ovaj uređaj mogu da koriste deca starija od 8 godina, i osobe sa ograničenim fizičkim, čulnim ili mentalnim sposobnostima ili sa neodgovarajućim iskustvom i znanjem o njemu, samo ukoliko se nalaze pod nadzorom ili ako su upućeni u to kako treba koristiti uređaj u bezbednim uslovima, ili ukoliko su svesni postojećih opasnosti. Deca ne smeju da se igraju sa uređajem. Čišćenje i održavanje ne smeju da obavljaju deca, ukoliko nisu pod nadzorom starijih osoba.
- Nemojte popravljati ili zamenjivati neki deo uređaja, ukoliko to nije posebno navedeno u uputstvu za upotrebu. Neispravni delovi se moraju zameniti originalnim delovima. Sve ostale poslove održavanja mora da obavi stručan serviser.
- Decu treba kontrolisati, da bi se osigurali da se ne igraju sa uređajem.
- Kada bušite zid ili tavanicu, pazite da ne oštetite električne instalacije ili cevi u zidu.
- Ventilacione cevi moraju uvek da izbacuju vazduh u spoljnu sredinu.
- Vazduh koji se izbacuje ne sme da se sprovodi kroz isti dimnjak koji se koristi za odvođenje dimnih gasova iz uređaja koji koriste sagorevanje gasa ili drugih goriva, već mora da ima poseban ispusni kanal. Moraju se poštovati svi nacionalni propisi koji se odnose na odvođenje dimnih gasova.
- Ako se aspirator koristi zajedno sa aparatima koji rade na gas ili druga goriva, negativni pritisak u prostoriji ne sme da pređe 4 Pa (4 x 10⁻⁵ bar). Iz tog razloga obezbedite da se prostorija provetrava na odgovarajući način.
- Proizvođač ne prihvata nikakvu odgovornost za neodgovarajuću upotrebu ili nepravilno podešavanje komandi.
- Redovno čišćenje i održavanje je od suštinske važnosti za pravilan rad i dobre radne karakteristike uređaja. Redovno uklanjajte sve naslage nečistoće sa prljavih površina da biste sprečili nagomilavanje masnoće. Redovno čistite i zamenjujte filtre.
- Nepridržavanje propisa za čišćenje aspiratora i zamenu filtera može da dovede do izbijanja požara.
- Aspirator za odvođenje dimnih gasova ne sme nikada da se otvara a da pri tome nisu instalirani filtri za masnoću, i treba da budu pod stalnim nadzorom.
- Uređaji koji koriste gas smeju da se koriste ispod aspiratora za odvođenje dimnih gasova samo sa stavljenim posudama.
- Kada koristite više od tri zona za kuvanje, aspirator treba da radi na nivou jačine 2 ili većem nivou. Time će se otkloniti akumulisanje toplote u uređaju.
- Pre nego što dodirnete sijalice, proverite najpre da li su hladne.
- Nikada nemojte da koristite aspirator ako sve sijalice nisu pravilno postavljene jer postoji rizik od strujnog udara.
- Nosite radne rukavice kada instalirate ili održavate aparat.
- Proizvod nije prikladan za upotrebu na otvorenom prostoru.
- Kada se ploča za kuvanje koristi, onda svi dostupni delovi ploče mogu da se zagreju.

ČUVAJTE OVO UPUTSTVO RADI BUDUĆEG KONSULTOVANJA.

Izjava o usaglašenosti

- Ovaj uređaj je konstruisan, proizveden i prodaje se u skladu sa:
 - zahtevima bezbednosti navedenim u Direktivi za nizak napon 2006/95/EZ (koja zamenjuje 73/23/EEZ i kasnije izmene);
 - zahtevima za eko dizajn Evropskih propisa br. 65/2014, i br. 66/2014 u skladu sa Evropskim standardom EN 6159;
 - zahtevima za zaštitu Direktive za elektromagnetnu kompatibilnost ("EMC") 2004/108/EC.

Električna bezbednost uređaja može se garantovati samo ako je on ispravno priključen na odobreni sistem uzemljenja.

Saveti za uštedu energij

- Uključite aspirator pri minimalnoj brzini kada počnete da kuvate i pustite ga da radi nekoliko minuta nakon što je kuvanje završeno.
- Povećajte brzinu samo u slučaju velike količine dima i isparenja i koristite povećanu brzinu(e) samo u ekstremnim situacijama.
- Zamenite ugljeni filter(e) kada je to potrebno da biste održali dobru efikasnost smanjenja neprijatnih mirisa.
- Zamenite ugljeni filter(e) kada je to potrebno da biste održali dobru efikasnost smanjenja neprijatnih mirisa.
- Upotrebite maksimalni prečnik sistema kanala koji je navedeni u ovom uputstvu, da bi optimizovali efikasnost i buku sveli na minimalan nivo.

INSTALIRANJE

Posle raspakivanja uređaja, proverite da nije oštećen za vreme transporta. U slučaju problema, molimo Vas obratite se lokalnom trgovcu ili najbližoj Servisnoj službi. Da biste sprečili oštećenje, izvadite uređaj iz njenog podnožja od stiropora tek u vreme instaliranja.

PRIPREMA ZA INSTALIRANJE



UPOZORENJE:

ovaj proizvod je težak, zato aspirator treba da podižu i instaliraju dve ili više osoba.

Minimalno rastojanje između površine na koju se stavljaju posude na gornji deo štednjaka i najnižeg dela aspiratora ne sme da bude manje od 50 cm kod električnih štednjaka odnosno 65 cm kod gasnih ili kombinovanih štednjaka. Pre instaliranja proverite takođe minimalna rastojanja koja su navedena u uputstvu za upotrebu štednjaka. Ukoliko je u uputstvima za instaliranje navedeno veće rastojanje između štednjaka i aspiratora, onda se tog rastojanja treba pridržavati.

ELEKTRIČNO PRIKLJUČIVANJE

Proverite da li je napon napajanja koji je naveden na pločici sa podacima isti kao i mrežni napon. Ove informacije se mogu naći unutar aspiratora ispod filtra za masnoću. Zamenu kabla za napajanje (tipa H05 VV-F 3 x 0,75 mm²) mora da obavi kvalifikovan električar. Kontaktirajte ovlašćeni Servisni centar.

Ukoliko je aspirator snabdeven električnim utikačem, utaknite utikač u mrežnu utičnicu koja je u skladu sa važećim propisima, a koja se nalazi na pristupačnom mestu posle instaliranja. Ukoliko kabl nije snabdeven utikačem (direktno priključivanje na električnu mrežu), ili ukoliko se mrežna utičnica ne nalazi na pristupačnom mestu, onda instalirajte standardni dvopolni prekidač, koji omogućava potpuno iskopčavanje u uslovima prenapona kategorije III, u skladu sa propisima za instaliranje.

OPŠTE PREPORUKE

Pre upotrebe

Uklonite zaštitne delove od kartona, zaštitnu foliju i nalepnice sa pribora. Posle raspakivanja uređaja, proverite da nije oštećen za vreme transporta.

Za vreme upotrebe


Da biste sprečili bilo kakvo oštećenje ne stavljajte nikakve teške predmete na uređaj. Nemojte izlagati uređaj atmosferskim agensima.

ZAŠTITA OKOLINE

Odlaganje ambalaže

Ambalažni materijal može 100% da se reciklira i označen je simbolom za reciklažu . Razni delovi ambalaže moraju zato da se odlažu odgovorno i u potpunom skladu sa važećim lokalnim propisima koji se odnose na odlaganje otpada.

Odlaganje proizvoda

- Ovaj uređaj je označen prema Evropskoj direktivi o odlaganju električne i elektronske opreme 2002/96/EC (Waste Electrical and Electronic Equipment - WEEE).
- Obezbeđenjem da se ovaj proizvod propisno odloži na otpad, pomoćićete da se spreče potencijalno negativne posledice po životnu sredinu i zdravlje ljudi, koje bi inače mogle da budu prouzrokovane nepropisnim rukovanjem i odlaganjem ovog proizvoda na otpada.
- Simbol  na proizvodu, ili na dokumentima koji prate proizvod, pokazuje da se ovaj uređaj ne može tretirati kao otpad u domaćinstvu, već treba da se dostavi odgovarajućem centru za sakupljanje i recikliranje električne i elektronske opreme.

Odlaganje aparata za domaćinstvo na otpa

- Ovaj uređaj je proizveden od materijala koji se mogu reciklirati ili ponovo upotrebiti. Odlazite ga u skladu sa lokalnim propisima za odlaganje otpada. Pre odlaganja, odsecite električni kabl za napajanje.
- Za bliže informacije o preradi, rekuperaciji i o recikliranju električnih aparata za domaćinstvo, kontaktirajte lokalnu nadležnu organizaciju, servis za sakupljanje domaćeg otpada ili trgovinu u kojoj ste kupili uređaj.

UPUTSTVO ZA OTKLANJANJE NEISPRAVNOSTI

Ako uređaj ne radi:

- Proverite prisustvo mrežnog napona za napajanje, i da li je uređaj priključen na električnu mrežu
- Isključite uređaj i uključite ga ponovo da biste videli, da li se neispravnost ponovo javlja.

Nivo usisavanja aspiratora nije dovoljan:

- Proverite brzinu usisavanja i po potrebi je podesite;
- Proverite da li su filtri čisti
- Proverite da li ima prepreka u nekom ventilacionom kanalu.

Osvetljenje ne radi:

- Proverite sijalicu i ako je potrebno zamenite je
- Proverite da li je sijalica propisno postavljena.

SERVISNA SLUŽBA

Pre nego što pozovete servisnu službu:

1. Proverite da li možete sami da rešite problem pomoću "Uputstva za otklanjanje neispravnosti".
2. Isključite uređaj i uključite ga ponovo da biste videli, da li se neispravnost ponovo javlja.

Ako i posle navedenih provera neispravnost još uvek postoji, obratite se najbližoj Servisnoj službi.

Navedite uvek:

- Kratak opis neispravnosti;
- Tačan tip i model uređaja
- Servisni broj (broj iza reči "Service" na pločici sa nominalnim vrednostima), koja se nalazi sa unutrašnje strane uređaja. Servisni broj je naveden takođe i na garantnom listu
- Vaša potpuna adresa
- Vaš broj telefona.

SERVICE 0000 000 00000



Ukoliko su potrebne bilo kakve popravke, molimo Vas obratite se Servisnoj službi (kako bi se garantovala upotreba originalnih rezervnih delova i da popravke budu propisno obavljene).

ČIŠĆENJE

UPOZORENJE:

- Nikad ne koristite opremu za čišćenje parom.
- Isključite uređaj iz električne mreže za napajanje.

VAŽNO: nemojte koristiti korozivna ili abrazivna sredstva za čišćenje. Ukoliko bilo koji od ovih proizvoda dođe u kontakt sa uređajem, očistite ga odmah vlažnom krpom.

- Očistite površine vlažnom krpom. Ukoliko je veoma prljav, u vodu dodajte nekoliko kapi tečnog deterdženta za pranje. Na kraju obrišite suvom krpom.

VAŽNO: ne upotrebljavajte abrazivne sundere, metalna sredstva za ribanje ili metalne strugače. Oni vremenom mogu da unište površinu.

- Upotrebljavajte sredstva posebno namenjena za čišćenje uređaja i pridržavajte se uputstava proizvođača.

VAŽNO: filtere čistite najmanje jednom mesečno da biste uklonili ostatke ulja ili masnoće.

ODRŽAVANJE

! UPOZORENJE:

- Koristite zaštitne rukavice.
- Isključite uređaj iz električne mreže za napajanje.

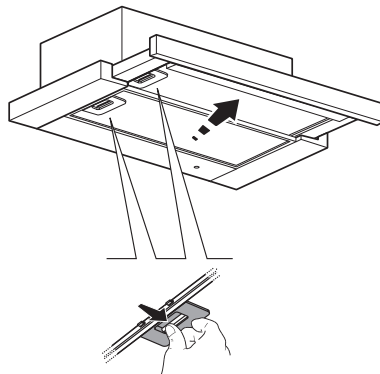
FILTRI ZA MASNOĆU

Metalni filter za masnoću ima neograničen vek trajanja i treba da se čisti jednom mesečno ručno il u mašini za pranje posuđa pri niskoj temperaturi i sa kratkim ciklusom pranja. Čišćenje u mašini za pranje posuđa može da dovede do toga da filter za masnoću izbledi, ali to neće uticati na njegovu efikasnost filtriranja.

Izvučite odvodnik pare.

Izvučite ručicu da biste skinuli filter.

Operite filter i ostavite ga da se osuši, postupajući pri tome obrnutim redosledom od postupka ponovnog stavljanja.



ZAMENA SIJALICA

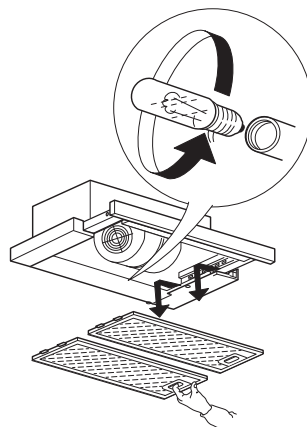
VAŽNO: Proverite da li je tip sijalice pogodan za Vaš poseban model uređaja.

Zamenite sijalicu onom koja je identična sa sijalicom koja je navedena u specifikacijama ili sa oznakom odmah pored same sijalice na aspiratoru.

Verzija sa kompaktnim fluorescentnim sijalicama (CFL) od 7W MAX - E14*

1. Isključite aspirator iz kućne električne mreže za napajanje.
2. Otvorite odvodnik pare i izvadite metalne filtere za masnoću
3. Zamenite neispravnu sijalicu i stavite novu.
4. Stavite ponovo metalne filtere za masnoću

*(fluorescentne sa integrisanim balastom)



UGLJENI FILTER

(samo aspiratori sa filterom)

On zadržava i neutrališe neprijatne mirise od kuvanja.

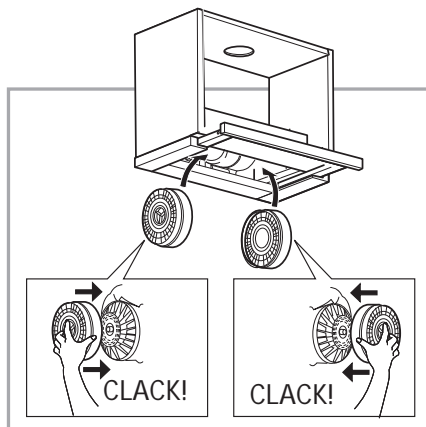
Zamenite ugljeni filter svaka 4 meseca

Postavljanje ili zamena ugljenog filtera

1. Izvučite odvodnik pare.
2. Izvadite sve filtere za masnoću (vidite odeljak "Filteri za masnoću").
3. Stavite ugljeni filter tako da pokriva rešetku motora i okrenite ga u smeru okretanja kazaljke da bi uskočio u svoj položaj.

Napomena: Da biste ga izvadili postupite obrnutim redosledom.

Postupite obrnutim redosledom da biste ponovo postavili filtere za masnoću u svoj položaj.



ISPORUČENI MATERIJAL

Izvadite komponente iz paketa. Proverite da li su isporučene sve komponente.

- Sklopljen aspirator sa motorom, sijalicama i instaliranim filterima za masnoću.
- Uputstva za montažu i upotrebu
- 1 električni kabl za napajanje
- 1 alenov ključ
- 1 stezaljka za kabl
- 2 nosača za podešavanje hoda odvodnika pare
- 3 zavrtnja 3.5x9.5
- 4 zavrtnja 4.2x35
- 1 odbojna klapna za dimne gasove

INSTALIRANJE - UPUTSTVA ZA PREDMONTAŽU

Aspirator je konstruisan za instaliranje i upotrebu u "Odsisnoj verziji" ili u "Filterskoj verziji".

Odsisna verzija

Dimni gasovi se odsisavaju i izbacuju prema spolja preko izduvne cevi (nije isporučena) koja je pričvršćena na priključni deo za izduvnu cev na aspiratoru. U zavisnosti od nabavljene izduvne cevi, obezbedite pogodno pričvršćivanje na priključni deo za izduvnu cev.

VAŽNO: Ukoliko su već instalirani, skinite ugljeni filter(e).

Filterska verzija

Vazduh se filtrira preko ugljenih filtera i reciklira u okolnu sredinu.

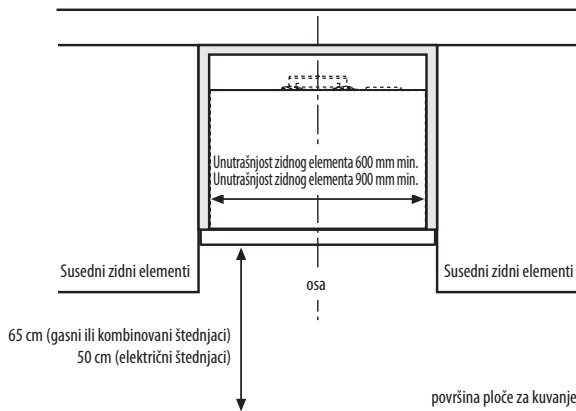
VAŽNO: Proverite da li je obezbeđena recirkulacija vazduha.

Ukoliko aspirator nema ugljeni filter/filtere, nabavite ga/ih i postavite pre upotrebe.

Instalirajte aspirator dalje od veoma prljavih mesta, prozora, vrata i izvora toplote.

Aspirator se isporučuje zajedno sa svim materijalima koji su neophodni za instaliranje na većini zidova/tavanica. Međutim, kvalifikovani tehničar mora da se uveri da su materijali odgovarajući zavisno od tipa zida/tavanice.

DIMENZIJE UGRADNJE



Ovaj tip aspiratora mora da se instalira u zidni kuhinjski element ili slični element za podupiranje.

INSTALIRANJE - UPUTSTVA ZA MONTAŽU

Donja uputstva, kojih se treba pridržavati prema redosledu njihove numeracije, odnose se na slike (sa istim brojevima operacija) koje su date na zadnjim stranama ovog uputstva.

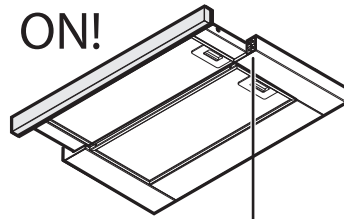
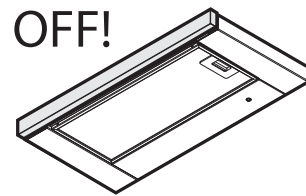
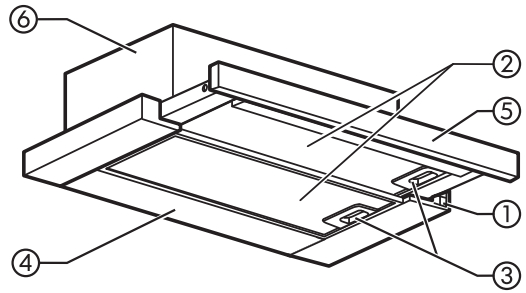
1. **Stavite policu zidnog elementa na visinu od 14 cm od podnožja**
- 2-3-4. Stavite šablon za bušenje na podnožje police, izbušite 4 bočne rupe od \varnothing 5mm i pripremite otvor u sredini za otvor za ventilaciju
5. Postavite odbojnu klapnu za dimne gasove na ispusnom otvoru na aspiratoru za dimne gasove
6. Provcite električni kabl za napajanje i osigurajte ga stezaljkom za kabl (koristeći 1 zavrtnaj 3.5x9.5)
7. **Za gornji otvor:** izbušite gornji deo zidnog elementa, vodeći pri tome računa o položaju rupe za ispusni otvor
8. **Za zadnji otvor:** izbušite zadnji deo zidnog elementa na željenoj visini
9. Pričvrstite aspirator na zidni element pomoću 4 zavrtnja 4.2x35
10. Otvorite odvodnik pare i izvadite metalne filtere za masnoću
11. Podesite hod odvodnika pare instaliranjem isporučenih dva nosača za podešavanje; pričvrstite ih pomoću 2 zavrtnja 3.5x9.5
- 12-13. Postavite cevni vod za odvođenje dimnih gasova, povezivanjem na prsten priključnog dela (za filtersku verziju, biće dovoljan mali komad koji doseže do gornjeg dela zidnog elementa)

NAPOMENA: cevni vod nije uključen u pakovanje i mora posebno da se nabavi

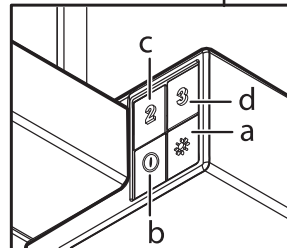
14. **Samo za filtersku verziju:** stavite ugljeni filter (vidite uputstva u odeljku ODRŽAVANJE - Ugljeni filter)
15. Stavite ponovo metalne filtere za masnoću

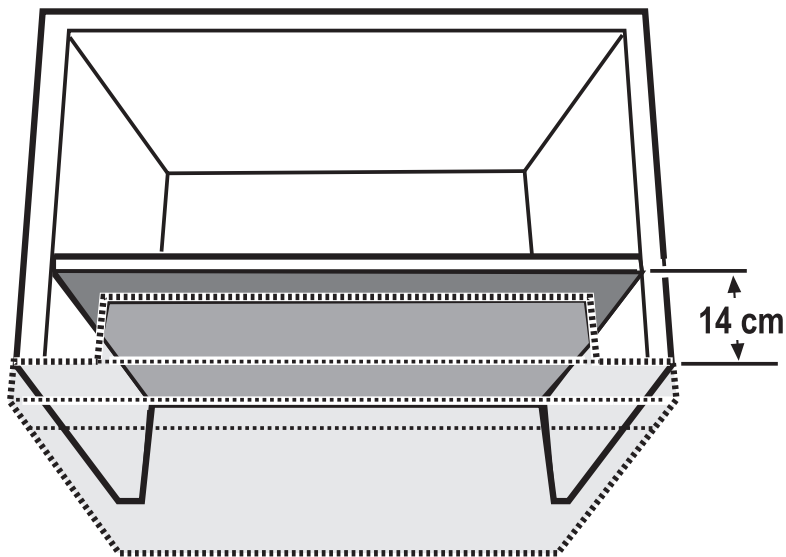
OPIS I UPOTREBA ASPIRATORA

1. Kontrolna tabla.
2. Filter za masnoću.
3. Ručice za otpuštanje opruge filtera za masnoću.
4. Osvetljenje
5. Izvlačanje odvodnika pare
6. Telo odsisne jedinice.

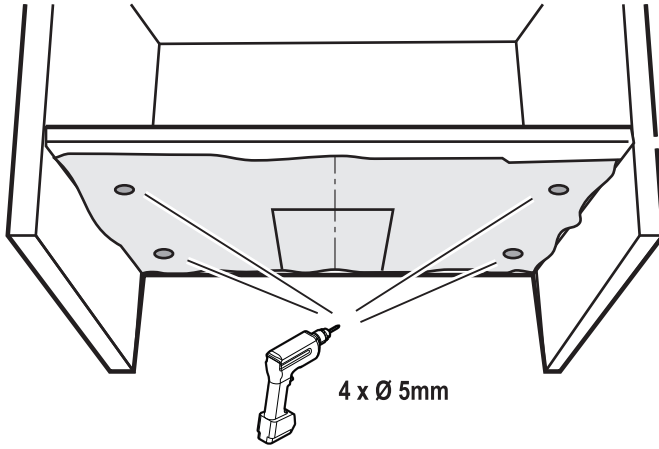


- a. Osvetljenje **prekidač za UKLJ./ISKLJ.**
- b. **ISKLJ./birač brzine 1**
- c. Brzina **2 birač**
- d. Brzina **3 birač**

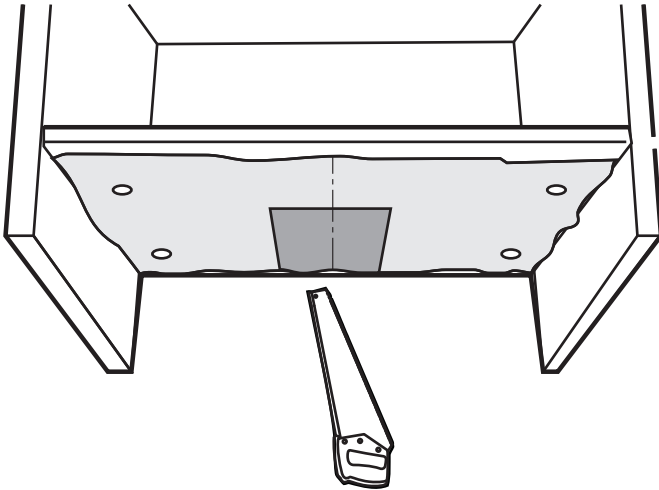




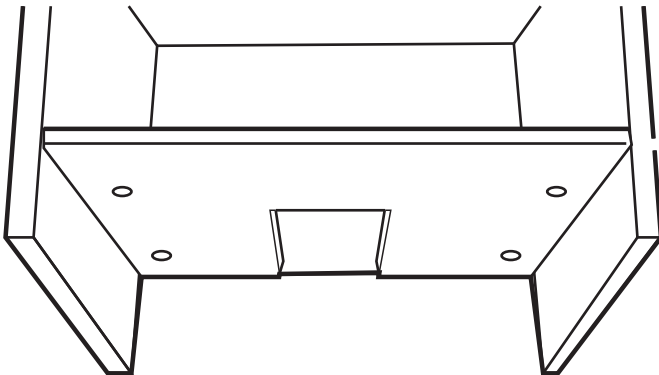
1



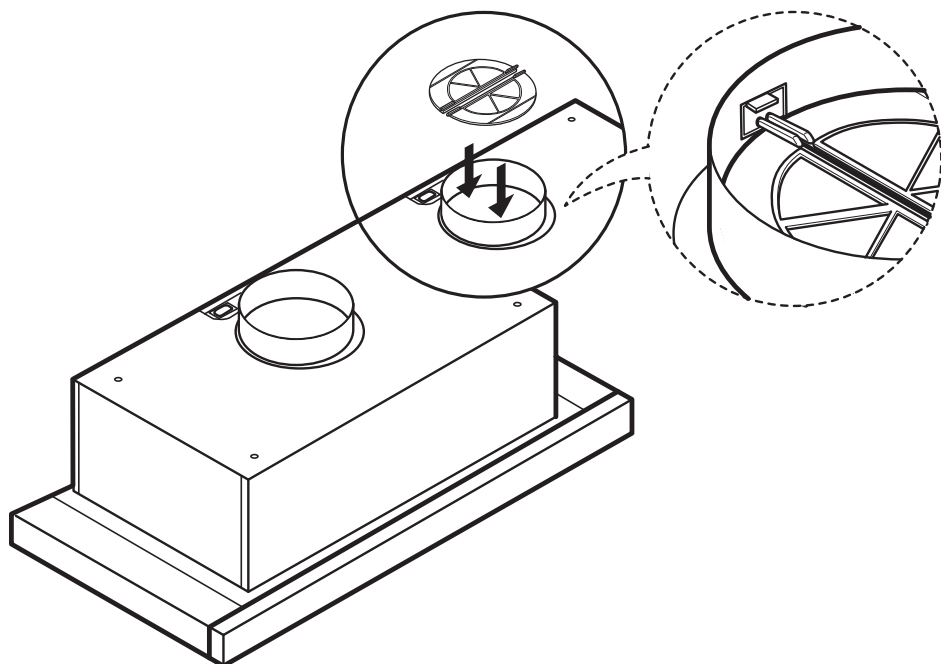
2



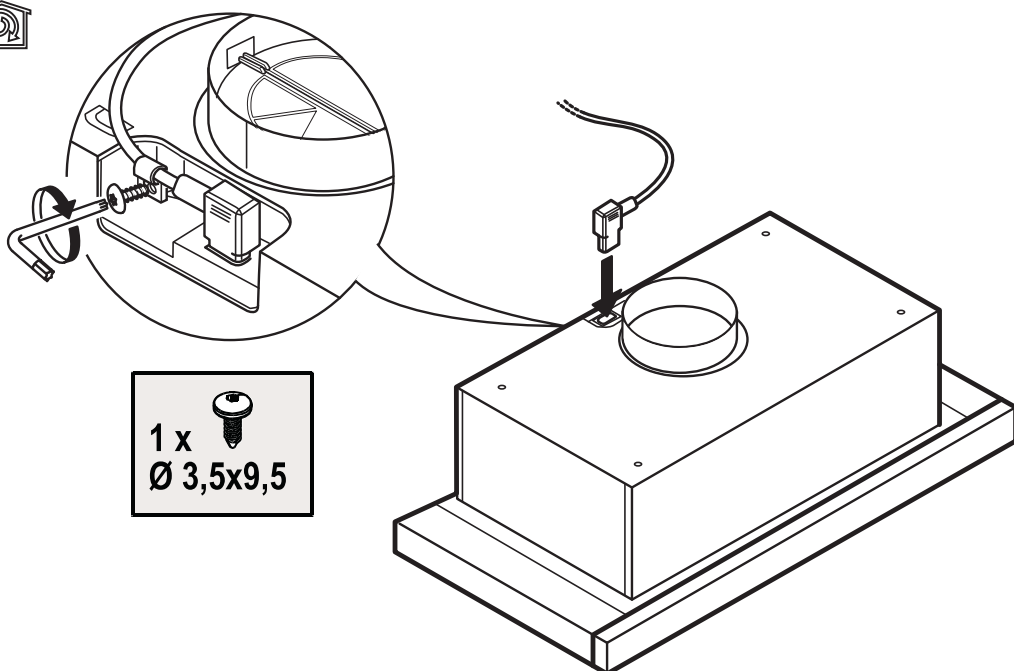
3



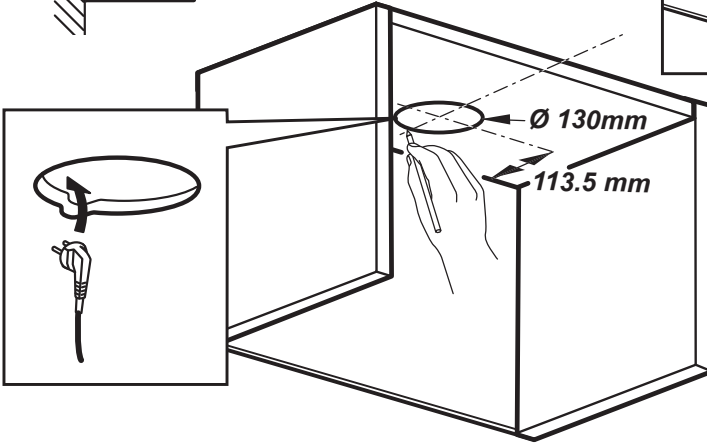
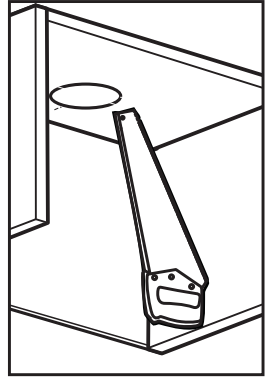
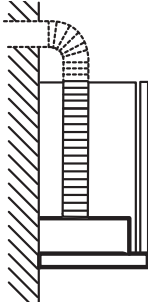
4



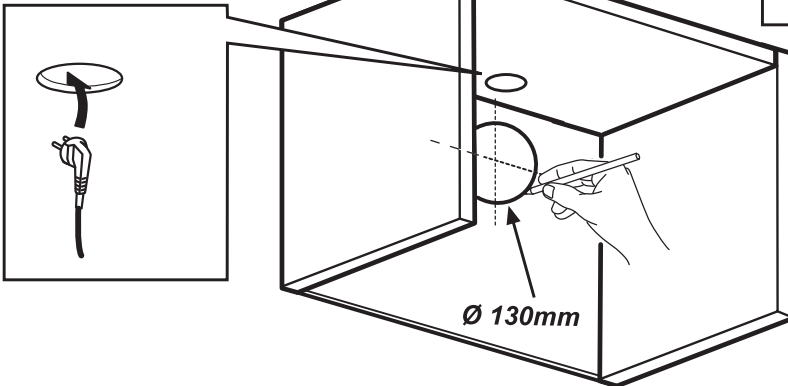
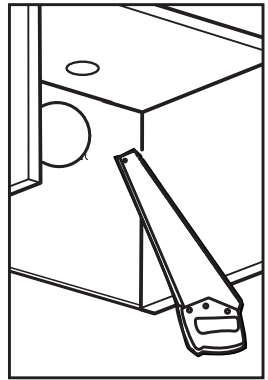
5



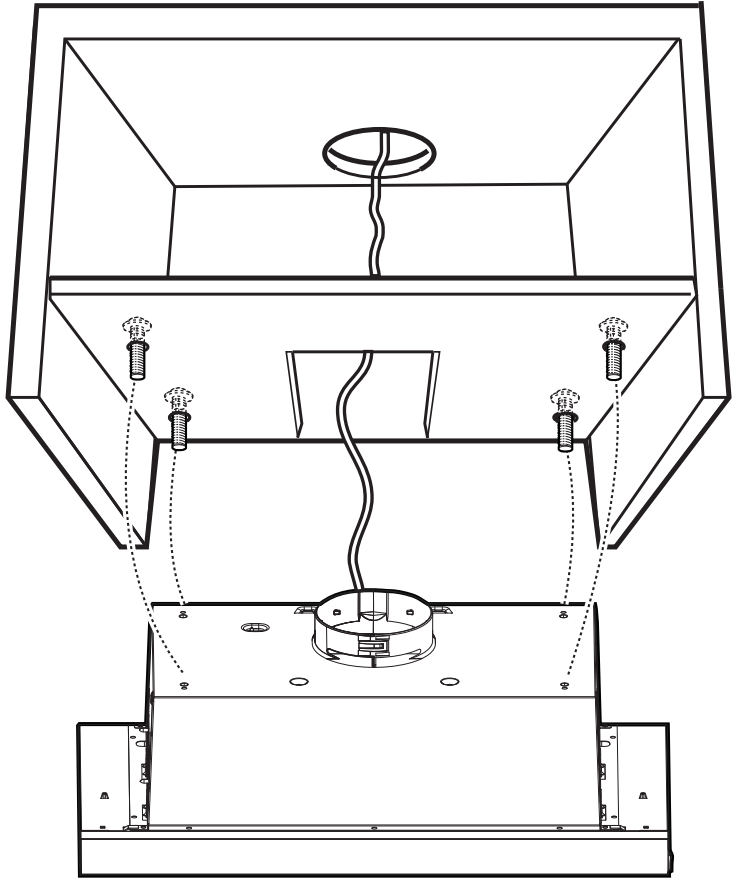
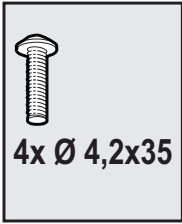
6

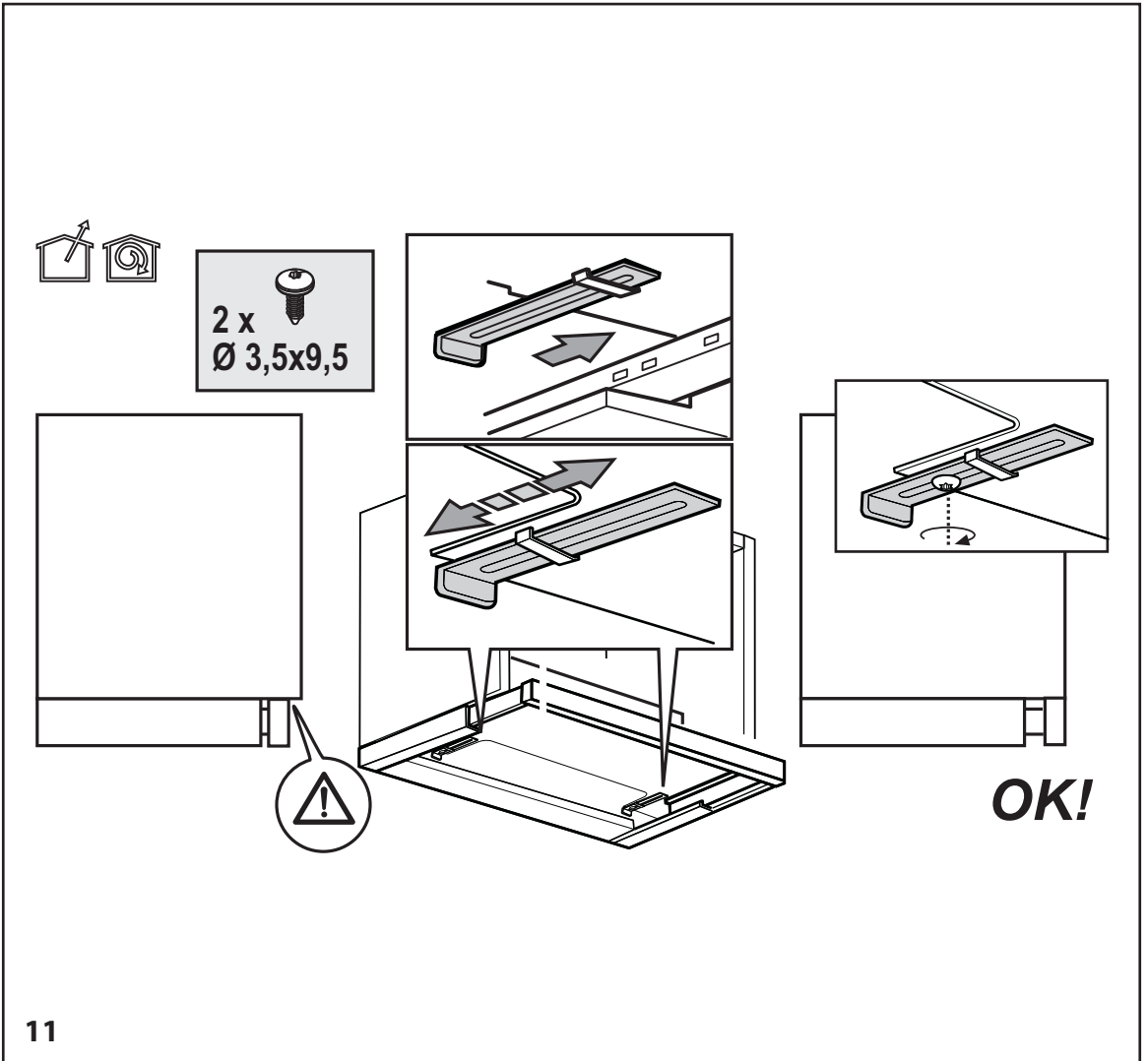
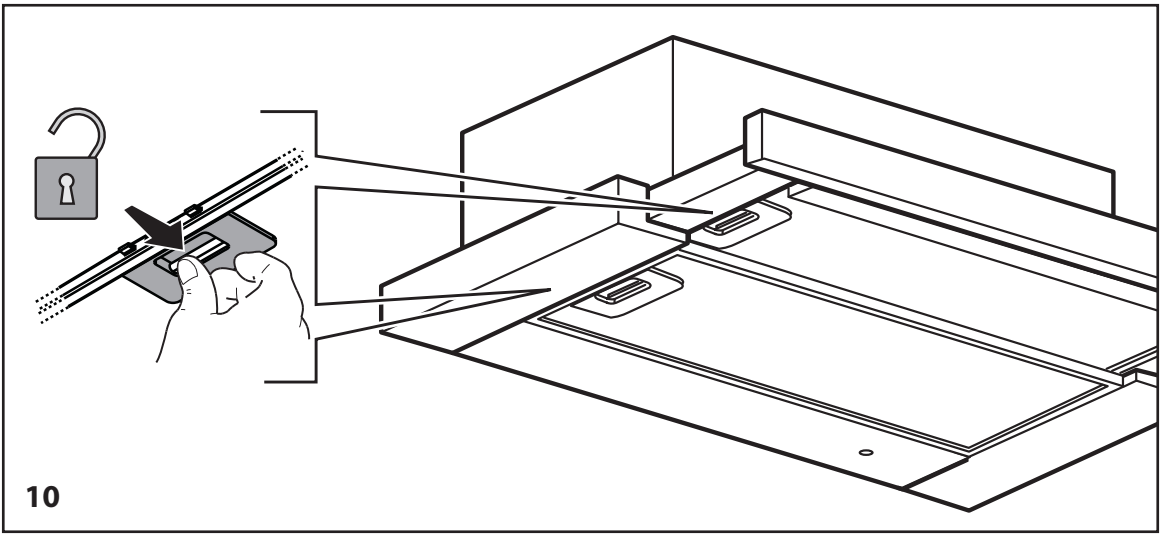


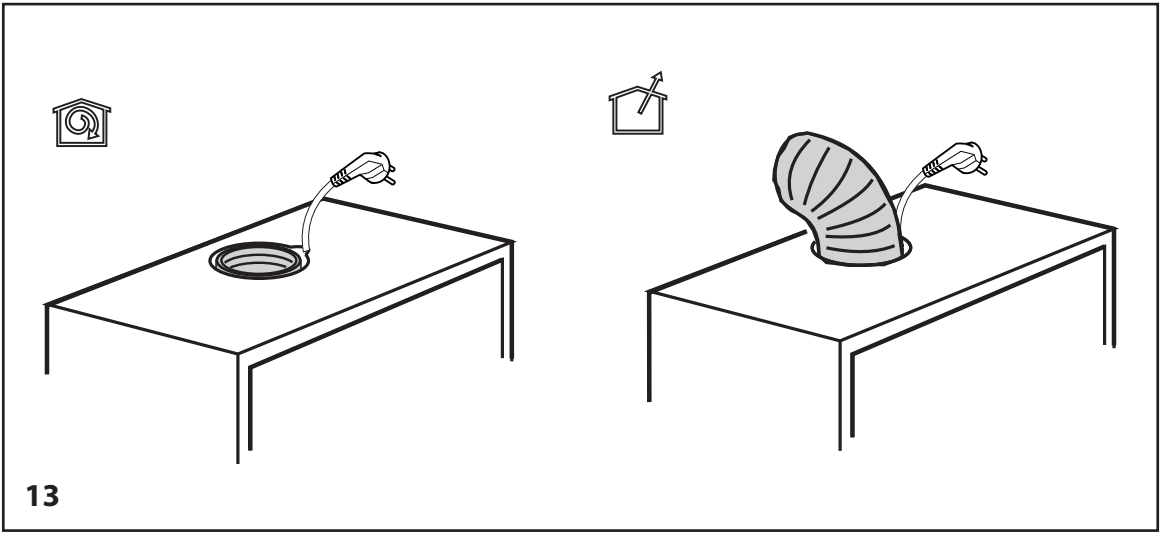
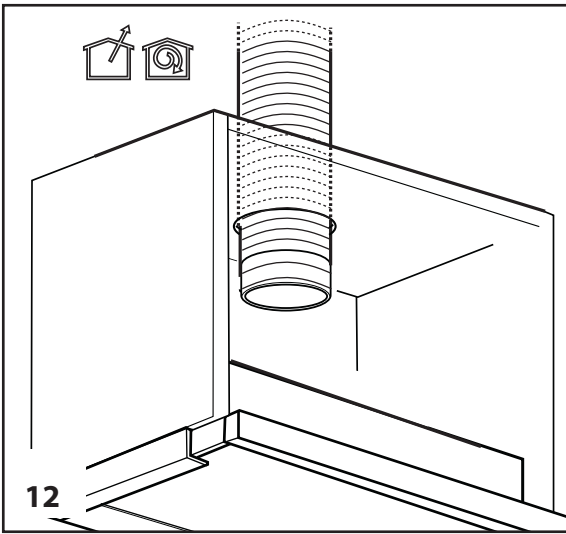
7

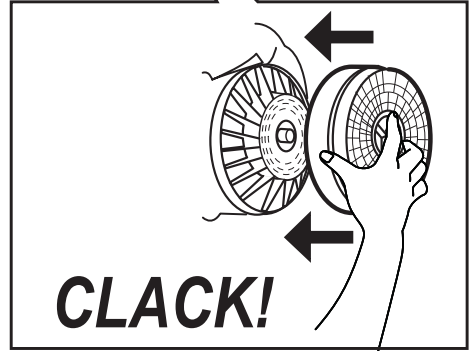
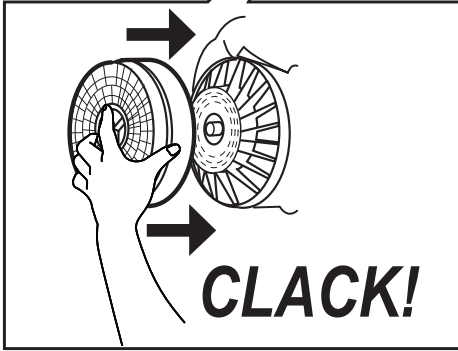
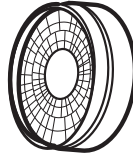
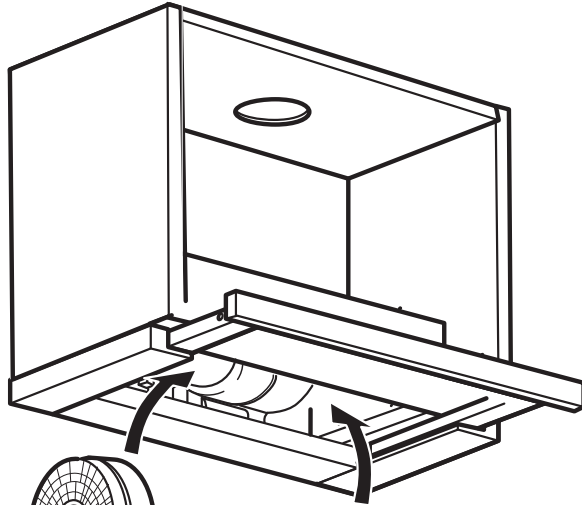


8

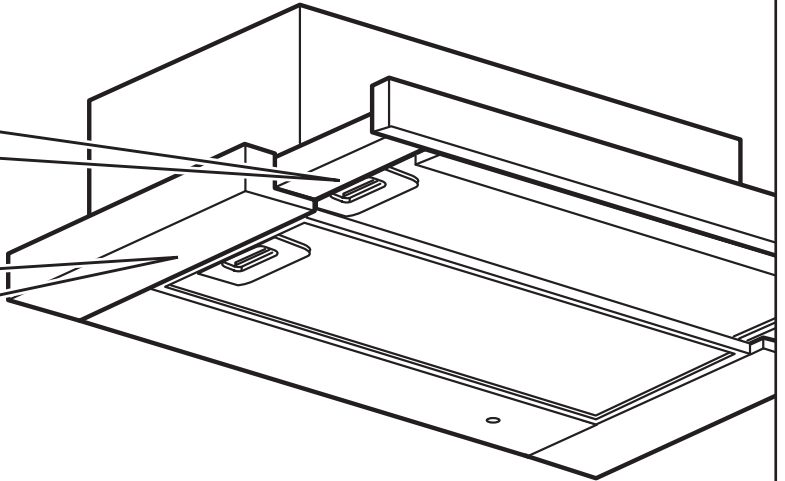








14



15



400010752429



Printed in Italy
11/2014

